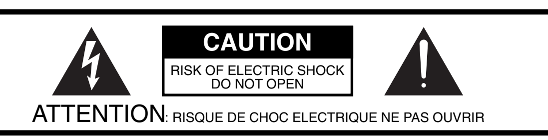
Manual del Usuario

Roland®

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este equipo a la lluvia o a la humedad.



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo pretende alertar al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" no aislado que puede ser de una magnitud suficiente como para representar un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones operativas o de mantenimiento, importantes en los manuales que acompañan al programa.

INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES EN LAS PERSONAS.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA - Al utilizar equipos eléctricos deben seguirse algunas precauciones básicas, que incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Guarde las instrucciones para futuras consultas.
3. Lea atentamente las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice el equipo cerca del agua.
6. Límpielo sólo con un paño húmedo.
7. El equipo debe colocarse de manera que su posición no interfiera con su apropiada ventilación.
8. Instale el equipo lejos de fuentes de calor como radiadores, calefactores u otros dispositivos (incluso amplificadores).
9. Siga las instrucciones de seguridad del conector polarizado o de tipo tierra. Un conector polarizado tiene dos clavijas, una más grande que la otra. Un conector tipo tierra tiene dos clavijas y una tercera patilla de tierra. La clavija más grande o la patilla se proporcionan para su seguridad. Si el conector no entra en el enchufe, diríjase a un profesional para que se lo cambie.
10. Evite pisar u oprimir el cable de alimentación, particularmente los conectores y el punto de salida del cable de la unidad.
11. Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante.
12. Este producto debe utilizarse sólo sobre un soporte, trípode, pie, carrito o mesa recomendados por el fabricante o provistos con la unidad. Si utiliza un carrito, tenga cuidado al moverlo para evitar que se dañe.



13. Desconecte el equipo si hay tormenta eléctrica o si no va a utilizarlo durante un tiempo.
14. Consulte siempre al personal especializado cuando la unidad tenga una avería de cualquier tipo, como por ejemplo si se daña el cable de alimentación o el conector, si se derrama líquido o le caen objetos encima, si ha sido expuesto a la lluvia, si no funciona correctamente o si se ha caído.

For the U.K.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED
IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE. GREEN-AND-YELLOW: EARTH, BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Antes de utilizar este equipo, lea con atención las secciones tituladas: “INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES,” “UTILIZAR EL EQUIPO DE FORMA SEGURA” (p. 4), y "NOTAS IMPORTANTES” (p. 7). Estas secciones ofrecen información importante acerca del correcto funcionamiento del equipo. Además, para familiarizarse con todas las funciones que le ofrece este nuevo equipo, lea con atención el Manual del Usuario. Guarde este manual y téngalo a mano para futuras consultas.

UTILIZAR EL EQUIPO DE FORMA SEGURA

INSTRUCCIONES PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES EN LAS PERSONAS

Los avisos de ⚠ATENCIÓN y ⚠PRECAUCIÓN

⚠ATENCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de muerte o de lesiones personales graves en caso de no utilizar el equipo de manera correcta.
⚠PRECAUCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de lesiones o daños materiales en caso de no utilizar el equipo de manera correcta. * Los daños materiales se refieren a los daños u otros efectos adversos provocados con relación a la casa y a todo su mobiliario, así como a los animales domésticos.

Los símbolos

⚠	El símbolo △ alerta al usuario de instrucciones o advertencias importantes. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste se utiliza para avisos, advertencias y alertas de peligro general.
⃠	El símbolo ⃠ alerta al usuario de acciones que no deben realizarse (están prohibidas). El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el equipo no debe desmontarse.
●	El símbolo ● alerta al usuario de acciones que deben realizarse. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

⚠ATENCIÓN

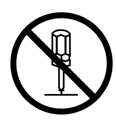
Conexión segura con derivación a masa

Conecte el conector principal de este modelo a una toma de corriente con toma de tierra.



No desmonte ni modifique el equipo

No abra ni realice modificaciones internas en el equipo.



No repare ni sustituya las piezas

No intente reparar el equipo, ni sustituir sus componentes internos (excepto si este manual ofrece instrucciones específicas para hacerlo). Para cualquier reparación, contacte con el establecimiento donde adquirió el equipo, con el Centro de Servicio Roland más cercano, o con un distribuidor Roland autorizado, que aparecen listados en la página “Información”.

Nunca instale el equipo en ninguna de las ubicaciones siguientes.

- Sujeto a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol dentro de un vehículo cerrado, cerca de calefactores o encima de aparatos generadores de calor); ni
- Mojado (por ejemplo, baños, servicios, suelos mojados); ni
- Expuesto a vapor o humo; ni
- Sujeto a exposición salina; ni
- Húmedo; ni
- Expuesto a la lluvia; ni
- Polvo o arena; ni
- Sujetos a altos niveles de vibración y inestabilidad.

⚠ATENCIÓN

Utilice sólo un soporte recomendado

Este equipo sólo se debe utilizar con el soporte recomendado por Roland.



No lo sitúe en una ubicación inestable

Cuando utilice el equipo con el soporte o estante recomendados por Roland, éstos deben colocarse de forma que queden nivelados y estables. Si no utiliza una estantería o soporte, debe asegurarse de que el lugar donde coloca el equipo tiene una superficie nivelada que mantendrá el equipo en una posición estable.



Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente del voltaje correcto

El equipo se debería conectar a una fuente de alimentación del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento, o como se indica en la parte posterior del equipo.



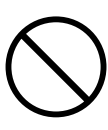
Utilice solamente el cable de alimentación incluido

Utilice sólo el cable de alimentación incluido. Además, el cable de alimentación incluido no debería utilizarse en otros dispositivos.



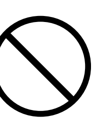
No doble el cable de alimentación ni coloque objetos pesados sobre el mismo

No doble excesivamente el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados encima del mismo. Podría dañar el cable y causar desperfectos y cortocircuitos. ¡Un cable dañado puede provocar incendios y descargas eléctricas!



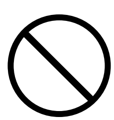
⚠ATENCIÓN

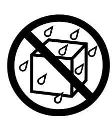
Evite el uso prolongado a un volumen alto



Este equipo, solo o utilizado junto con un amplificador, auriculares o altavoces, puede producir unos niveles de sonido capaces de provocar una pérdida de audición permanente. No utilice el equipo a un volumen elevado durante períodos de tiempo prolongados, ni tampoco a un volumen que resulte incómodo. Si experimenta pérdidas de audición o zumbidos en los oídos, deje de utilizar el equipo inmediatamente y consulte a un especialista.

No inserte objetos peligrosos





No introduzca objetos (por ejemplo, material inflamable, monedas, alfileres) ni líquidos de ningún tipo (agua, refrescos, etc.) en el interior del equipo.

Desactive el equipo si se producen irregularidades o un funcionamiento incorrecto



Desactive el equipo inmediatamente, extraiga el cable de la toma de corriente, y solicite asistencia al establecimiento donde adquirió el equipo, al Centro de Servicio Roland más cercano, o a un distribuidor Roland autorizado, que aparecen listados en la página "Información" cuando:

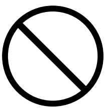
- El cable de alimentación, o el conector se hayan dañado; o
- El equipo emite humo o un olor extraño
- Ha entrado algún objeto o algún líquido dentro del equipo; o
- El equipo se haya expuesto a la lluvia (o se haya mojado de otra forma); o
- El equipo no funciona con normalidad o muestra un cambio significativo en su funcionamiento.

No permita que los niños lo utilicen sin la supervisión de un adulto



En hogares con niños pequeños, la utilización del equipo deberá ser supervisada por un adulto hasta que el niño sea capaz de seguir todas las normas básicas para un uso seguro.

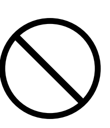
No lo deje caer ni lo someta a impactos fuertes



Evite que el equipo sufra golpes importantes. (¡No lo deje caer!)

⚠ATENCIÓN

No comparta una toma de corriente con un número elevado de dispositivos



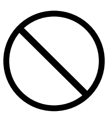
No conecte el equipo a una toma de corriente donde haya conectados un número excesivo de dispositivos. Tenga un cuidado especial cuando utilice cables alargadores; el consumo total de todos los dispositivos conectados a la toma de corriente del alargador no debe sobrepasar la capacidad (vatios/amperios) de la misma. Una carga excesiva puede provocar un sobrecalentamiento del aislamiento del cable, el cual incluso puede llegar a fundirse.

No lo utilice en el extranjero



Antes de utilizar el equipo en un país extranjero, consulte con el Centro de Servicio Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado, listados en la página "Información".

No utilice un CD-ROM en un reproductor de CDs de audio o un reproductor de DVDs



NO reproduzca un disco CD-ROM en un reproductor de CD de audio o de DVD convencional. El nivel del sonido resultante puede causar pérdidas auditivas permanentes. Pueden producirse daños en los altavoces u otros componentes del sistema.

No coloque recipientes de agua encima del equipo



No coloque sobre el equipo ningún objeto que contenga agua (por ejemplo, un jarro con flores). Evite también el uso de insecticidas, perfumes, alcohol, laca de uñas, spray, etc., cerca del equipo. Limpie rápidamente cualquier líquido que se vierta sobre el equipo utilizando un paño seco y suave.

⚠PRECAUCIÓN

Colóquelo en un lugar bien ventilado

Coloque el equipo sin obstruir su ventilación.



Utilice sólo los soportes especificados

Este equipo (V-Piano) sólo se puede utilizar con el soporte KS-V8 o KS-G8 de Roland. Si lo utiliza con otros soportes, puede resultar inestable y provocar daños.



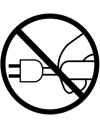
Compruebe que el soporte esté bien instalado antes de utilizarlo

Asegúrese de leer y cumplir los avisos de precaución de las instrucciones entregadas con este producto. Tenga en cuenta que, en función de como realice las interpretaciones con el teclado, éste puede caer del soporte o el soporte puede desplomarse, aunque haya seguido todas las instrucciones y consejos del manual del producto. Por este motivo, siempre debería realizar una revisión de seguridad cada vez que utilice el soporte.



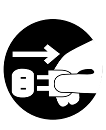
Sujete el conector al conectar o desconectar el cable de alimentación

Cuando conecte o desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente o del equipo, tire siempre del conector.



Quite el polvo del conector del cable de alimentación periódicamente

De vez en cuando, debería desconectar el conector de alimentación y limpiarlo utilizando un paño seco para eliminar el polvo y otras acumulaciones de suciedad de las clavijas. Si no va a utilizar el equipo durante un largo periodo de tiempo, desconecte el conector de alimentación de la toma de corriente. Si se acumula suciedad entre el conector y la toma de corriente se puede debilitar el aislamiento y provocar un incendio.



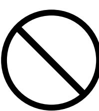
Organice los cables de forma segura

Intente evitar que los cables se enreden. Además, todos los cables deben colocarse fuera del alcance de los niños.



No coloque objetos pesados en este equipo.

Nunca se suba encima del equipo, ni coloque objetos pesados sobre él.



⚠PRECAUCIÓN

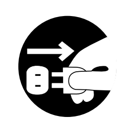
No conecte ni desconecte el cable de alimentación con las manos mojadas

No conecte ni desconecte el cable de alimentación ni los conectores de la toma de corriente o del equipo con las manos mojadas.



Antes de mover la unidad, retire todos los cables

Antes de mover el equipo, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, y desconecte todos los cables de los equipos externos.



Precauciones a tener en cuenta al mover el equipo

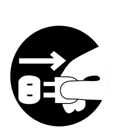
Si necesita desplazar el instrumento, tenga en cuenta las siguientes precauciones. Son necesarias al menos dos personas para levantar y mover el equipo de una forma segura. Debe manejarse cuidadosamente, manteniéndolo siempre horizontal. Asegúrese de sujetarlo firmemente, para evitar lesiones o dañar el instrumento.



- Desconecte el cable de alimentación.
- Desconecte todos los cables de equipos externos.
- Si está utilizando el soporte (KS-V8), retire de la unidad el gancho para auriculares.
- Si está utilizando el soporte (KS-V8), retire la unidad del soporte y transpórtelos por separado.

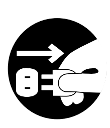
Desconecte el cable de alimentación de la toma de CA antes de limpiar el equipo

Antes de limpiar el equipo, desactívelo y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente (p. 17).



En caso de tormenta eléctrica, desconecte el cable de alimentación de la toma de CA.

Si hay posibilidad de que caigan rayos en su zona, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.



NOTAS IMPORTANTES

Alimentación

- No conecte este equipo a la misma toma de corriente que esté utilizando un dispositivo eléctrico controlado por un inversor (como por ejemplo, una nevera, una lavadora, un microondas o un aparato de aire acondicionado), o que contenga un motor. Según la forma en que se utiliza el dispositivo eléctrico, las interferencias de la fuente de alimentación pueden dañar el equipo o producir interferencias audibles. Si no resulta práctico utilizar una toma de corriente distinta, conecte un filtro para las interferencias de la fuente de alimentación entre este equipo y la toma de corriente.

- Antes de conectar este equipo a otros dispositivos, desactive todas las unidades. De esta forma evitará funcionamientos incorrectos y/o daños en los altavoces u otros dispositivos.

- Aunque la LCD y los LEDs estén apagados cuando el conmutador de alimentación POWER esté en la posición de apagado, no significa que el equipo esté completamente desconectado de la fuente de alimentación. Si tiene que desactivar por completo el equipo, desactive primero el conmutador POWER, y luego desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Por esta razón, la toma de corriente en la que desee conectar el conector del cable de alimentación debe ser fácil y rápidamente accesible.

Ubicación

- Si utiliza el equipo cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de potencia de gran tamaño) se pueden producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación del equipo, o aléjelo de la fuente de interferencias.

- Este dispositivo puede producir interferencias en la recepción de televisión y radio. No utilice este dispositivo cerca de este tipo de receptores.

- Es posible que se produzcan interferencias si se utilizan dispositivos de comunicación inalámbrica, como teléfonos móviles, cerca de este equipo. Estas interferencias podrían producirse al recibir o iniciar una llamada, o durante la conversación. Si experimenta este tipo de problemas, debería colocar los dispositivos inalámbricos a mayor distancia de este equipo, o bien desactivarlos.

- No exponga el equipo a la luz solar directa, ni lo coloque cerca de dispositivos que desprendan calor, ni lo deje en el interior de un vehículo cerrado, ni lo someta a temperaturas extremas. Tampoco lo coloque durante mucho tiempo cerca de dispositivos de iluminación que a menudo se utilizan a su alrededor (como una luz de piano), o focos potentes durante prolongados periodos de tiempo. El calor excesivo puede deformar o decolorar el equipo.

- Si traslada el equipo de un lugar a otro y la temperatura y/o la humedad son muy diferentes, podrían formarse gotas de agua (condensación) en el interior del equipo. Si intenta utilizar el equipo en estas circunstancias, podría causar daños o un funcionamiento incorrecto. Por lo tanto, antes de utilizar el equipo, déjelo reposar durante varias horas hasta que la conden-sación se haya evaporado por completo.

- No deje goma, vinilo o materiales similares sobre la unidad durante largos períodos de tiempo. Estos objetos pueden decolorar o dañar el acabado.

- No deje objetos encima del teclado. Esto podría causar un funcionamiento incorrecto, como por ejemplo que las teclas dejaran de sonar.

- No pegue adhesivos, calcomanías, ni nada similar en este instrumento. Al despegarlos se podría dañar el acabado exterior.

- Según el material y la temperatura de la superficie en la que ponga el equipo, es posible que los tacos de goma decoloren o estropeen la superficie.
  Para evitarlo, puede colocar un trozo de fieltro o ropa debajo de los tacos de goma. Si lo hace, asegúrese de que el equipo no pueda deslizarse ni moverse accidentalmente.

Mantenimiento

- Para la limpieza del equipo, utilice un paño suave y seco o ligeramente humedecido con agua. Pruebe de frotar toda la superficie utilizando una fuerza homogénea. Si frota demasiado fuerte en la misma área puede dañar el acabado.

- No utilice nunca gasolina, diluyentes, alcohol ni disolventes de ningún tipo, para evitar así la posibilidad de deformación y/o decoloración.

Reparaciones y datos

- Tenga en cuenta que todos los datos contenidos en la memoria del equipo pueden perderse al enviarlo para una reparación. Los datos importantes deben guardarse siempre en una memoria USB, o escribirse en un papel (cuando sea posible). Durante las reparaciones, se toman las precauciones necesarias para evitar la pérdida de datos. No obstante, en ciertos casos (como cuando los circuitos relacionados con la propia memoria no funcionan), no será posible recuperar los datos, y Roland no asume ninguna responsabilidad concerniente a esta pérdida de datos.

Uso de la memoria USB

(Utilizar la memoria USB)

- Al conectar una memoria USB, insértela completamente y firmemente.

- No toque las patillas del conector de la memoria USB, ni permita que se ensucien.

- La memoria USB contiene componentes electrónicos de alta precisión, por lo que debería tener en cuenta los siguientes puntos al manejarla.
  - Para evitar daños debidos a la electricidad estática acumulada en su cuerpo, descárguela antes de manejar la memoria USB.
  - No toque los terminales con los dedos ni con ningún objeto metálico.
  - No doble, ni deje caer la memoria USB, ni la someta a grandes impactos.
  - No deje la memoria USB bajo la luz directa del sol o en sitios como un automóvil cerrado. (Temperatura de almacenamiento: de 0 a 50 grados C)
  - No permita que la memoria USB se moje.
  - No desmonte ni modifique la memoria USB.

- Al conectar la memoria USB, sitúela horizontalmente respecto al conector USB MEMORY e insértela sin utilizar una fuerza excesiva. El conector USB MEMORY podría dañarse si inserta la memoria USB con una fuerza excesiva.

- No inserte en el conector USB MEMORY ningún objeto excepto la memoria USB (como por ejemplo, alambres, monedas ni ningún otro elemento). Si lo hiciera, podría dañar el conector USB MEMORY.

- No fuerce la memoria USB cuando esté conectada.

- Si no va a utilizar la memoria USB durante un periodo de tiempo prolongado, cierre la tapa de la memoria USB.

Uso de CDs

- Cuando utilice los discos, tenga en cuenta lo siguiente.
  - No toque la superficie codificada del disco.
  - No lo utilice en áreas polvorientas.
  - No deje el disco bajo la luz solar directa o en un vehículo cerrado.
- No toque ni rasgue la superficie de grabación del CD. Si lo hiciera, los datos podrían quedar ilegibles. Si el CD se mancha, utilice un limpiador de CDs que encontrará en cualquier tienda especializada.
- Guarde el disco en la caja.
- No deje el disco en la unidad de CD durante mucho tiempo.
- No pegue adhesivos en el disco.
- Si se adhiere polvo o suciedad al CD, límpielo suavemente con un paño suave. Siempre limpie desde el centro hasta el borde exterior del disco. No limpie en dirección circular.
- No utilice gasolina, spray limpiador para discos de vinilo ni disolventes de ningún tipo.
- No doble el disco. Los discos doblados pueden impedir una correcta lectura y escritura de los datos, y pueden producir funcionamientos anómalos.

Precauciones adicionales

- Tenga en cuenta que el contenido de la memoria se puede perder definitivamente como resultado de un funcionamiento incorrecto o de una utilización inadecuada del equipo. Para evitar el riesgo de perder datos importantes, le recomendamos que periódicamente realice una copia de seguridad de los datos importantes guardados en la memoria del equipo en una memoria USB.
- Lamentablemente, puede no ser posible recuperar el contenido de los datos guardados en la memoria interna del equipo o en la memoria USB cuando se haya perdido. Roland Corporation no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de información.
- Tenga cuidado al utilizar los botones, deslizadores y demás controles del equipo así como los jacks y conectores. Un uso poco cuidadoso puede provocar funcionamientos incorrectos.
- No golpee la pantalla ni la presione con fuerza.
- Cuando conecte y desconecte todos los cables, sujételos por el conector y nunca tire del cable. De este modo evitará cortocircuitos o daños en los elementos internos del cable.
- Durante el funcionamiento normal del equipo, éste genera una pequeña cantidad de calor.
- Para evitar molestar a los vecinos, intente mantener el volumen del equipo en unos niveles razonables (especialmente a altas horas de la noche).
- Cuando necesite transportar el equipo, guárdelo en la caja original (incluyendo las protecciones), siempre que sea posible. En caso de no ser posible, utilice otros materiales de embalaje equivalentes.
- Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-5/EV-7; se venden por separado). Si conecta cualquier otro pedal de expresión, puede provocar que el equipo funcione de forma incorrecta y/o podría dañarlo.
- Algunos cables de conexión contienen resistencias. No utilice cables con resistencias para conectar este equipo. El uso de este tipo de cables puede provocar que el nivel de sonido sea extremadamente bajo, o imposible de oír. Para más información acerca de las especificaciones del cable, consulte con su fabricante.
- Si actualiza el programa interno de la unidad a través del terminal USB FOR UPDATE, desconecte todos los cables excepto el cable de alimentación antes de realizar la actualización.

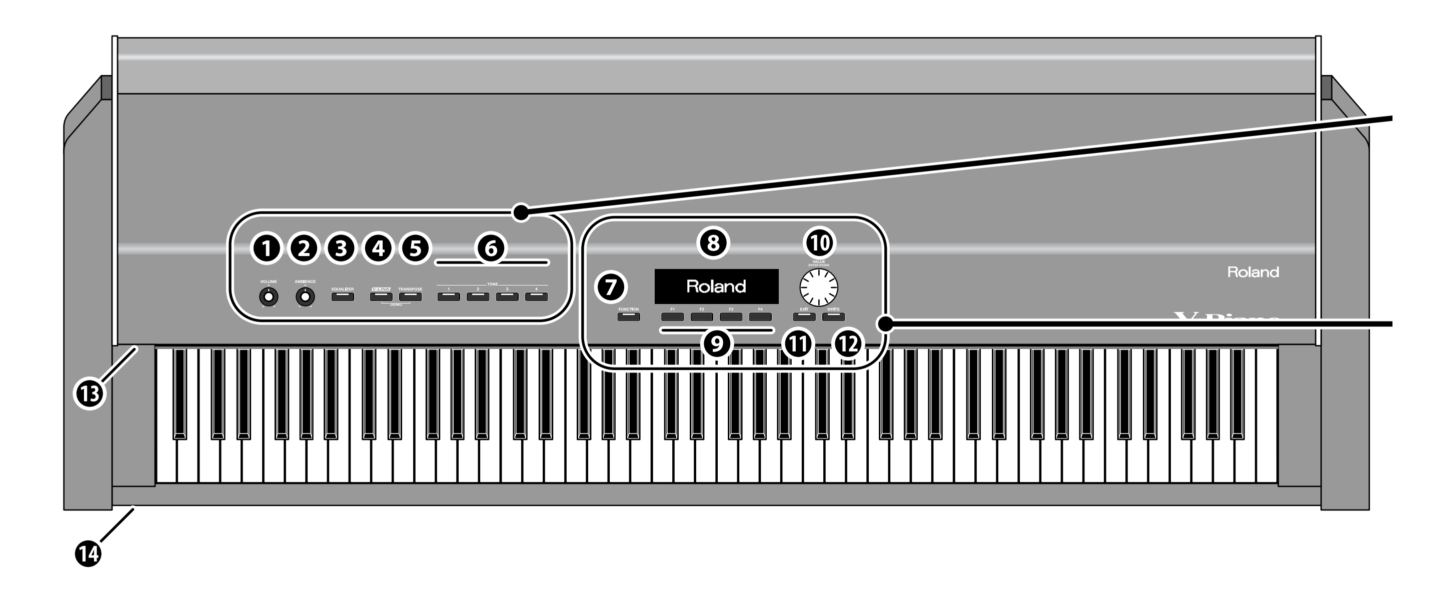
Tabla de contenido

Convención usada en este manual

- El texto entre corchetes [ ] indica el nombre de un botón, como por ejemplo el botón [ENTER].
- Las líneas que empiezan con **NOTA** o un asterisco * son declaraciones de precaución que debe leer.
- (p. **) indica una página de referencia.
- Las explicaciones de este manual incluyen ilustraciones en las que aparece lo que se debería visualizar en la pantalla. Sin embargo, tenga en cuenta que es posible que el equipo incorpore una versión mejorada del sistema (por ejemplo, que incluya nuevos sonidos), por lo que es posible que lo que aparezca en la pantalla no siempre coincida con lo que se muestra en este manual.

Descripciones del panel

Panel frontal



1. Mando [VOLUME]

Ajusta el volumen que se envía desde los jacks del panel posterior OUTPUT y desde el jack para los auriculares (p. 23).

2. Mando [AMBIENCE]

Ajusta la cantidad de efecto ambiente, que añade resonancia acústica al sonido (p. 39).

3. Botón [EQUALIZER]

Activa y desactiva el ecualizador (p. 37).

Si el ecualizador se activa, el botón [EQUALIZER] se ilumina.

4. Botón [V-LINK]

Activa/desactiva la función V-LINK.

Si se activa esta función, el botón [V-LINK] se ilumina y es posible controlar el dispositivo de vídeo compatible con V-LINK conectado a través de V-Piano (p. 96).

5. Botón [TRANSPOSE]

Transpone el tono (p. 41).

Si la transposición se activa, el botón [TRANSPOSE] se ilumina.

Pulsando este botón y el botón [V-LINK] de forma simultánea, podrá interpretar canciones de demostración (p. 32).

6. Botones TONE: [TONE 1]–[TONE 4]

Utilice estos botones para seleccionar los tonos.



Como alternativa, puede cambiar los ajustes System para que estos botones seleccionen configuraciones (p. 62).

7. Botón [FUNCTION]

Cambia la función de los botones de función [F1]–[F4].

Si se activa esta función, el botón [FUNCTION] se ilumina.

8. Pantalla

Muestra información como el nombre de tono, el nombre de configuración o el elemento que está editando.

NOTA

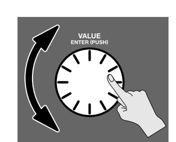
Las explicaciones de este manual incluyen ilustraciones en las que aparece lo que se debería visualizar en la pantalla. Sin embargo, tenga en cuenta que es posible que el equipo incorpore una versión mejorada del sistema (por ejemplo, que incluya nuevos sonidos), por lo que es posible que lo que aparezca en la pantalla no siempre coincida con lo que se muestra en este manual.

9. Botones [F1] –[F4]

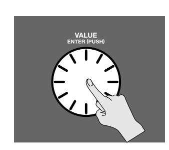
Durante el proceso de edición, utilizará estos botones para ejecutar diferentes operaciones; su funcionamiento dependerá de la pantalla.

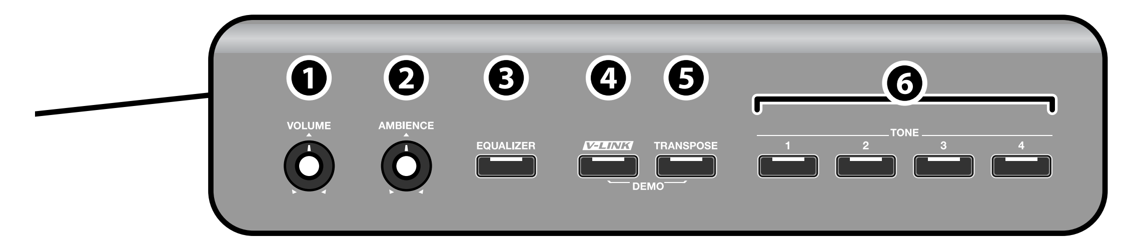
10. Dial [VALUE] (Botón [ENTER]])

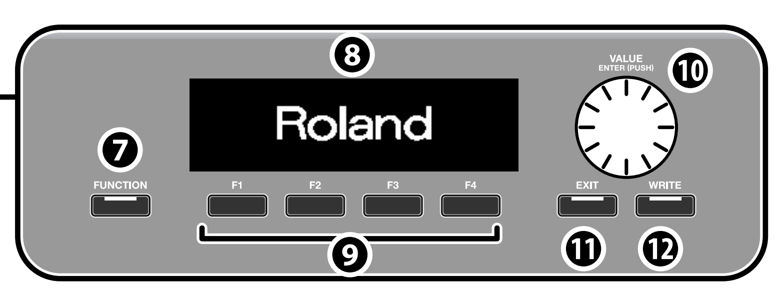
Se utilizan para modificar los valores.

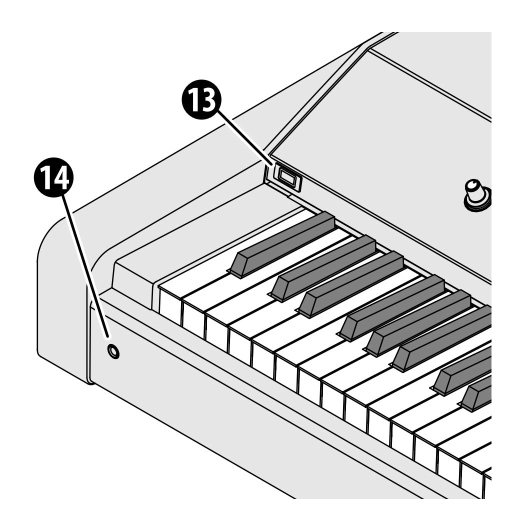


Pulsando el dial VALUE, puede finalizar un valor o ejecutar una operación (botón [ENTER]).

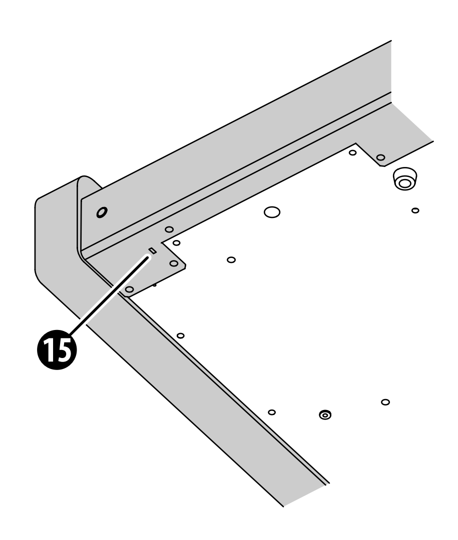








Panel inferior



11. Botón [EXIT]

Vuelve a la pantalla anterior o cancela la función que estaba ejecutando.

12. Botón [WRITE]

Guarda un tono personalizado como tono de usuario (p. 51).

13. Conector para memoria USB

Aquí puede conectar una unidad de CD o una memoria USB que debe adquirir por separado (p. 24).

14. Jack para auriculares

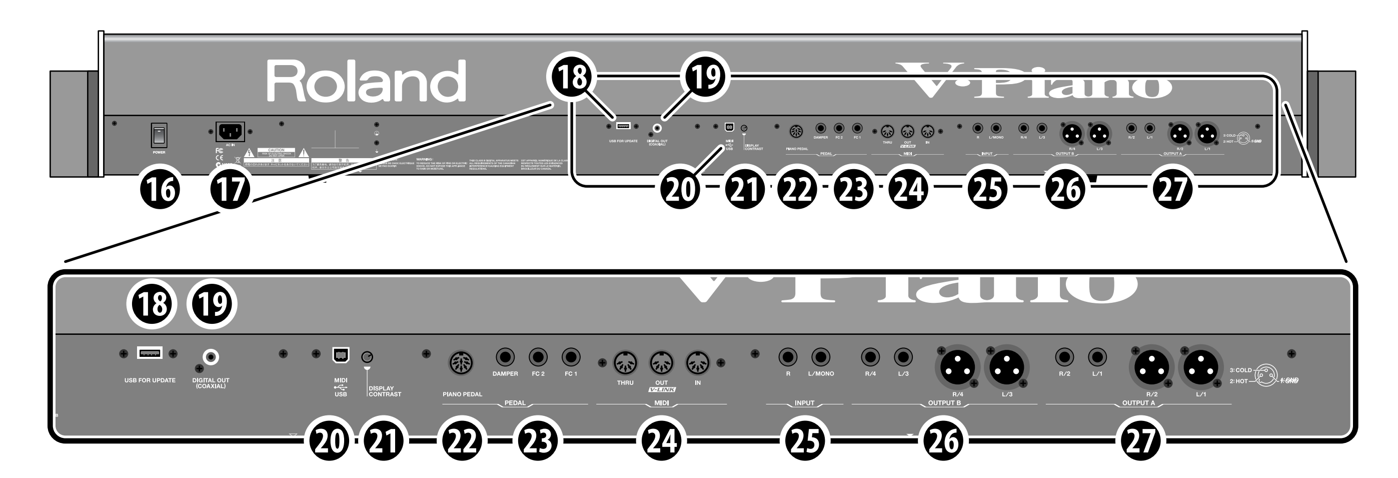
Aquí puede conectar unos auriculares (p. 21).

Aunque estén conectados unos auriculares, el sonido seguirá enviándose desde los jacks OUTPUT y los jacks DIGITAL OUT.

15. Ranura de seguridad

http://www.kensington.com/

Panel posterior



16. Conmutador [POWER]

Activa y desactiva el equipo (p. 22).

17. Entrada de CA

Conecte aquí el cable de alimentación incluido (p. 17).

18. Conector USB FOR UPDATE

Se utiliza para actualizar el programa de funcionamiento interno del V-Piano.

NOTA En un uso normal, no conecte ningún dispositivo en este conector.

19. Conector DIGITAL OUT (COAXIAL)

Es un jack de salida digital de tipo coaxial. Emitirá digitalmente el mismo audio que se emite desde los jacks OUTPUT A.

Es compatible con el formato S/PDIF, y emite señales de audio digital (estéreo).

* No se puede utilizar el mando [VOLUME] para ajustar el volumen de este conector. Utilice los controles del dispositivo de entrada para ajustar el volumen.
* S/PDIF es un formato de interface digital utilizado por equipos de audio digital de consumo.

20. Conector USB MIDI

Si desea utilizar el editor incluido, conéctelo al ordenador a través de un cable USB (p. 58).

21. Mando [DISPLAY CONTRAST]

Ajustar el contraste de la pantalla (p. 23).

22. Conector PIANO PEDAL

Conecte el pedal de piano incluido aquí (p. 20).

23. Conector DAMPER / Conector FC1/ Conector FC2

Conecte aquí los pedales o conmutadores, debe adquirirlos por separado.

Puede asignar varias funciones a los pedales conectados a los conectores FC1 y FC2 (p. 84).

24. Conectores MIDI: IN, OUT/V-LINK, THRU

Conéctelos a los dispositivos MIDI externos para transmitir o recibir mensajes MIDI.

25. Jacks INPUT: L/MONO, R

Son jacks de entrada de señal de audio. Puede conectar un dispositivo de reproducción de audio externo aquí y emitir su sonido mezclado con el sonido del V-Piano.

* No puede ajustar el nivel de entrada de estos jacks, ni tampoco el balance entre estas entradas y la salida del V-Piano.

26. Conectores OUTPUT B: L/3, R/4

Son jacks de salida de señal de audio. Puede seleccionar en un menú las señales que emitirán estos jacks (p. 81).

Puede usar estos jacks junto con los jacks OUTPUT A para que el sonido del V-Piano se emita desde cuatro canales.

El jack para auriculares y los conectores XLR emiten la misma señal.

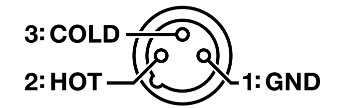
27. Conectores OUTPUT A: L/1, R/2

Son los jacks principales de la salida de señal de audio.

Los jacks para auriculares y los conectores XLR emiten la misma señal.

Acerca de los conectores XLR OUTPUT

Este instrumento está equipado con jacks tipo balanceados (XLR). A continuación se muestra el cableado de estos jacks. Antes de realizar las conexiones, examine los diagramas de cableado del resto de los equipos que desee conectar.



Acerca de los conectores phone (1/4”) OUTPUT

Si conecta un conector phone únicamente a los jacks phone L/1 (y L/3), éstos emitirán una señal mono que mezclará las señales R/2 (y R/4), y los podrá utilizar como salidas mono.

* Los conectores XLR emitirán señal estéreo.
* El V-Piano está diseñado para utilizarlo con salidas estéreo. Si lo utiliza con salidas monoaurales, la calidad del sonido y el carácter tonal se verán afectados.

Primeros pasos

Colocar el V-Piano en un soporte

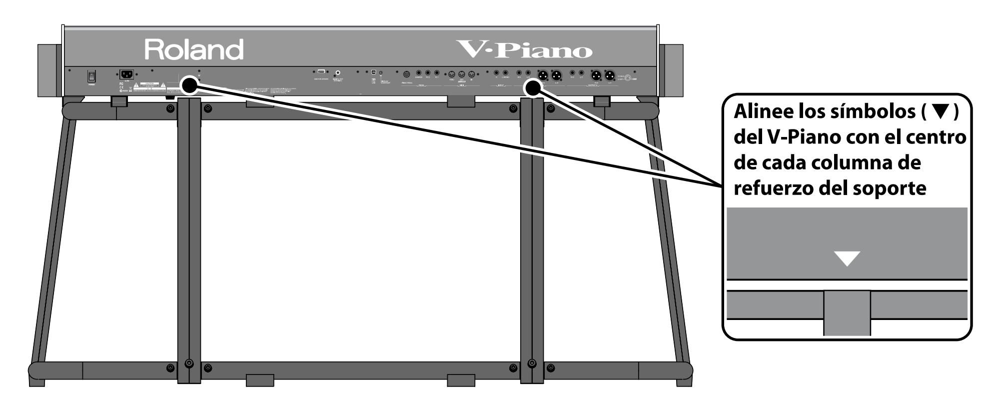
Si quiere colocar el V-Piano en un soporte, debe utilizar el KS-V8 o KS-G8 (debe adquirirlo por separado).

NOTA

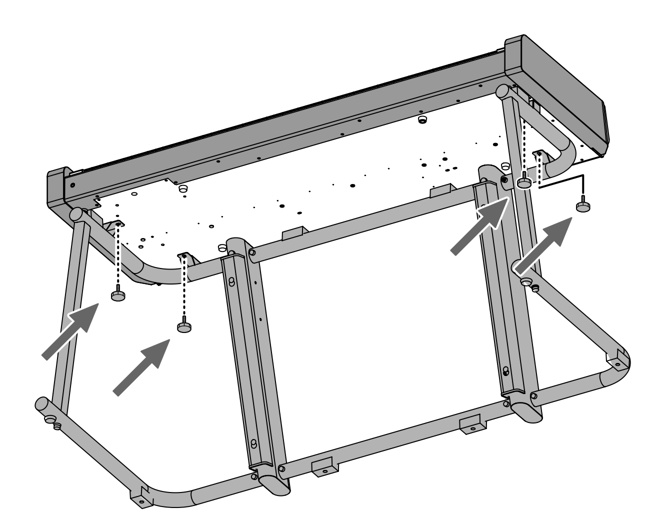
- Al colocar el V-Piano en el soporte, procure no pillarse los dedos entre el instrumento y el soporte.
- La colocación del V-Piano es una operación que debe realizarse entre dos o más personas.
- Si utiliza el V-Piano con cualquier otro soporte puede causar inestabilidad y el instrumento podría caerse o inclinarse, provocando lesiones o daños.
- Para más detalles sobre cómo instalar el soporte, consulte el manual del usuario que acompaña el soporte.

Si utiliza el soporte KS-V8

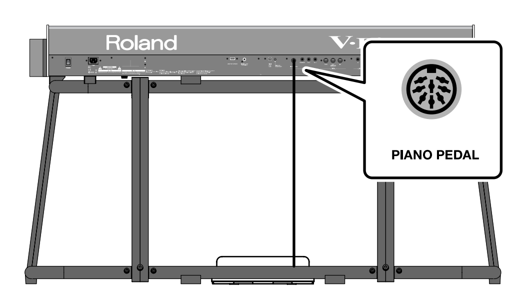
1. Coloque el V-Piano de la forma indicada en la ilustración.



2. Utilizando los tornillos con pomo incluidos con el KS-V8, asegure el V-Piano en el soporte (cuatro puntos).

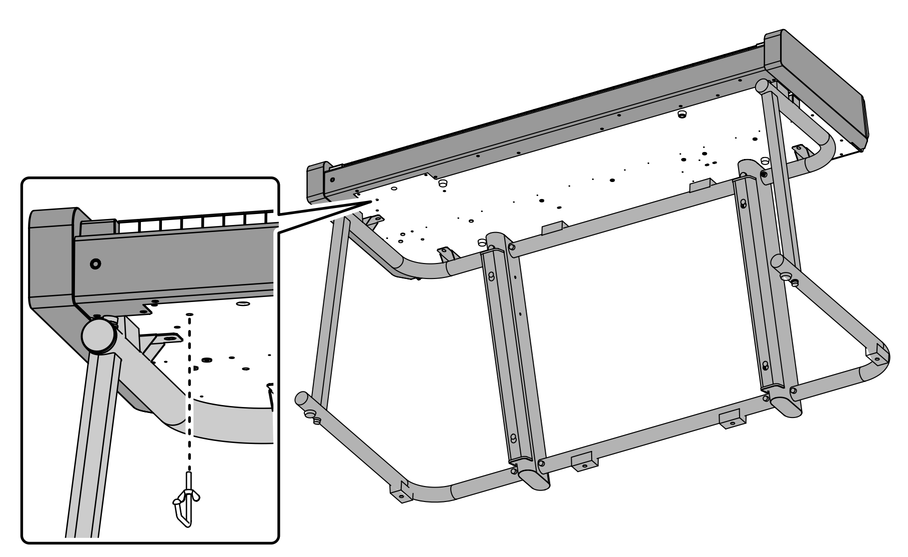


3. Conecte los pedales de piano en el conector PIANO PEDAL que se encuentra en el panel posterior del instrumento.



4. Coloque el gancho para auriculares incluido con el KS-V8.

Inserte el gancho para auriculares en el orificio situado en la parte inferior izquierda del instrumento y asegúrelo apretando la palomilla.



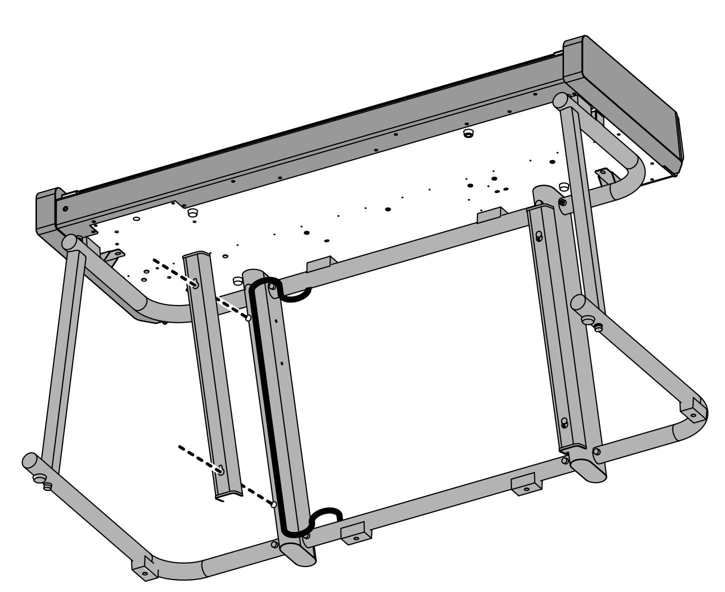
NOTA

El gancho para auriculares sólo debería usarse para colocar los auriculares. Si lo utiliza para sujetar otros objetos, puede dañar el instrumento o el gancho para auriculares.

NOTA

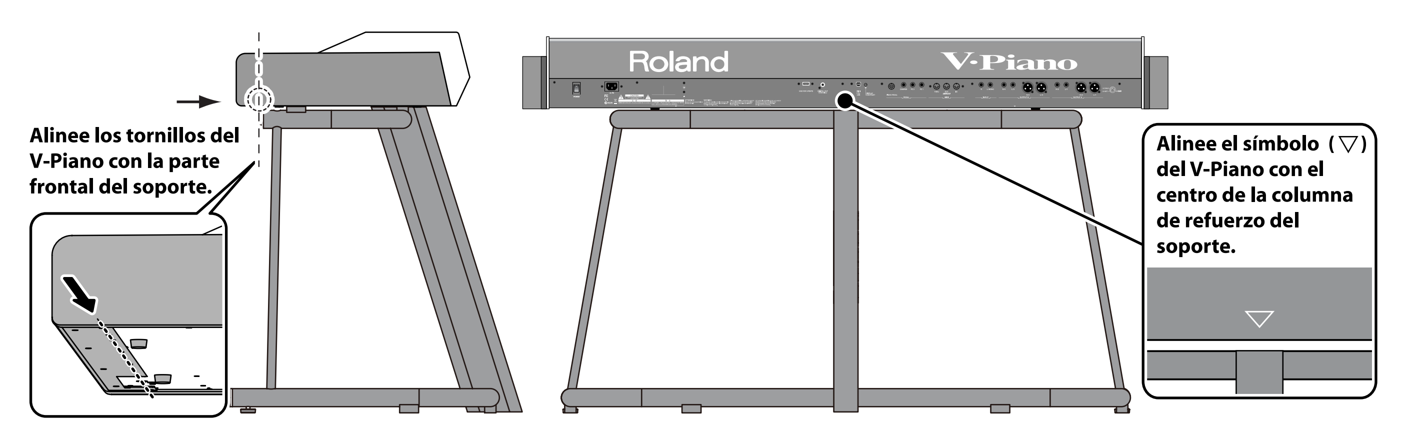
Si desea retirar el instrumento del soporte, retire primero el gancho para auriculares.

5. Coloque el cable del pedal de piano, el cable de alimentación y los otros cables de conexión en los compartimientos para los cables del soporte.

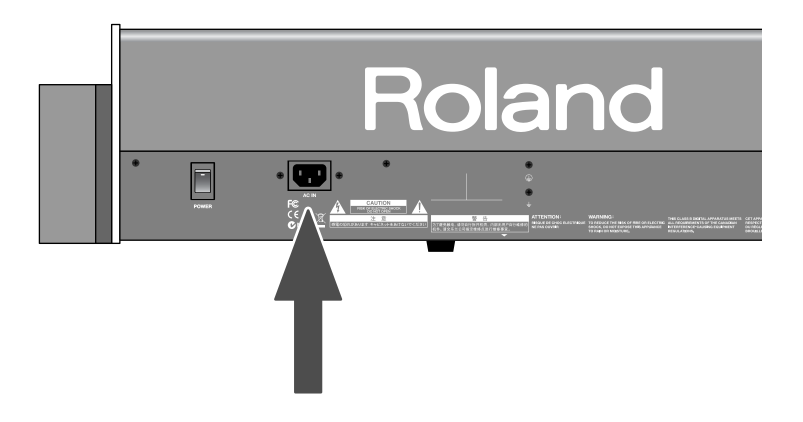


Si utiliza el soporte KS-G8

1. Coloque el V-Piano de la forma que se indica en la ilustración.



Conectar el cable de alimentación



1. Antes de empezar a realizar las conexiones, confirme lo siguiente.

¿El nivel de volumen del V-Piano o del amplificador conectado está bajado al máximo?

¿El V-Piano o el amplificador conectado está desactivado?

2. Conecte el cable de alimentación incluido a la entrada de CA del V-Piano, y conecte el otro extremo a la toma de CA.

Conectar equipos externos al V-Piano

El V-Piano no dispone de amplificador ni de altavoces. Para producir sonido, es necesario conectar un equipo de audio como por ejemplo, un altavoz de monitor o un equipo estéreo, o utilizar auriculares.

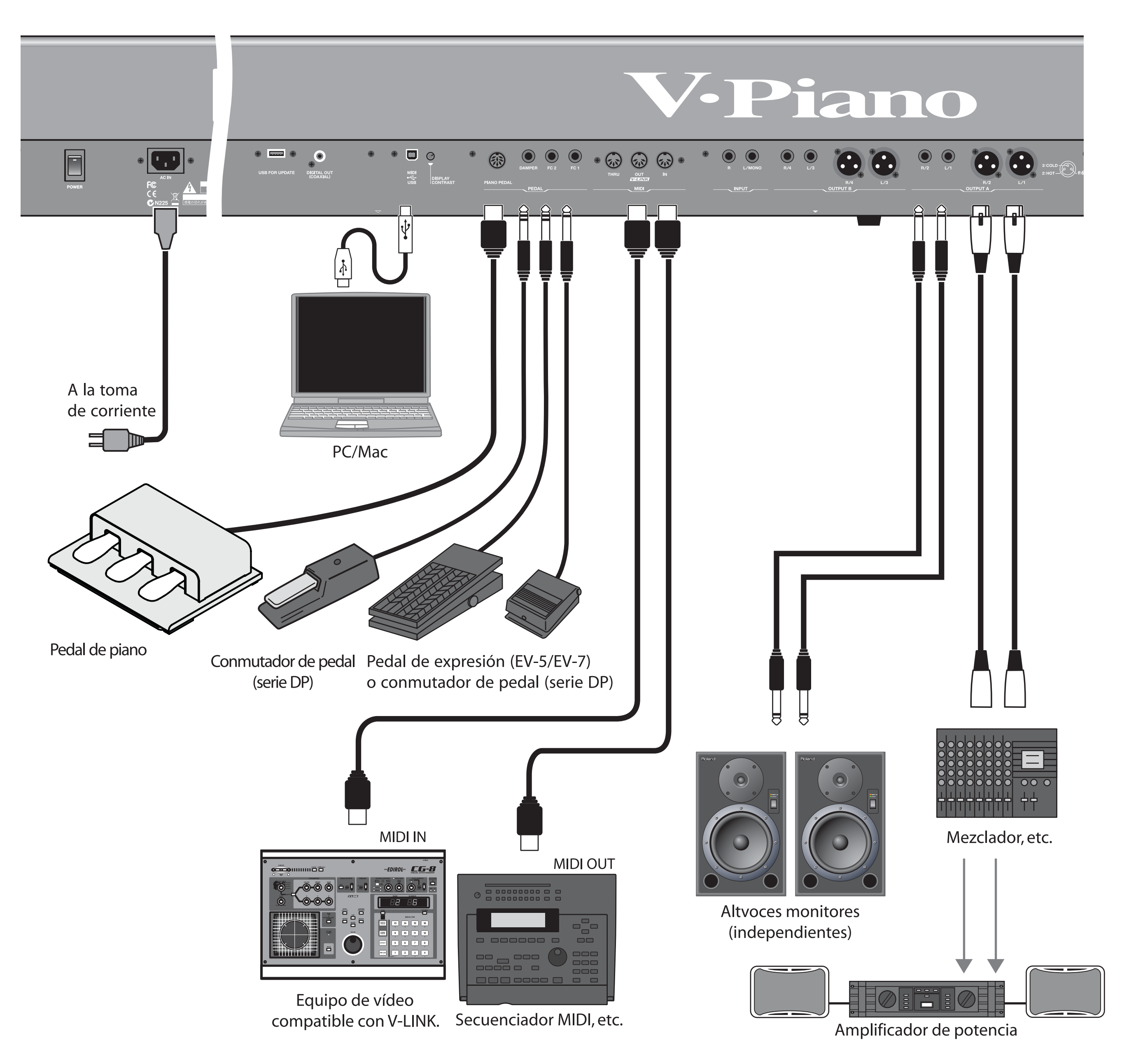
* Los cables de audio, cables MIDI, auriculares y pedales de expresión no van incluidos. Si desea adquirir los accesorios consulte con el distribuidor de Roland.

NOTA

Para evitar un funcionamiento incorrecto y/o daños en los altavoces o en otros dispositivos, baje siempre el volumen y desactive todos los dispositivos antes de realizar cualquier conexión.

NOTA

Al utilizar cables de conexión con resistencias, es posible que el nivel de volumen de los equipos conectados a los jacks INPUT sea bajo. En este caso, use cables de conexión sin resistencias.



1. **Antes de empezar a realizar las conexiones, confirme lo siguiente.**
   - ¿El nivel de volumen del V-Piano o del amplificador conectado está bajado al máximo?
   - ¿El V-Piano o el amplificador conectado está desactivado?

2. **Conecte el cable de alimentación incluido a la entrada de CA del V-Piano, y conecte el otro extremo a la toma de CA.**

3. **Conecte el V-Piano y los dispositivos externos.**

   Utilice los cables de audio para conectar equipos de audio, como un amplificador o altavoces.

   Use cables MIDI para conectar los dispositivos MIDI. Use cables USB para conectar el ordenador.

   Si utiliza auriculares, conéctelos al jack para auriculares.

   Conecte los conmutadores de pedal o pedales de expresión si es necesario.

NOTA

Utilice unos auriculares estéreo.

NOTA

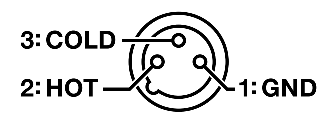
Utilice sólo un pedal de expresión especificado (EV-5/EV-7; se venden por separado). Si conecta cualquier otro pedal de expresión, corre el riesgo de provocar un funcionamiento incorrecto de la unidad o de dañarla.

MEMO

Puede conectar al conector USB MEMORY una unidad de CDs disponible en el mercado. Puede utilizar una unidad de CDs para reproducir las canciones de un CD.

Acerca de los conectores XLR OUTPUT

Este instrumento está equipado con jacks tipo balanceados (XLR). A continuación, se muestra un diagrama de cableado para estos jacks. Antes de realizar las conexiones, examine los diagramas de cableado del resto de los equipos que desee conectar.



Acerca de los conectores phone (1/4”) OUTPUT

Si conecta un conector phone únicamente a los conectores phone L/1 (y L/3), éstos emitirán una señal mono que mezclará las señales R/2 (y R/4), y los podrá utilizar como salidas mono.

* Los conectores XLR emitirán señal estéreo.
* El V-Piano está diseñado para utilizarlo con salidas estéreo. Si lo utiliza con salidas monoaurales, la calidad del sonido y el carácter tonal se verán

Conectar el pedal de piano

Conecte el cable del pedal de piano incluido al conector PIANO PEDAL situado en el panel posterior del V-Piano.



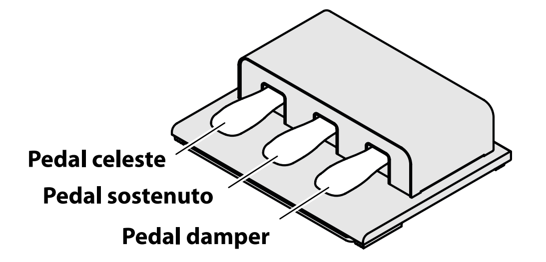
Acerca de los pedales

Los pedales llevan a cabo las siguientes operaciones. Se utilizarán principalmente para tocar el piano.



Cambiando las asignaciones de pedal, puede cambiar las operaciones que realiza el V-Piano al pisar el pedal sostenuto o el pedal celeste. Para más detalles, consulte la sección “Ajustes del pedal (4. Pedal)” (p. 84).

Pedal Damper (pedal derecho)



Mientras mantenga pulsado este pedal, las notas se sostendrán durante un periodo de tiempo prolongado incluso si suelta las teclas del teclado.

El tiempo en que se sostendrán, cambiará sutilmente según si pulsa más o menos el pedal.

En un piano acústico, pulsar el pedal Damper hará que las cuerdas vibren por simpatía para notas diferentes de las que está reproduciendo, con lo cual se añade una resonancia rica. El V-Piano simula la vibración por simpatía (resonancia Damper).



Pedal Sostenuto (pedal central)

Al pulsar este pedal, se sostendrán las notas que toque.

Pedal celeste (pedal izquierdo)

Si mantiene pulsado este pedal, el tono de las notas será más suave.

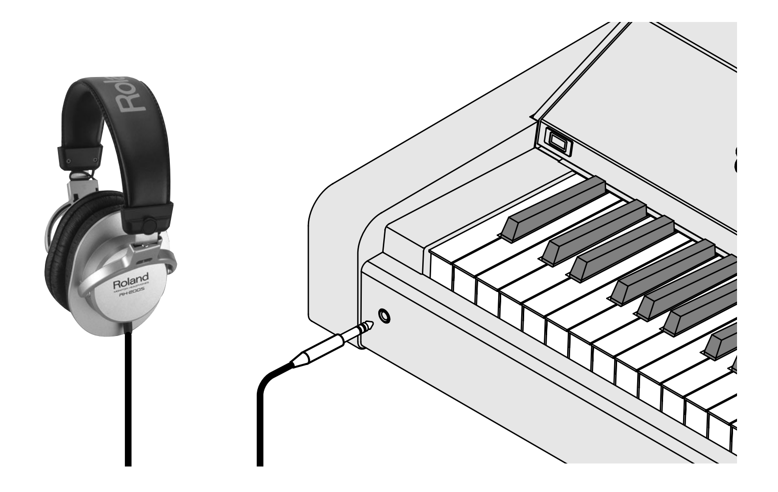
La suavidad del tono cambiará sutilmente según la fuerza con la que pulse el pedal (p. 48).

Puede ajustar la sensibilidad del pedal celeste (p. 48).

Conectar los auriculares

1. Conecte los auriculares en el jack para auriculares.

NOTA
Utilice unos auriculares estéreo.

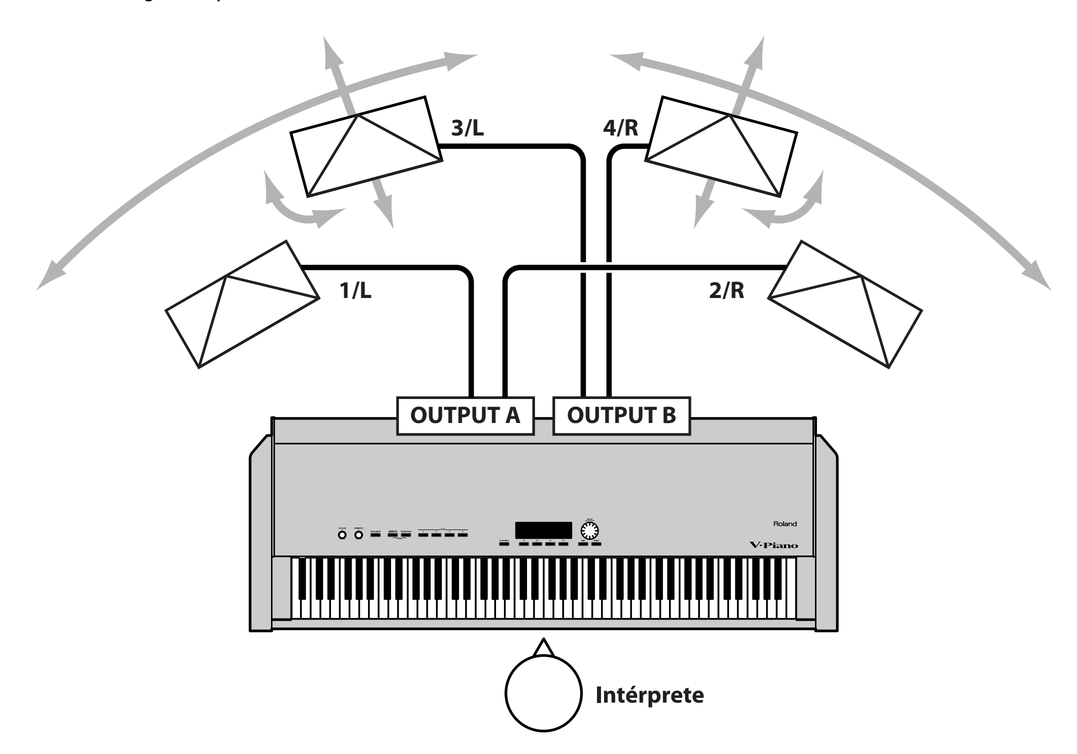


Conectar altavoces multicanal

Si ha ajustado el parámetro de sistema Sound Perspective (p. 81) a “A:DRY B:AMBIENCE” o “GRAND AMBIENCE” para la salida multicanal, debería colocar los altavoces en las zonas que se muestran en el siguiente diagrama.


Sitúe los altavoces OUTPUT A cerca del intérprete, y los altavoces OUTPUT B lejos de él.

MEMO
Puede ajustar el equilibrio del volumen, el espacio de los altavoces OUTPUT B, la dirección y la distancia a los altavoces según sus preferencias.



Activar y desactivar el equipo

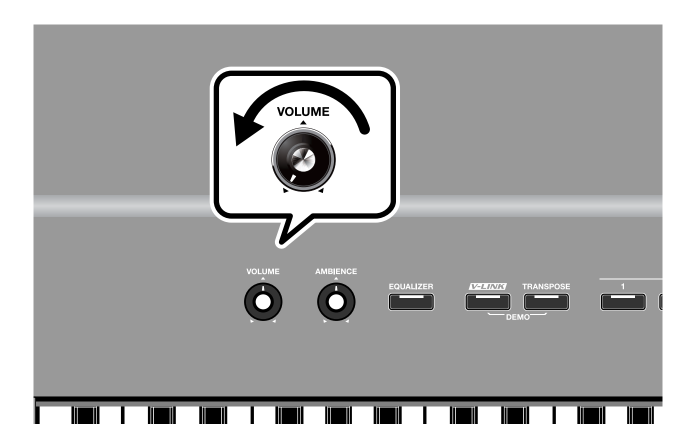
NOTA

Cuando haya completado las conexiones (p. 18), active los diferentes dispositivos en el orden especificado. Si activa los dispositivos en un orden erróneo, corre el riesgo de provocar un funcionamiento incorrecto y/o daños en los altavoces y en el resto de los dispositivos.

Activar el equipo

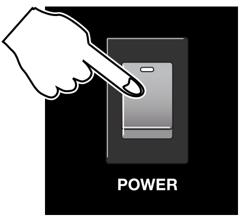
1. **Antes de activar el equipo, utilice el mando [VOLUME] para minimizar el volumen.**

   Baje también al mínimo el volumen de cualquier otro dispositivo y equipo audio conectado.



2. **Pulse la parte superior del conmutador [POWER] situado a la parte posterior del V-Piano para activar el equipo.**

   La unidad se activará y la pantalla se iluminará.



NOTA

Compruebe siempre que el volumen esté al mínimo antes de activar el equipo. Incluso con el volumen al mínimo, es posible que se oiga algún sonido al activar el equipo; esto es normal y no indica ningún problema de funcionamiento.

NOTA

Como consecuencia de una función de protección de circuitos, es necesario esperar unos instantes después de activar el instrumento antes de que esté listo para el funcionamiento normal.

NOTA

En el caso improbable de que se desactive o se corte la alimentación mientras se ejecuta Factory Reset ((p. 99)), es posible que se corrompan los datos y que el equipo necesite más tiempo para activarse la próxima vez.

3. **Active los dispositivos externos conectados.**

4. **Ajuste el volumen del dispositivo externo conectado.**

5. **Ajuste el volumen del V-Piano para obtener el nivel de volumen adecuado.**

Desactivar el equipo

1. Antes de desactivar la alimentación, baje el volumen al mínimo con el mando [VOLUME].

Baje también al mínimo el volumen de cualquier otro dispositivo y equipo audio conectado.

2. Desactive los dispositivos externos conectados.

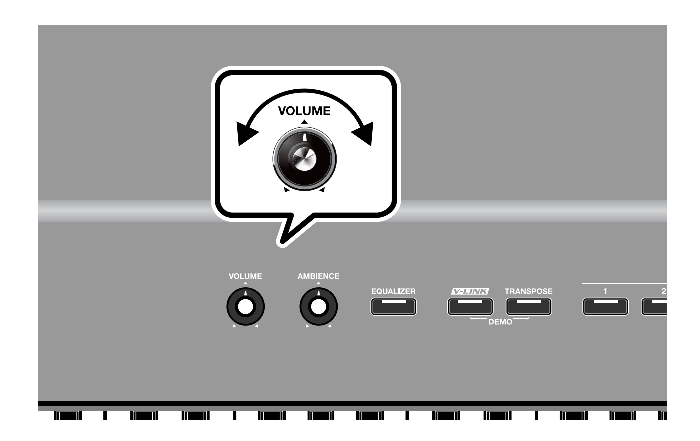
3. Pulse la parte inferior del conmutador [POWER] situado en la parte posterior del V-Piano.

Se ha desactivado la alimentación.

NOTA

Si tiene que desactivar por completo el equipo, primero desactive el conmutador [POWER] y, luego, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Consulte la sección "Alimentación" (p. 7).

Ajustar el volumen



1. Ajuste el volumen utilizando el mando [VOLUME].

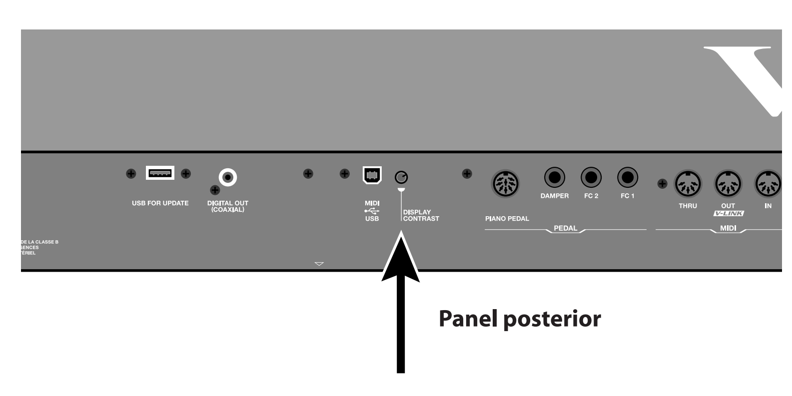
Gire el mando en sentido horario para subir el volumen, o en sentido antihorario para bajarlo.

Ajuste también el volumen del dispositivo conectado a un nivel adecuado.

Ajustar el contraste de la pantalla (mando [DISPLAY CONTRAST])

Puede resultar difícil visualizar los caracteres en la pantalla inmediatamente después de activar el equipo o después de un uso prolongado; esto también puede deberse a la situación y posición de la pantalla.

En estos casos, ajuste el contraste de la pantalla girando el mando [DISPLAY CONTRAST] del panel posterior.



Panel posterior

Utilizar la memoria USB

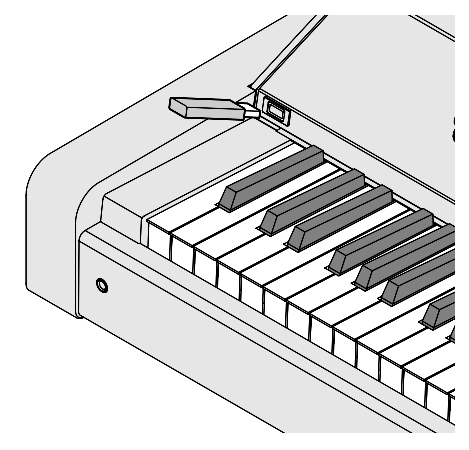
Puede copiar los archivos de configuración (p. 87)y los archivos de canción a una memoria USB, que debe adquirir por separado, por seguridad.

También puede reproducir archivos de música SMF guardados en la memoria USB, o reproducir archivos de audio desde la memoria USB (p. 64).

Conectar la memoria USB

1. Conecte la memoria USB al conector USB MEMORY situado en el panel posterior del V-Piano.

Inserte completamente y con cuidado la memoria USB hasta que se ajuste en su lugar.



MEMO

Si está utilizando una memoria USB nueva, primero debe inicializarla (formatearla) en el V-Piano. Para más detalles, consulte la sección "Formatear la memoria interna o la memoria USB (Format)" (p. 95).

Conectar una unidad de CD

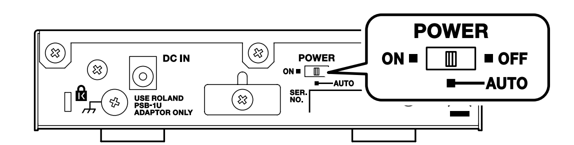
Puede conectar una unidad de CD (CD-01A; debe adquirirla por separado) en el conector de memoria USB, e interpretar mientras se reproduce un CD de música.

También puede reproducir datos de música SMF guardados en un CD-ROM (p. 64).

Instalar la unidad de CD (CD-01A)

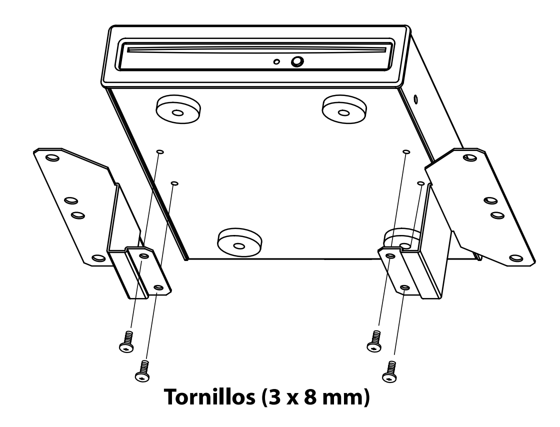
Si utiliza el KS-V8 (soporte para teclado especialmente diseñado para el V-Piano), puede instalar la CD-01A en el panel inferior del V-Piano.

1. Ajuste el conmutador POWER de la unidad de CD (CD-01A) a “AUTO”.

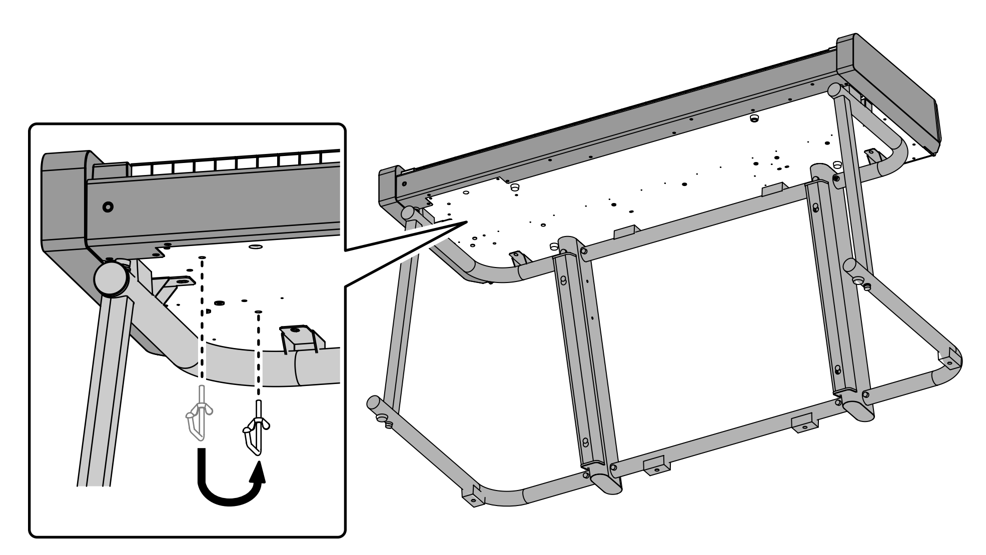


2. Utilice tornillos (3 x 8 mm) para instalar el soporte en la unidad de CD.

* Sólo debe utilizar los tornillos (3 x 8 mm) y el soporte incluidos con la CD-01A.

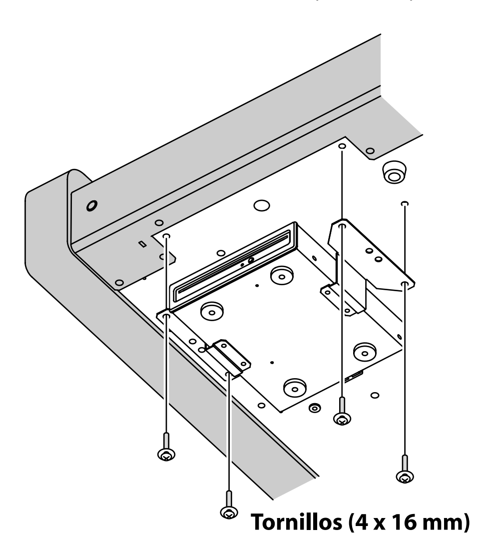


3. Coloque de nuevo el gancho para auriculares tal como se indica en la ilustración.



4. Utilice tornillos (4 x 16 mm) para colocar la unidad de CD en los orificios situados en el panel inferior del V-Piano, tal como se indica en la ilustración.

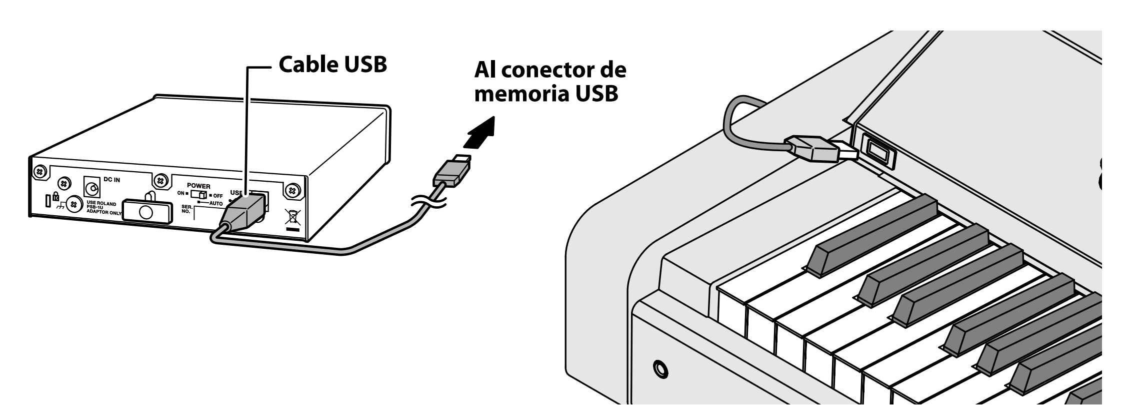
* Sólo debe utilizar los tornillos (4 x 16 mm) incluidos con la CD-01A.



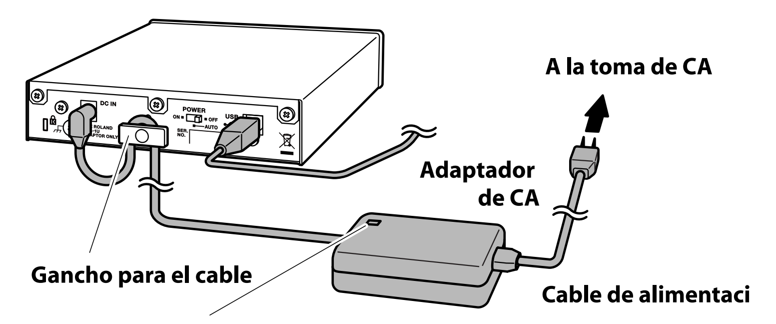
5. Utilice un cable USB para conectar el conector USB de la unidad de CD en el conector de memoria USB del panel frontal del V-Piano.



Puede pasar el cable USB incluido por detrás del panel posterior del V-Piano y a continuación conectarlo.



6. Conecte el adaptador de CA incluido en el conector DC IN de la unidad de CD.



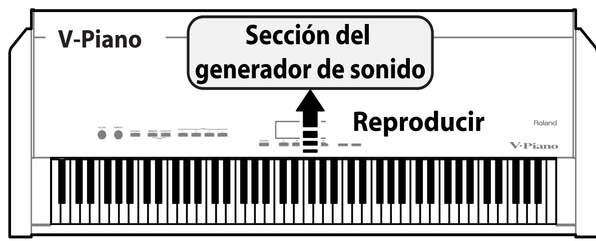
Coloque el adaptador de CA con la cara que contiene el indicador hacia arriba y con la cara que contiene el texto hacia abajo.
El indicador de iluminará al conectar el adaptador de CA a la toma de CA.

MEMO
Asegure el cable del adaptador de CA en el gancho para los cables, como se muestra en la ilustración. Esto evitará que el cable se desconecte accidentalmente y que se pierda potencia o se aplique excesiva presión en el jack del adaptador de CA en caso de que se tire de él desintencionadamente.

7. Conecte el adaptador de CA a una toma de CA.

Presentamos el V-Piano

Cómo se estructura el V-Piano



Sección del controlador

Sección del controlador

Esta sección contiene el teclado, los controladores de pedal como por ejemplo los pedales y los botones y mandos del panel.

La información generada como consecuencia de la reproducción del teclado y del funcionamiento de los controladores se envía a la sección de generador de sonido.

Sección de generador de sonido

Esta sección produce los sonidos del V-Piano. Los sonidos se generan de acuerdo con los datos de interpretación recibidos de la sección del controlador y de los dispositivos MIDI externos, y se envían como señales de audio desde los jacks OUTPUT y el jack para auriculares.

Parámetros del V-Piano

Tonos

Cuando el V-Piano sale de fábrica, dispone de 24 “tonos predefinidos”.

Es posible personalizar estos tonos predefinidos en la pantalla Tone del V-Piano (p. 29) o utilizando el V-Piano Editor (p. 58) incluido.

Puede guardar cada uno de los tonos predefinidos que haya personalizado en el V-Piano como “tono de usuario” (p. 51).

Puede guardar 100 tonos de usuario en el V-Piano.

Puede seleccionar y tocar uno de los 24 tonos predefinidos o de los 100 tonos de usuario (p. 34).

Configuraciones

Una “configuración” es una selección de tono junto con otros ajustes, como por ejemplo asignaciones de pedal.

El V-Piano permite guardar 100 configuraciones (p. 60).

Es posible recuperar y tocar una de estas 100 configuraciones (p. 59).



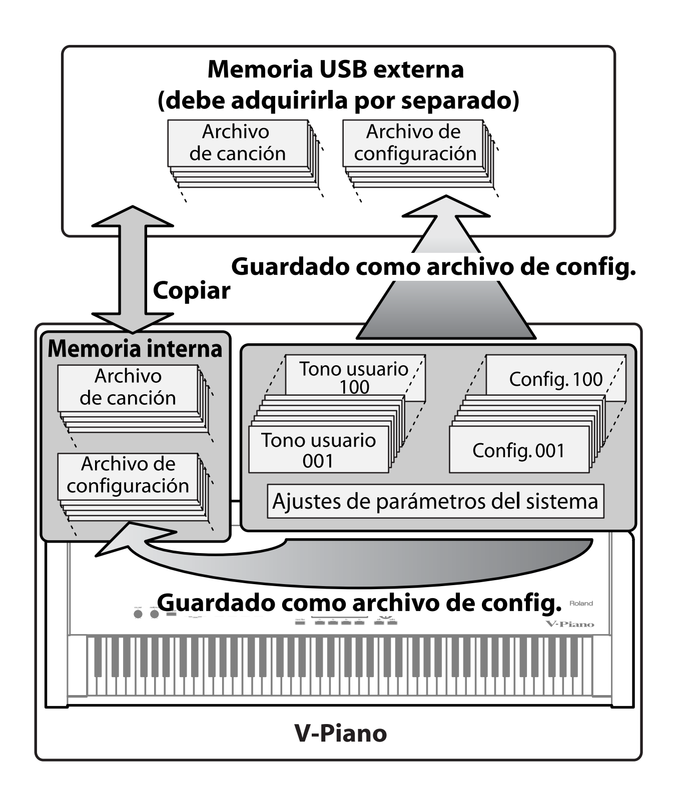
Al activar el V-Piano, se seleccionará automáticamente la configuración número 001. Si guarda su tono y ajustes favoritos en la configuración número 001, éstos estarán disponibles en cuanto active el V-Piano.

Parámetros del sistema

Los ajustes que utiliza el V-Piano se conocen como “parámetros de sistema” (p. 80). Los valores de los parámetros de sistema no se modifican al cambiar configuraciones o tonos.

Si no quiere que los ajustes, como por ejemplo de pedal, se modifiquen al cambiar las configuraciones, puede guardarlos como parámetros de sistema.

Copias de seguridad e inicializar



Copias de seguridad de los parámetros

Es posible realizar copias de seguridad de 100 tonos de usuario, 100 configuraciones y de los ajustes de los parámetros del sistema en la memoria interna del V-Piano o en una memoria USB (debe adquirirla por separado) en forma de "archivo de configuración" (p. 87).

Los datos de interpretación que ha grabado utilizando la función Song del V-Piano se almacenan en la memoria interna del mismo como archivo de canción. Los archivos de canción pueden copiarse entre la memoria interna y la memoria USB.

Inicializar la memoria

Si desea recuperar los valores por defecto de los ajustes de los tonos de usuario, de las configuraciones y de los parámetros de sistema almacenados en el V-Piano, ejecute la operación Factory Reset (p. 99).

Si desea eliminar completamente todo el contenido de la memoria interna y recuperar el estado inicial por defecto, inicialice la memoria interna (p. 95).

* Factory Reset no borra el contenido de la memoria interna.

Si desea eliminar todo el contenido de la memoria USB y formatearla para utilizarla con el V-Piano, inicialícela(p. 95).

Antes de poder utilizar con el V-Piano una memoria USB nueva o previamente utilizada en un ordenador u otro dispositivo, debe inicializarla (p. 95).

Operaciones con los archivos

Los archivos de configuración y de canción guardados en la memoria interna del V-Piano o en la memoria USB pueden copiarse en unidades de archivos (p. 87).

Si lo desea, puede eliminar archivos concretos (p. 87).

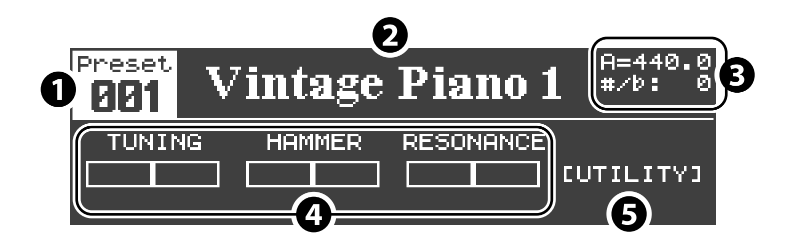
Cómo se organizan las pantallas del V-Piano

Pantalla Tone

La pantalla Tone aparecerá la activar el V-Piano.

La pantalla Tone muestra información acerca del tono seleccionado.

La pantalla Tone permite seleccionar tonos y acceder a diferentes personalizaciones y funciones.



1. Número de tono

Puede usar el dial [VALUE] para seleccionar los tonos predefinidos Preset 001–Preset 024 y los tonos de usuario User 001–User 100 (p. 34).

2. Nombre de tono

3. Información varia

En esta área se muestran varios tipos de información.



Si “1. System–Information Type” de la pantalla Utility (p. 80) está ajustado a “BASIC”, se mostrará la siguiente información en esta área. Ésta es la información que se muestra para los ajustes originales.

Pantalla de información básica

A. Afinación principal (Master Tune (p. 80))

B. Cantidad de transposición (p. 41)



Puede cambiar la información visualizada cambiando el ajuste “1. System–Information Type” de la pantalla Utility (p. 80). Para más detalles, consulte la sección “Información que muestra la pantalla Tone” (p. 30).

4. Parámetros de tono editables

Puede definir los ajustes de estos parámetros pulsando un botón [F1]–[F3] y girando el dial [VALUE]. Para más detalles, consulte la sección “Editar el valor de un parámetro” (p. 50).

Puede asignar libremente los parámetros de tono deseados a los botones [F1]–[F3] “Cambiar los parámetros que se muestran en la pantalla Tone” (p. 53).

5. Indicación de la pantalla Utility

Con los ajustes por defecto, puede acceder a la pantalla Utility pulsando el botón [F4].

Puede asignar libremente un parámetro de tono deseado al botón [F4] (p. 53).

Información que muestra la pantalla Tone

Puede cambiar la información visualizada cambiando el ajuste “1. System–Information Type” de la pantalla Utility (p. 80).

Mostrar los ajustes Ambience

Si “1. System–Information Type” de la pantalla Utility (p. 80) está ajustado a “AMBIENCE”, se mostrarán los ajustes Ambience.



A. Modo del ambiente (ajuste “Ambience Mode” (p. 86))

SYS: Si el modo Ambience está ajustado a “SYSTEM”

SUP: Si el modo Ambience está ajustado a “SETUP”

B. Tipo de ambiente (ajuste “Ambience Type” (p. 86))

C. Cantidad de ambiente (ajuste “Ambience Level” (p. 86))

Mostrar las asignaciones de pedal

Si “1. System–Information Type” de la pantalla Utility (p. 80) está ajustado a “PEDAL”, se mostrarán las asignaciones del pedal de piano.



A. Modo del pedal de piano (ajuste “Piano Pedal Mode” (p. 84))

SYS: Si el modo Piano Pedal está ajustado a “SYSTEM”

SUP: Si el modo Piano Pedal está ajustado a “SETUP”

B. Función controlada por el pedal de piano central (p. 46) (ajuste “Center Pedal Assign”)

C. Función controlada por el pedal de piano izquierdo (p. 46) (ajuste “Left Pedal Assign”)

* Las funciones controladas por el pedal se muestran con una abreviación. Para obtener la correspondencia entre la abreviación y el nombre completo de la función consulte la sección “Funciones que pueden asignarse a un pedal” (p. 45).

* Sólo se muestra la primera función asignada al pedal (ASSIGN 1).

La pantalla Tone si se activa una función

Si pulsa el botón [FUNCTION] de la pantalla Tone para activar Function, el contenido de la mitad inferior de la pantalla cambiará.



Al activar Function, el botón [FUNCTION] se ilumina y se pueden asignar a los botones [F1]–[F3] funciones como reproducir/detener una canción o ajustes para el tipo de ambiente.

Para información acerca de cómo cambiar estas asignaciones, consulte la sección “Asignar funciones a los botones [F1]–[F3]” (p. 43).

MEMO

El botón [F4] tiene asignado el acceso a la pantalla Utility. No puede cambiar dicha asignación.

Pantalla Setup select

En la pantalla Tone, mantenga pulsado el botón [FUNCTION] y pulse el botón [F1] para acceder a la pantalla en la que podrá seleccionar un configuración.



1. **Número de configuración**

2. **Nombre de configuración**

3. **Área de visualización de la información**

   Aquí, la información básica consiste en el número de tono usado por la configuración. Los números precedidos de "P" corresponden a números de tono predefinidos y los precedidos de "U", a números de tono de usuario.

Pantalla Song

En esta pantalla puede reproducir datos de música SMF, datos de audio o canciones de un CD. También puede grabar sus propias interpretaciones.

Para más detalles, consulte la sección "Tocar canciones y grabar interpretaciones" (p. 64).



Pantalla Utility

En esta pantalla puede definir ajustes para las diferentes funciones del V-Piano.

Para más información acerca de estos elementos y procedimientos, consulte la sección "Ajustes detallados para varias función (Pantalla Utility)" (p. 76).



Escuchar las canciones de demostración

A continuación se explica cómo escuchar las canciones de demostración integradas en el V-Piano.

El V-Piano contiene canciones de demostración que permiten disfrutar de su sonido.

NOTA

NOTA

Los datos de interpretación de las canciones de demostración no se transmite del conector MIDI OUT o del conector USB MIDI.

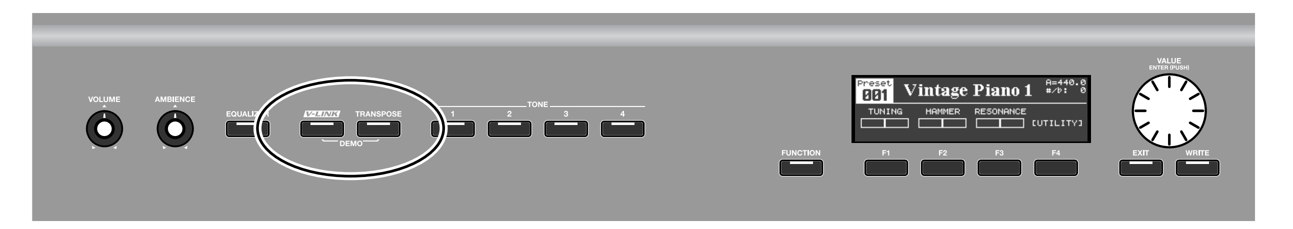
MEMO

Cuando el V-Piano se encuentra en el modo de reproducción de la canción de demostración, sus distintos ajustes volverán al mismo estado en que se encontraban inmediatamente después de activar el equipo. Si desea conservar sus ajustes, guárdelos en una configuración ((p. 60)).

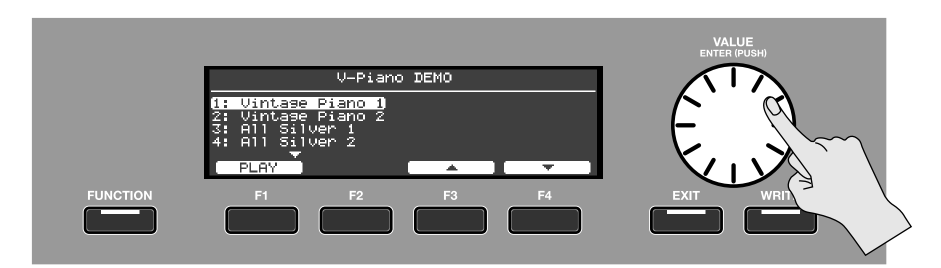
MEMO

En el modo de reproducción de la canción de demostración, tocando el teclado no se producirá sonido.

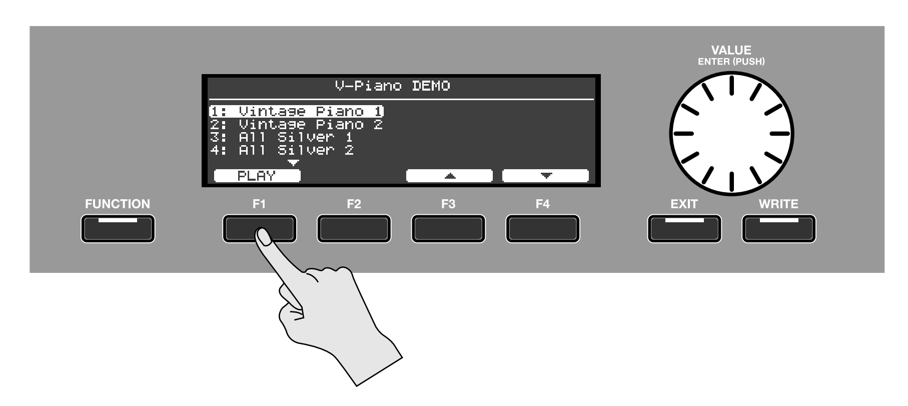
1. Mantenga pulsado el botón [V-LINK] y pulse el botón [TRANSPOSE]; aparecerá la pantalla V-Piano DEMO.



2. Utilice los botones [F3 (▲)] / [F4 (▼)] o el dial [VALUE] para seleccionar una canción de demostración.



3. Para tocar la canción de demostración seleccionada, pulse el botón [F1 (PLAY)].



4. Se reproducirá la canción de demostración.

5. Para detener la canción de demostración, pulse el botón [F1 (STOP)].

6. Para salir del modo de reproducción de la canción de reproducción, pulse el botón [EXIT] de la pantalla V-Piano DEMO.

Tocar

Seleccionar y reproducir un sonido

Esta sección describe cómo tocar el V-Piano.

El V-Piano contiene 24 “tonos” diferentes (tonos predefinidos). Aquí se describe cómo seleccionar y tocar estos tonos.



El sonido se interrumpirá al cambiar de tonos, pero esto no indica un funcionamiento incorrecto.

1. Acceda a la pantalla Tone.

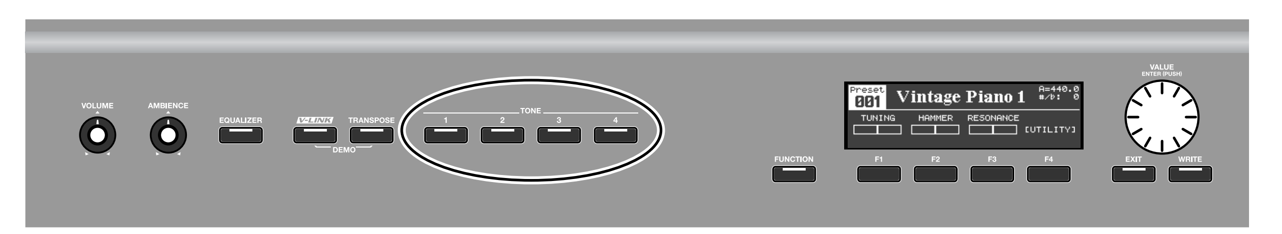
La pantalla Tone aparecerá la activar el V-Piano.

Si se muestra cualquier pantalla distinta a Tone, pulse el botón [EXIT].

2. Pulse uno de los botones [TONE 1]–[TONE 4].

Con los ajustes por defecto, los botones tienen asignados los siguientes tonos predefinidos.

Botón [TONE 1]:	Núm. 001 Vintage Piano 1
Botón [TONE 2]:	Núm. 008 Vintage Piano 2
Botón [TONE 3]:	Núm. 015 All Silver 1
Botón [TONE 4]:	Núm. 020 All Silver 2



3. Intente seleccionar otros tonos predefinidos.

Compruebe que el número de tono esté iluminado y gire el dial [VALUE].

Esto permite seleccionar los tonos predefinidos número 001–024.

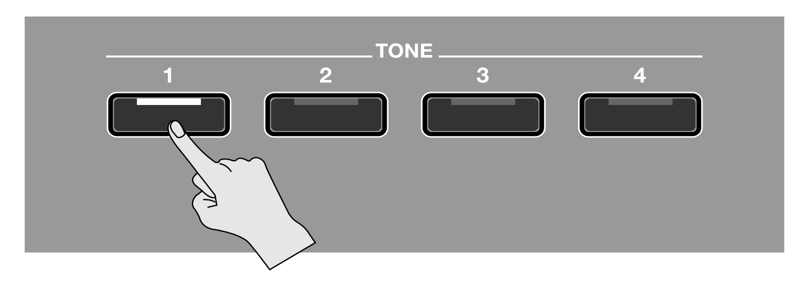


MEMO

Si el número de tono no está iluminado, pulse el botón [EXIT].

Asignar los tonos favoritos a los botones [TONE 1]–[TONE 4]

Puede asignar los tonos favoritos a los botones [TONE 1]–[TONE 4].
Si gira el dial [VALUE] después de pulsar uno de los botones de tono, el tono cambiará.



Si mantiene pulsado el botón de tono durante un segundo, el tono actualmente seleccionado se asignará a dicho botón de tono.
A partir de este momento, basta con pulsar este botón de tono para seleccionar el tono que tiene asignado.



Este ajuste se guarda en la configuración (p. 59).

Recuperar un tono personalizado

Si ha personalizado un tono, puede guardarlo como tono de usuario y recuperarlo desde la pantalla Tone.
Para más detalles acerca de cómo personalizar y guardar un tono, consulte “Personalizar los sonidos del V-Piano” (p. 48).

Lista de tonos predefinidos

Nº	Nombre de tono	Tipo de piano	Características
001	Vintage Piano 1	Vintage	Un piano estándar que puede usarse en una amplia gama de estilos, desde música clásica hasta jazz y música pop. El sonido es nítido y animado, y responderá dinámicamente al tacto.
002	V1 Studio	Vintage	Un piano de pequeño tamaño con menos resonancia.
003	V1 Concert	Vintage	Un piano de gran tamaño con largas cuerdas de graves y una gran caja armónica.
004	V1 Session	Vintage	Un piano de sonido muy claro.
005	V1 Mellow	Vintage	Un piano de sonido melodioso.
006	V1 Bright	Vintage	Un piano de sonido brillante.
007	V1 Honky Tonk	Vintage	Piano honky-tonk.
008	Vintage Piano 2	Vintage	Un piano de sonido tranquilo con atmósfera europea. Con notas tocadas suavemente, el sonido es especialmente claro y transparente. Es ideal para baladas melodiosas. Dispone de excepcionales notas pianissimo.
009	V2 Studio	Vintage	Un piano de pequeño tamaño con menos resonancia.
010	V2 Concert	Vintage	Un piano de gran tamaño con cuerdas largas de graves y una gran caja armónica.
011	V2 Session	Vintage	Un piano de sonido muy claro.
012	V2 Clear	Vintage	Un piano de sonido transparente.
013	V2 Upright	Vintage	Un piano vertical.
014	Fortepiano	Vintage	Es el sonido de un fortepiano, un piano antiguo con un carácter diferente al de los pianos actuales. Utilice un ajuste de tacto de tecla más suave para apreciar el espíritu histórico de este instrumento de época.
015	All Silver 1	Vanguardista	Un piano con encordado triple en toda la gama de notas graves y bobinado de plata en toda la gama de agudos.
016	All Triple	Vanguardista	Un piano con encordado triple en toda la gama de notas de bajos y bobinado de cobre en toda la gama de agudos.
017	Glass Piano	Vanguardista	Un piano con una caja armónica creada con material robusto, para producir sensación de transparencia.
018	Silver Dynamic	Vanguardista	Un piano que ofrece una amplia gama de vibración tonal entre las notas tocadas de forma suave o fuerte.
019	Silver Extreme	Vanguardista	Un piano con una resonancia metálica enfatizada.
020	All Silver 2	Vanguardista	Un piano con encordado triple en toda la gama de notas graves y un recubrimiento de plata en toda la gama de agudos.
021	Triple Power	Vanguardista	Un piano con una resonancia brillante y potente.
022	Triple Mellow	Vanguardista	Un piano con una resonancia profunda y gentil.
023	Deep Resonant	Vanguardista	Un piano con sensación de movimiento como si todo el piano resonara con más intensidad.
024	Hybrid Silver	Vanguardista	Un piano que combina elementos de múltiples pianos de caracteres diferentes.

Ajustar el carácter tonal (Equalizer)

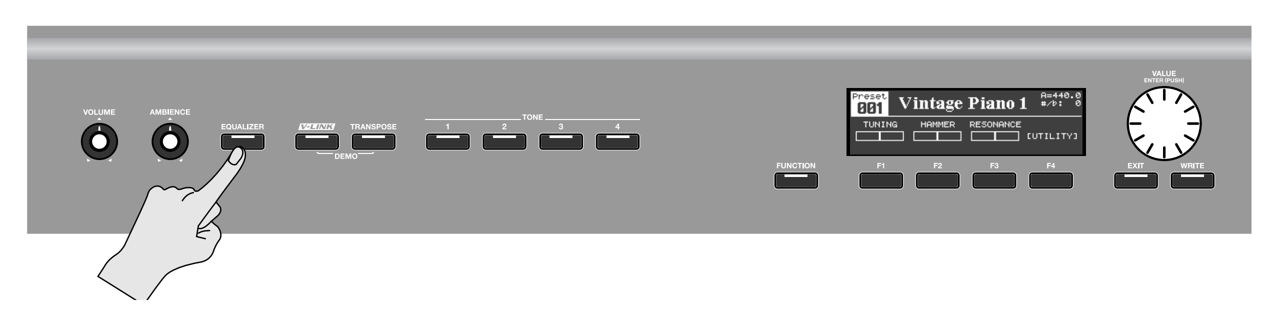
El V-Piano cuenta con un ecualizador de cuatro bandas que puede usar para ajustar el carácter tonal.



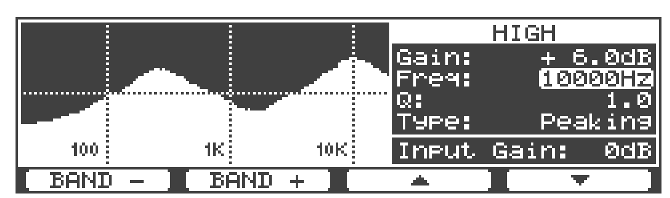
Este ecualizador se aplica a todos los sonidos emitidos desde el V-Piano.

1. Pulse el botón [EQUALIZER].

El ecualizador se activará. El botón [EQUALIZER] se iluminará y se visualizará la pantalla Equalizer.



2. Utilice los botones [F1]–[F4] y el dial [VALUE] para editar los parámetros del ecualizador.



La pantalla Equalizer muestra un gráfico de respuesta de frecuencia que muestra el resultado combinado de las cuatro bandas. La banda seleccionada y los ajustes de su parámetro se muestran en la parte derecha del gráfico.

- Utilice el botón [F1 (BAND -)] o [F2 (BAND +)] para cambiar de banda.
- Utilice el botón [F3 (▲)] / [F4 (▼)] para seleccionar el parámetro que desee editar.
- Gire el dial [VALUE] para editar el valor del parámetro seleccionado.

Banda	Parámetro	Valor	Descripción
LOW	Gain	-12–+12 dB	Gain de esta banda.
	Freq	16–16000 Hz	Frecuencia central de esta banda.
	Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Ancho de banda. Los valores más altos restringirán el intervalo de frecuencias de la banda.
	Tipo	Shelving, Peaking	Shelving: Este tipo realza/corta la región por debajo de la frecuencia central especificada. Peaking: Este tipo realza/corta sólo la región alrededor de la frecuencia central especificada.
LOW MID HIGH MID	Gain	-12–+12 dB	Gain de esta banda.
	Freq	16–16000 Hz	Frecuencia central de esta banda.
	Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Ancho de banda. Los valores más altos restringirán el intervalo de frecuencias de la banda.
HIGH	Gain	-12–+12 dB	Gain de esta banda.
	Freq	16–16000 Hz	Frecuencia central de esta banda.
	Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Ancho de banda. Los valores más altos restringirán el intervalo de frecuencias de la banda.
	Tipo	Shelving, Peaking	Shelving: Este tipo realza/corta la región por encima de la frecuencia central especificada. Peaking: Este tipo realza/corta sólo la región alrededor de la frecuencia central especificada.
(Common)	Input Gain	-15–+15 dB	Ajusta el volumen general del ecualizador.

MEMO

Algunos ajustes del ecualizador pueden provocar distorsión. En este caso, disminuya Input Gain.

3. Para desactivar el ecualizador, pulse el botón [EQUALIZER].

El botón [EQUALIZER] se apagará y aparecerá de nuevo la pantalla anterior.



Pulsando el botón [EXIT], regresa a la pantalla anterior sin desconectar el ecualizador.

Guardar los ajustes del ecualizador

NOTA

Los ajustes del ecualizador se guardan en la memoria del sistema.

MEMO

También puede almacenar los ajustes del ecualizador en una configuración. Consulte el modo EQ en la sección “Ajustes de sistema (1. System)” (p. 80). Si ha seleccionado almacenar los ajustes del ecualizador en cada configuración, éstos también se almacenarán al almacenar la configuración (p. 60).

1. En la pantalla Tone, pulse el botón [FUNCTION] para activar Function.

El botón [FUNCTION] se iluminará.

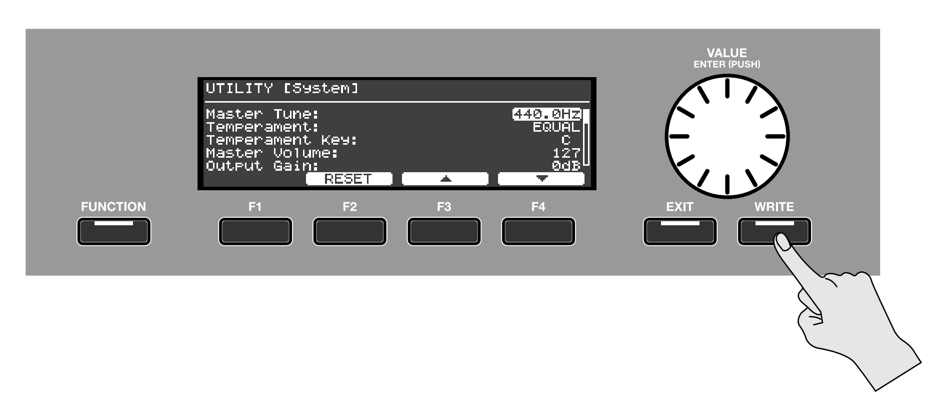
2. Pulse el botón [F4 (UTILITY)].

3. Utilice los botones [F3 (▲)] o [F4 (▼)] para seleccionar “1. System.”



4. Pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)] para acceder a la pantalla de ajustes del sistema.

5. Pulse el botón [WRITE].



6. Aparecerá un mensaje de confirmación. Para guardar los ajustes del ecualizador, pulse el botón [F4 (OK)]



Los ajustes del ecualizador, así como cualquier parámetro del sistema que haya editado, se guardan en la memoria del sistema.

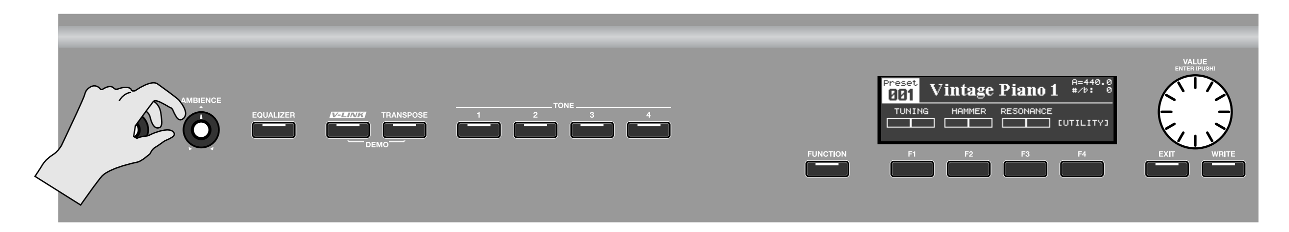
Si decide cancelar sin guardar, pulse el botón [F1 (CANCEL)].

Añadir reverberación al sonido (Ambience)

Los ajustes Ambience permiten añadir reverberación al sonido.

Aplicando ambiente, puede disfrutar de la sensación de interpretar en una gran sala de conciertos o en un espacio acústico.

Gire el mando [AMBIENCE] hacia la derecha para aumentar el efecto de ambiente.

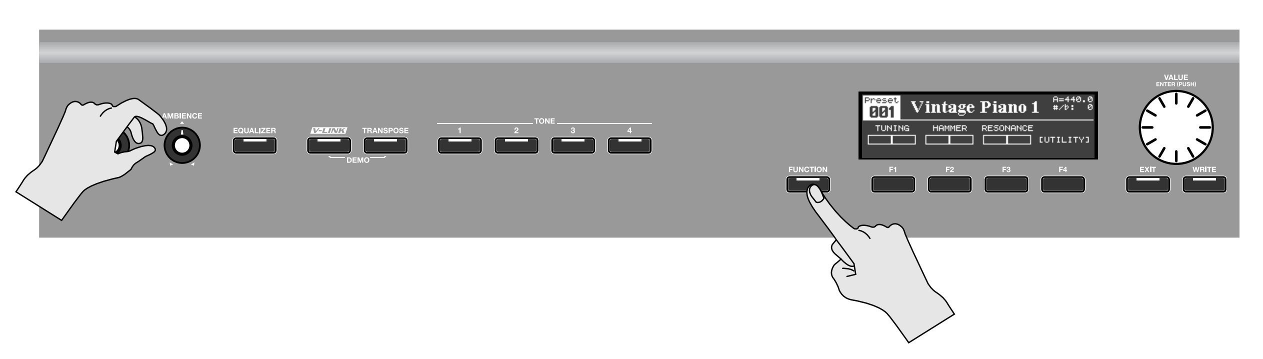


Cambiar el tipo de ambiente

El V-Piano ofrece doce tipos de Ambience

1. Gire el mando [AMBIENCE] mientras mantiene pulsado el botón [FUNCTION].

Aparecerá la pantalla para de edición de Ambience.



2. Utilice los botones [F1]–[F4] y el dial [VALUE] para cambiar el tipo de Ambience.



MEMO

Para más información acerca de los tipos de ambiente y de cómo editar los ajustes Ambience, consulte “Ajustes de ambiente (6. Ambience)” (p. 86).

Guardar los ajustes Ambience

Los ajustes Ambience se guardan en la memoria del sistema.

MEMO
También puede almacenar los ajustes Ambience en una configuración. Consulte el modo Ambience en la sección "Ajustes de ambiente (6. Ambience)" (p. 86). Si ha seleccionado almacenar los ajustes Ambience en cada configuración, éstos también se almacenarán al almacenar la configuración (p. 60).

1. En la pantalla Tone, pulse el botón [FUNCTION] para activar Function.

El botón [FUNCTION] se iluminará.

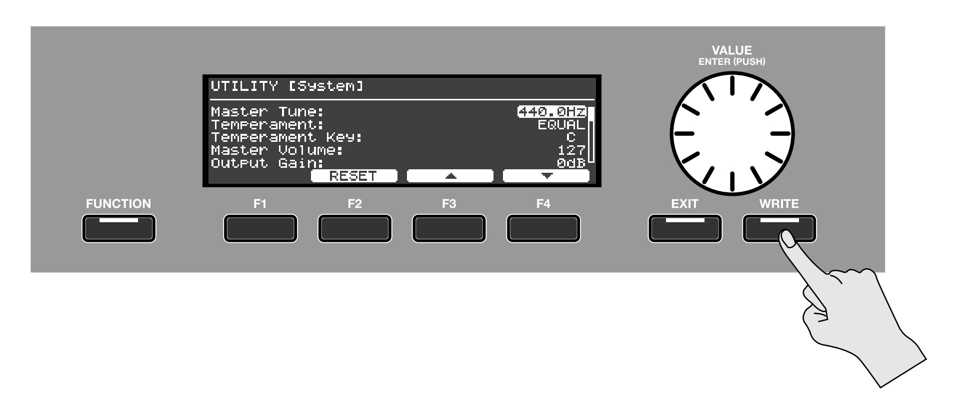
2. Pulse el botón [F4 (UTILITY)].

3. Utilice los botones [F3 (▲)] o [F4 (▼)] para seleccionar "1. System."



4. Pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)] para acceder a la pantalla de ajustes del sistema.

5. Pulse el botón [WRITE].



6. Aparecerá un mensaje de confirmación. Para guardar los ajustes Ambience, pulse el botón [F4 (OK)].

MEMO
Los ajustes Ambience, así como cualquier parámetro del sistema que haya editado, se guardan en la memoria del sistema.

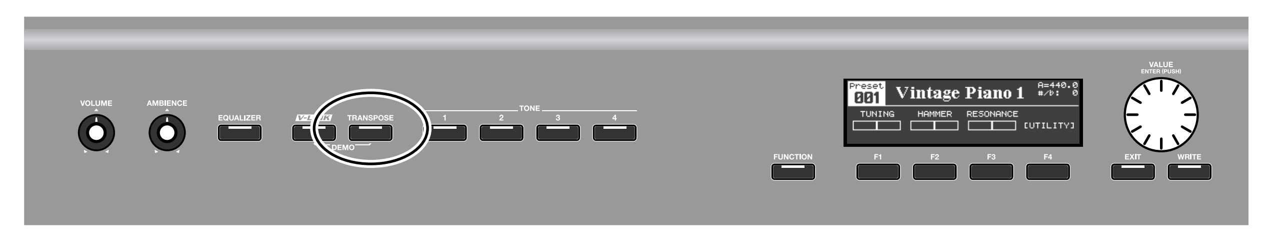
Si decide cancelar sin guardar, pulse el botón [F1 (CANCEL)].

Cambiar el tono (Transpose)

La función “Transpose” permite cambiar el tono sin cambiar el la posición de los dedos en el teclado.

Es útil cuando debe tocar en un tono diferente para adaptarse al registro de un vocalista, o para tocar desde una notación escrita para transponer un instrumento como una trompeta.

El intervalo de transposición va de -1 octava (-12 semitonos) a +1 octava (+12 semitonos) en pasos de semitono.

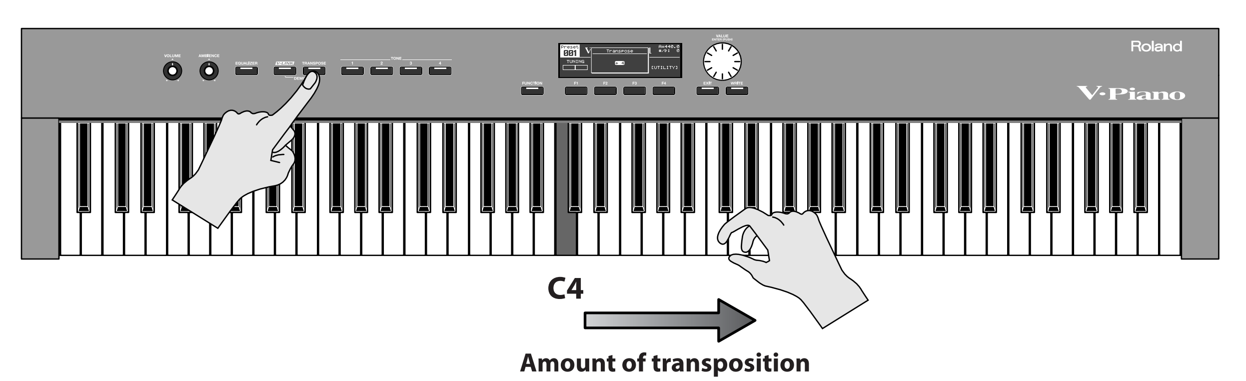


NOTA Si el ajuste de transposición implica que algunas teclas sobrepasen el intervalo de A0–C8, es posible que dichas teclas suenen una octava superior (o inferior).

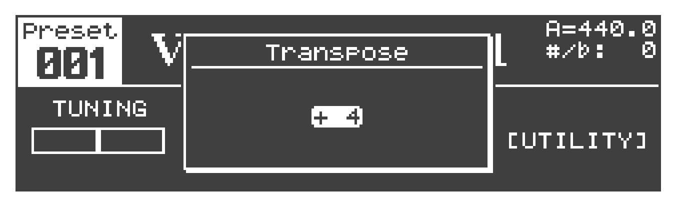
MEMO Los conectores MIDI OUT y USB MIDI transmitirán mensajes de nota según los ajustes de transposición.

MEMO Los mensajes de nota recibidos a través de los conectores MIDI IN o USB MIDI no se transpondrán.

1. Mientras mantiene pulsado el botón [TRANSPOSE], pulse una tecla.



Por ejemplo, si desea que suene la afinación de "E" cuando toque la tecla "C", mantenga pulsado el botón [TRANSPOSE] y pulse la tecla E4. Esto especifica un ajuste de transposición de “+4.”



Cuando suelte el botón [TRANSPOSE], volverá a aparecer la pantalla anterior.

Si ha especificado una transposición, la función Transpose se activará y el botón [TRANSPOSE] se iluminará. Si la cantidad de transposición es “0”, el indicador no se iluminará aunque pulse el botón [TRANSPOSE].

MEMO También puede cambiar la cantidad de transposición girando el dial [VALUE].

2. Para desactivar la función Transpose, pulse el botón [TRANSPOSE] de forma que se apague el indicador.

Cuando vuelva a pulsar el botón [TRANSPOSE], el tono se transpondrá según la cantidad especificada.

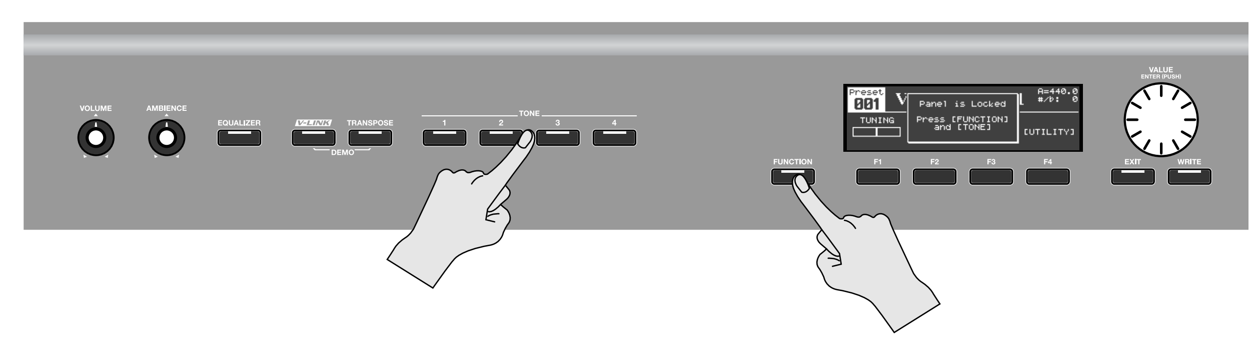
Desactivar los botones (Panel Lock)

Si bloquea el panel, se desactivará el funcionamiento de todos los botones del V-Piano.

Por ejemplo, puede usarlo para evitar que cambie los ajustes desintencionadamente el tocar en el escenario.

NOTA Los mandos [VOLUME] y [AMBIENCE] no se bloquean aunque active la función Panel Lock.

1. Mantenga pulsado el botón [FUNCTION] y pulse uno de los botones [TONE 1]–[TONE 4].



El panel se bloqueará y un mensaje lo indicará en la pantalla.



2. Para desbloquear el panel, realice de nuevo el paso 1.

Asignar funciones a los botones [F1]–[F3]

Puede asignar libremente las funciones a los botones [F1]–[F3].
Esto permite acceder rápidamente a la función que desee.

MEMO El botón [F4] tiene asignado el acceso a la pantalla Utility. No puede cambiar dicha asignación.

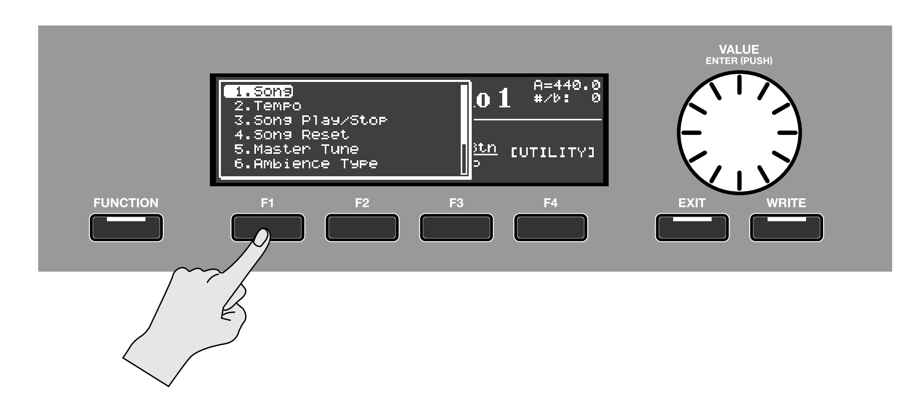
MEMO Las asignaciones de botón se almacenan en la configuración (p. 60).

1. Pulse el botón [FUNCTION] para activar Function.

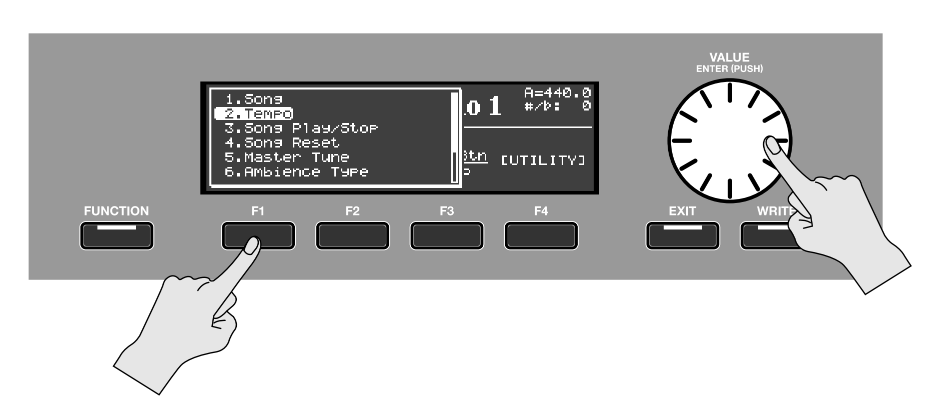
El botón [FUNCTION] se iluminará.

2. Mantenga pulsado uno de los botones [F1]–[F3].

Aparecerá una lista con las funciones asignables.



3. Sin soltar el botón [F1]–[F3], gire el dial [VALUE] para seleccionar la función deseada.



4. Suelte el botón [F1]–[F3].

La función seleccionada se asignará a dicho botón.



Lista de funciones asignables

Indicación (abreviación)	Nombre de la función	Descripción	Consulte la página
Canción	Canción	Muestra la pantalla de la canción	p. 64
Tempo	Tempo	Ajuste de tempo de la canción	p. 74
Play/Stop	Song Play/Stop	Reproduce/detiene la canción	p. 66
SongReset	Song Reset	Vuelve al principio de la canción.	p. 64
MastrTune	Master Tune	Ajuste del tono de referencia	p. 80
Ambience	Ambience Type	Ajuste para el tipo de ambiente	p. 39
Pedal	Pedal Assign	Muestra la pantalla del pedal	p. 46
Tone Btn	Tone Button Mode	Selecciona si los botones [TONE 1]–[TONE 4] seleccionarán tonos o configuraciones	p. 81
MIDI Out	MIDI Out Switch	Activa/desactiva la salida MIDI	–

Utilizar los pedales para controlar las funciones del V-Piano

Puede asignar varias funciones a los pedales de piano y a los pedales conectados al jack PEDAL FC1 y al jack PEDAL FC2, y utilizar los pedales para controlar el V-Piano.



Puede asignar funciones a los pedales central e izquierdo del piano.



El pedal derecho del piano y el pedal conectado al jack PEDAL DAMPER tendrán siempre la función de pedales damper. No puede cambiar estas asignaciones.

Funciones que pueden asignarse a un pedal

Función	Valor	Junto con otra función	Abreviación en la pantalla Tone	Observaciones
Funciona como pedal celeste	SOFT	✔	Soft	
Funciona como pedal Sostenuto	SOSTENUTO	✔	Sosten	
Activar/desactivar la salida MIDI de los datos de interpretación	MIDI OUT SW		M.Out	
Reproducir/detener la canción seleccionada	SONG PLAY/STOP		PlayST	
Activar/ desactivar la transposición	TRANSPOSE SW		Trans	Enlazado con el botón [TRANSPOSE].
Desplazar la posición de reproducción al principio de la canción.	SONG RESET		Reset	
Ajustar el volumen de todo el V-Piano.	MASTER VOLUME	✔	Volume	Enlazado con la utilidad “1. System–Master Volume” de la pantalla Utility.
Volumen del V-Piano	EXPRESSION	✔	Expres	
Ajustar el ambiente	AMBIENCE LEVEL	✔	AmbLvl	Enlazado con el botón [AMBIENCE].
Ajustar el parámetro Tone	SOUND LIFT	✔	S.Lift	
	STRING RESONANCE	✔	S.Reso	
	DAMPER RESONANCE	✔	D.Reso	
	SOUNDBOARD RESO	✔	Sndbd	El nombre del parámetro tone es “resonancia de la caja armónica”
	KEY OFF RESONANCE	✔	K.Reso	
	UNISON TUNE	✔	Tuning	
	HAMMER HARDNESS	✔	Hammer	
	CROSS RESONANCE	✔	C.Reso	
	DECAY TIME	✔	Decay	
	TONE COLOR	✔	TColor	
	DAMPING TIME	✔	D.Time	
	DAMPER NOISE LEVEL	✔	D.Nois	
Recuperar la siguiente configuración	SETUP UP		SUP.Up	
Recuperar la configuración anterior	SETUP DOWN		SUP.Dn	



Los parámetros para los que aparece marca de verificación en la columna “Junto con otra función” permiten asignar simultáneamente dos funciones a un solo pedal.

NOTA

SETUP UP y SETUP DOWN sólo pueden seleccionarse su los ajustes de pedal están almacenados en la memoria del sistema.

NOTA

Si se ha ajustado PEDAL para el tipo de información, aparecerá “Abreviación en la pantalla Tone”(p. 80).

Asignar una función a un pedal

1. **En la pantalla Tone, pulse el botón [FUNCTION] para activar Function.**

El botón [FUNCTION] se iluminará.

2. **Pulse el botón [F4 (UTILITY)] para acceder a la pantalla Utility.**

3. **Utilice los botones [F3 (▲)] o [F4 (▼)] para seleccionar “4. Pedal”.**



4. **Pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)] para acceder a la pantalla de ajustes de pedal.**



5. **Utilice el botón [F3 (▲)] o [F4 (▼)] para seleccionar el pedal cuya asignación desea cambiar.**



Parámetros	Pedal
Center Pedal Assign	Pedal central del piano
Left Pedal Assign	Pedal izquierdo del piano
FC2 Assign	Conectado al jack PEDAL FC2
FC1 Assign	Conectado al jack PEDAL FC1

6. **Gire el dial [VALUE] para seleccionar la función que desee asignar.**



Si selecciona “OFF”, dicho pedal no controlará nada.

7. Utilice los botones [F3 (▲)] o [F4 (▼)] para especificar los estados de la función asignada al soltar el pedal y al pisarlo totalmente.

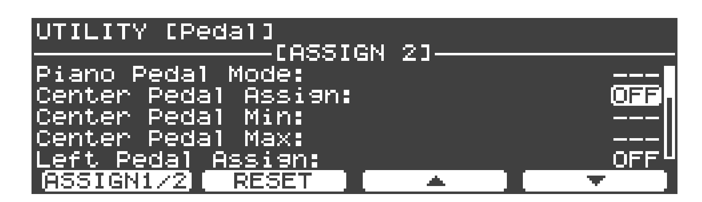
Parámetros	Descripción
Center Pedal Min Left Pedal Min FC2 Min FC1 Min	Especifica el estado al soltar el pedal
Center Pedal Max Left Pedal Max FC2 Max FC1 Max	Especifica el estado del pedal al pisarlo totalmente



Los valores disponibles varían de acuerdo con la función asignada

8. Si desea asignar dos parámetros (que permite asignar simultáneamente dos funciones), pulse el botón [F1 (ASSIGN1/2)] para acceder a la pantalla ASSIGN 2.

9. En la pantalla ASSIGN 2, defina los ajustes para la segunda función.



10. Cuando haya realizado los ajustes, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.



Por defecto, los ajustes de pedal se almacenan en la configuración. Si desea mantener los ajustes que ha definido, guarde la configuración (p. 60).



Si lo desea, puede evitar que las asignaciones de pedal se modifiquen al cambiar de configuraciones. Para más detalles, consulte la sección “Ajustes del pedal (4. Pedal)” (p. 84).

Personalizar los sonidos del V-Piano

El V-Piano dispone de veinticuatro "tonos" diferentes.

Estos sonidos se producen en el interior V-Piano a través de un piano virtual. A diferencia de los pianos digitales convencionales, que crean el sonido procesando muestras grabadas desde un piano acústico,el V-Piano procesa señales digitales para modelar los diferentes elementos que componen un piano acústico y los combina para crear el sonido del piano.

Los veinticuatro “tonos” integrados en el V-Piano no son simples variaciones del sonido. Son formas de pianos construidas en el V-Piano. Personalizando estos tonos, puede construir su propio piano.

Parámetros del V-Piano

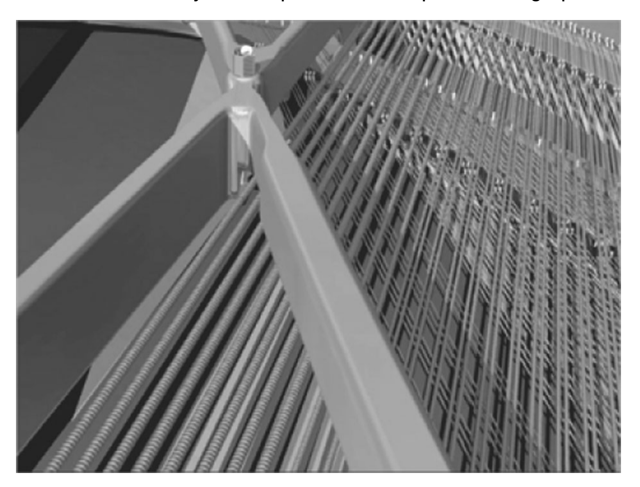
Sound Lift

Intervalo: 0–+100

Cambia la manera como se produce el sonido al tocar suavemente el teclado.

Puede ajustarlo para adecuarlo a una interpretación solista, o para evitar que su sonido quede oculto por otros instrumentos de su grupo.

Si lo ajusta a valores altos, el volumen será relativamente alto incluso si toca suavemente y evitará que el sonido se pierda en el grupo.



Soft Pedal Sense

Intervalo: -100–+100

Ajusta la sensibilidad del pedal celeste.

String Resonance

Intervalo: -100–+100

Ajusta la vibración por simpatía que se produce al tocar el piano.

No sólo simula la vibración por simpatía que se produce al tocar una nota, sino también la que se produce en las cuerdas que ya están sonando cuando toca notas posteriores.

Si aumenta este valor, producirá un efecto más importante.

Damper Resonance

Intervalo: -100–+100

Ajusta la resonancia damper de un piano acústico, es decir, el sonido de otras cuerdas que vibran por simpatía al tocar otras teclas manteniendo el pedal damper pulsado.

Si aumenta este valor, incrementará la intensidad de la vibración por simpatía.

Soundboard Resonance

Intervalo: -100–+100

Ajusta el sonido de la resonancia de la caja armónica como respuesta a las notas que toca.

Si aumenta este valor, aumentará la resonancia de la caja armónica.

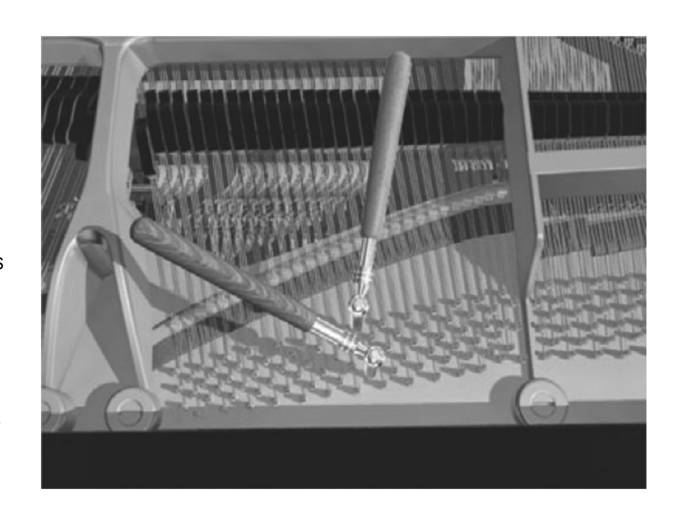
Key Off Resonance

Intervalo: -100–+100

Ajusta la cantidad de resonancias como el sonido Key Off del piano acústico (el sonido sutil que siempre se produce al soltar una tecla).

Si incrementa este valor aumentará la cantidad de resonancia.

Unison Tune



Intervalo: -100–+100

Normalmente, las teclas de piano cuentan con tres cuerdas (las notas inferiores disponen de una o dos cuerdas). Puede conseguirse una resonancia extraordinaria desafinando ligeramente el tono de estas cuerdas.

Ajustando este parámetro a un valor positivo (+) mayor, aumentarán las diferencias de tono entre la segunda cuerda y las cuerdas primera y tercera.

Si el valor es 0, las tres cuerdas se desafinarán de la misma forma que en un piano típicamente afinado.

Ajustando este parámetro a un valor negativo (-) inferior, disminuirán las diferencias de tono entre la segunda cuerda y las cuerdas primera y tercera. Si se ajusta a -100, las diferencias de tono entre las tres cuerdas serán mínimas.

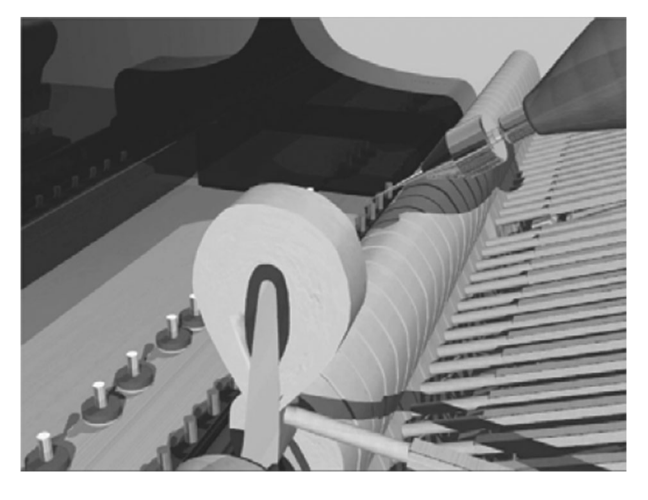


En las teclas que tienen sólo una cuerda, ajustar este parámetro no tiene efecto.

Stretch Tune

La mayoría de los pianos están afinados para que la gama baja sea más plana y la gama alta sea más aguda que los tonos calculados teóricamente de temperamento igual. Se consigue un sonido más agradable. Este método de afinación es especial para los pianos y se conoce como “estiramiento de la afinación”.

Para más detalles, consulte la sección “Editar Stretch Tune” (p. 54).



Hammer Hardness

Intervalo: -100–+100

Ajusta la dureza del fieltro del martillo.

Si se aumenta este valor, la dureza del fieltro incrementará y se emitirá un sonido más grueso.

Si se disminuye este valor, la dureza del fieltro se reducirá y se emitirá un sonido más suave.



Cross Resonance

Intervalo: -100–+100

Ajusta la proporción de las vibraciones de interferencia que ocurren junto con la vibración básica de las cuerdas, lo cual produce el sonido básico del piano.

Si aumenta este valor, incrementará la proporción de la vibración de interferencia.

Para las cuerdas de las notas graves en particular, aumentará la resonancia metálica de la gama de frecuencia alta.

Si disminuye este valor, se reducirá la proporción de la vibración de interferencia.

Decay Time

Intervalo: -100–+100

Ajusta el tiempo en que el volumen caerá después de alcanzar este pico.

Aumentando este valor se alargará el intervalo de tiempo durante el que cae el volumen; disminuyéndolo, se reducirá dicho intervalo.

Tone Color

Intervalo: -7–+7

Ajusta el color de tono de las cuerdas.

Aumentando este valor se consigue un sonido más agudo y brillante, como si las cuerdas fueran más delgadas.

Disminuyendo este valor se consigue un sonido más suave y cálido, como si las cuerdas fueran más gruesas.

Damping Time

Intervalo: -100–+100

Ajusta el tiempo desde que el damper toca las cuerdas hasta que el sonido desaparece; es decir, la longitud del desvanecimiento.

Si aumenta este valor incrementará la longitud del desvanecimiento y si lo disminuye se reducirá.

Damper Noise Level

Intervalo: -100–+100

Ajusta el ruido damper de un piano acústico, es decir, el sonido que se escucha al pulsar el pedal damper para soltar las cuerdas.

Si incrementa este valor, se incrementará el sonido que se oye al soltar las cuerdas.

Editar el valor de un parámetro

La pantalla Tone muestra algunos de los parámetros que pueden personalizarse.

Pulse los botones [F1]–[F4] situados debajo del parámetro que desee editar y gire el dial [VALUE] para editar dicho parámetro.



Guardar un tono que ha personalizado

Si cambia de tono o desactiva el V-Piano después de haber personalizado un parámetro, perderá los cambios realizados.

Si desea mantener el tono personalizado, utilice el siguiente procedimiento para guardarlo como tono de usuario.

MEMO

Es posible que al cambiar de tono el sonido se interrumpa, pero las interrupciones son mínimas si se trata de un cambio entre tonos que se han personalizado desde el mismo tono predefinido. Si utiliza el dial [VALUE] para cambiar de tonos durante una interpretación, puede comprobar que los tonos que personalizó del mismo tono predefinido están almacenados con números de tono adyacentes.

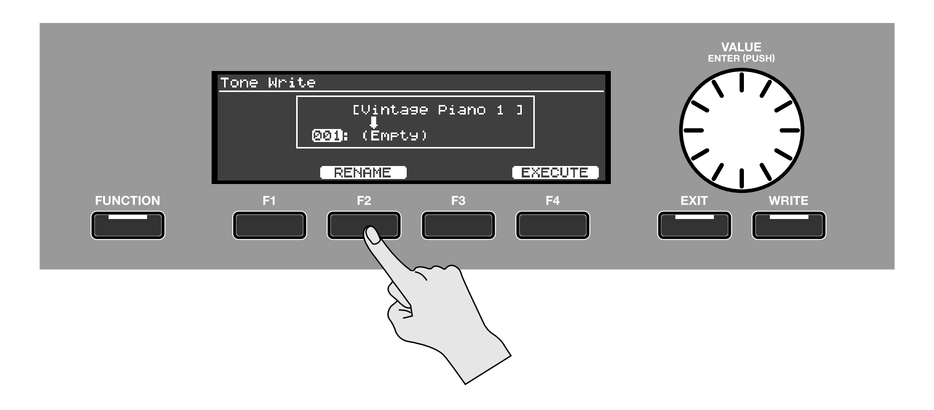
MEMO

Para obtener más información acerca de los tonos personalizados del mismo tono predefinido, consulte la sección “Ver el sonido original” (p. 58).

1. Cuando haya terminado de personalizar un tono, pulse el botón [WRITE] para acceder a la pantalla Tone Write.



2. Asigna un nombre al tono. Pulse el botón [F2 (RENAME)].



3. Introduzca el nombre deseado con el siguiente procedimiento.

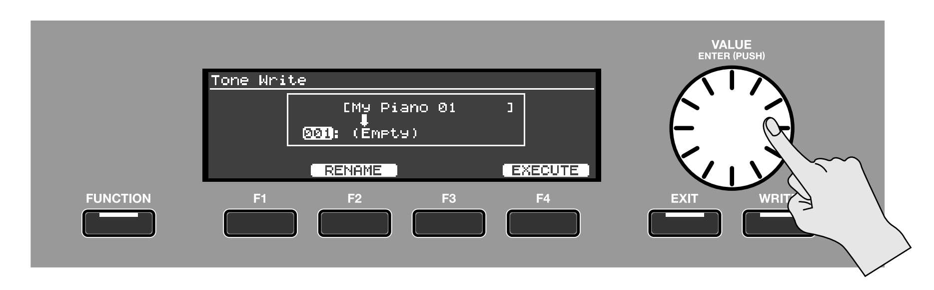


- Utilice el dial [VALUE] para cambiar el carácter.
- Utilice el botón [F1 (INSERT)] para insertar un espacio en blanco.
- Utilice el botón [F2 (DELETE)] para borrar el carácter situado en la posición del cursor.
- Utilice el botón [F3] para mover el cursor una posición hacia la izquierda.
- Utilice el botón [F4] para mover el cursor una posición hacia la derecha.

4. Cuando haya finalizado la introducción del nombre, pulse el botón [ENTER] o [EXIT] para volver a la pantalla anterior.



5. Gire el dial [VALUE] para seleccionar el número de tono destino de la escritura.



6. Pulse el botón [F4 (EXECUTE)] para guardar el tono.

7. Aparecerá una pantalla de confirmación; pulse [F4 (OK)].



Si desea cancelar la operación sin guardarlos, pulse [F1 (CANCEL)].

NOTA

La pantalla indicará “Executing...” mientras se guardan los datos. Nunca desactive el equipo durante este intervalo de tiempo.

8. Cuando haya terminado de guardar los datos, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

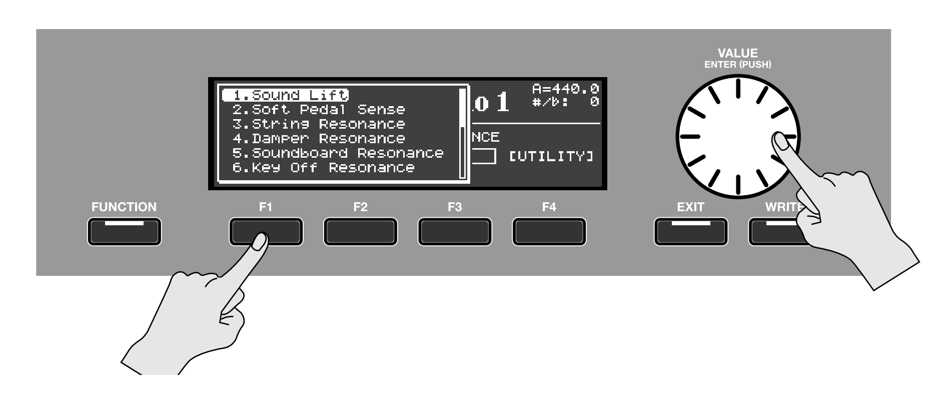
Cambiar los parámetros que se muestran en la pantalla Tone

1. Mantenga pulsado uno de los botones de función [F1]–[F4].

Aparecerá una lista con los parámetros de tono.

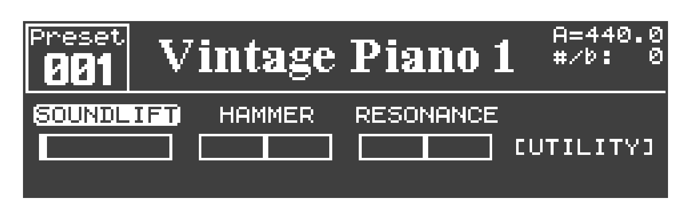


2. Sin soltar el botón de función, gire el dial [VALUE] para seleccionar el parámetro deseado.



3. Suelte el botón de función.

El parámetro seleccionado se asignará a este botón de función.



MEMO El estado de las asignaciones de botón se guarda en el tono (p. 51).

MEMO La función para abrir la pantalla Utility ([Utility]) sólo puede asignarse al botón [F4].

MEMO Los parámetros asignados a los botones de función se indican por medio de las siguientes abreviaciones.

Visualización (forma abreviada)	Nombre del parámetro
SOUNDLIFT	Sound Lift
STR.RESO	String Resonance
SND.BOARD	Soundboard Resonance
TUNING	Unison Tune
HAMMER	Hammer Hardness
DECAY	Decay Time
DMP.TIME	Damping Time

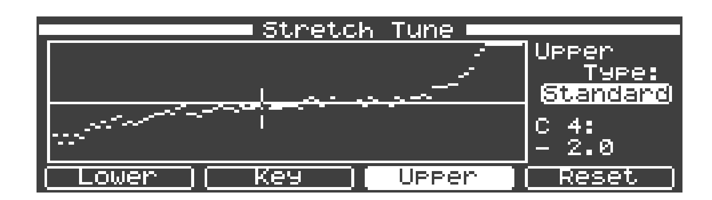
Visualización (forma abreviada)	Nombre del parámetro
SOFTPEDAL	Soft Pedal Sense
DMP.RESO	Damper Resonance
KEYOFF	Key Off Resonance
STRETCH	Stretch Tune
RESONANCE	Cross Resonance
TONECOLOR	Tone Color
DMP.NOISE	Damper Noise Level

Editar Stretch Tune

Los ajustes Stretch Tune permiten realizar ajustes precisos en la curva de afinación.

1. Asigne Stretch Tune (STRETCH) a uno de los botones [F1]–[F4] y selecciónelo.

2. Pulse el botón [ENTER] para acceder a la pantalla Stretch Tune.



Botón de función	Descripción
[F1 (Lower)]	Especifica la curva de afinación para la región inferior. • Suave: Dibuja una curva menos profunda que la “estándar”. • Estándar: Dibuja una curva típica. • Profunda: Dibuja una curva más profunda que la “estándar”.
[F2 (Key)]	Pulse el botón [F2 (Key)] y a continuación pulse una tecla; ahora puede usar el dial [VALUE] para ajustar el tono de dicha tecla. El intervalo de ajuste es -50–+50 centésimas.
[F3 (Upper)]	Especifica la curva de afinación para la región superior. • Suave: Dibuja una curva menos profunda que la “estándar”. • Estándar: Dibuja una curva típica. • Profunda: Dibuja una curva más profunda que la “estándar”.
[F4 (Reset)]	Cancela los cambios y ajusta la curva de afinación a la estándar.



Si utiliza el botón [F2 (Key)] para editar la afinación de una tecla en concreto, el tipo Lower pasará automáticamente a “User” para la tecla G#4 o inferiores y el tipo Upper para la tecla A4 o superiores.

Editar teclas individuales

Es posible editar los siguientes parámetros individualmente para cada tecla.

- Soft Pedal Sense
- Unison Tune
- Hammer Hardness
- Cross Resonance
- Decay Time
- Tone Color
- Damping Time

1. Asigne Stretch Tune (STRETCH) a uno de los botones [F1]–[F4] y selecciónelo.

2. Pulse el botón [ENTER] para acceder a la pantalla Edit.



Botón	Función
[F1 (RangeSet)]	Especifica la tecla a editar.
[F2 (Clear)]	Recupera el valor inicial del estado de las teclas, de la forma indicada por el tono seleccionado.
[F3 (Velocity)]	Edita la velocidad del siguiente ajuste.



Pulse el botón [F2 (Clear)] y aparecerá una pantalla de confirmación. Si está seguro de que desea recuperar valor inicial del estado de las teclas (como indica el tono seleccionado), pulse el botón [F4 (OK)]. Si desea cancelarlo, pulse el botón [F2 (CANCEL)].

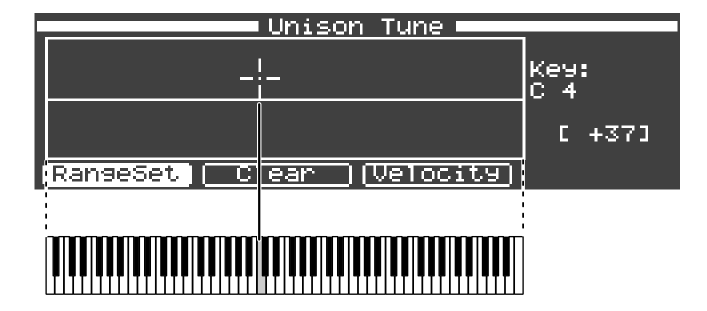
Especificar el intervalo de teclas (RangeSet)

Pulse el botón [F1 (RangeSet)] para especificar la(s) tecla(s) que desee editar.

Para editar el ajuste de una tecla individual

1. Pulse el botón [F1 (RangeSet)].

2. Pulse la tecla cuyo ajuste desea editar.



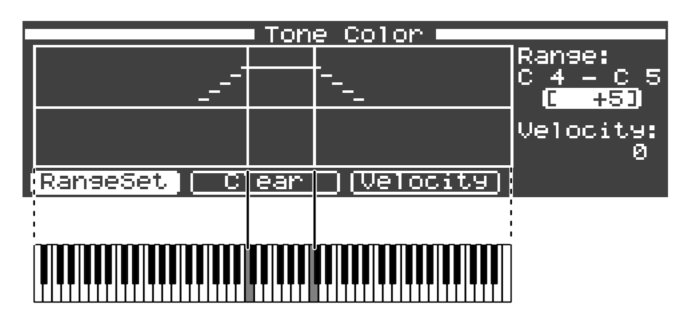
3. Utilice el dial [VALUE] para editar el ajuste.

4. Pulse el botón [F1 (RangeSet)] de nuevo para volver a la pantalla del ajuste del parámetro.

Para editar el ajuste de varias teclas simultáneamente

1. Pulse el botón [F1 (RangeSet)].

2. Mantenga pulsadas las teclas para especificar el intervalo deseado.



3. Utilice el dial [VALUE] para editar el ajuste.

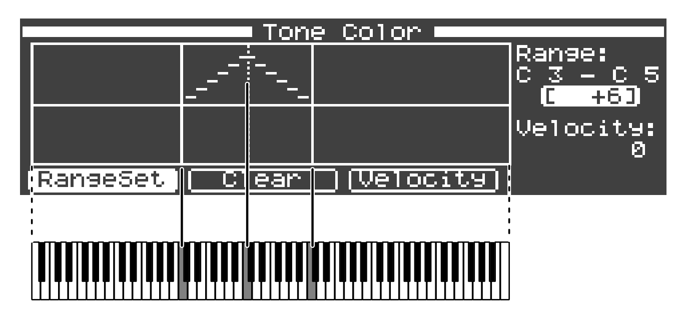
El ajuste se cambiará para el intervalo comprendido entre las dos teclas especificadas.

Fuera de este intervalo, los ajustes se definirán de forma automática para conseguir una transición suave.

4. Pulse el botón [F1 (RangeSet)] de nuevo para volver a la pantalla del ajuste del parámetro.



Si toca tres teclas simultáneamente o mantiene pulsado el pedal damper y toca tres teclas...



Los valores no se editarán para las teclas de los dos extremos del intervalo, el valor se editará para la tecla central.

Los ajustes se definirán de forma automática para crear una transición suave entre la tecla central y los dos extremos del intervalos de teclas.

Ajustes Velocity Follow

Los siguientes parámetros pueden definirse para que varíen según la fuerza con que pulsa la tecla.

- Unison Tune
- Hammer Hardness
- Cross Resonance
- Decay Time
- Tone Color

“Velocity Follow” se refiere a la manera como cambia la fuerza de un efecto de acuerdo con la dinámica de interpretación en el teclado.

1. Pulse el botón [F3 (Velocity)].

2. Gire el dial [VALUE] para definir el ajuste Velocity Follow.

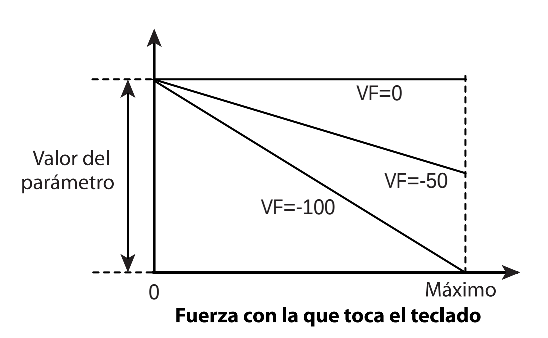
Con valores positivos (+), con cuanto más fuerza toque más aumentará el efecto.

Con valores negativos (-), con cuanto menos fuerza toque más disminuirá el efecto.

Con valores de Velocity Follow positivos (+)

VF=0
Valor del parámetro
VF=50
VF=100
0
Máximo
Fuerza con la que toca el teclado

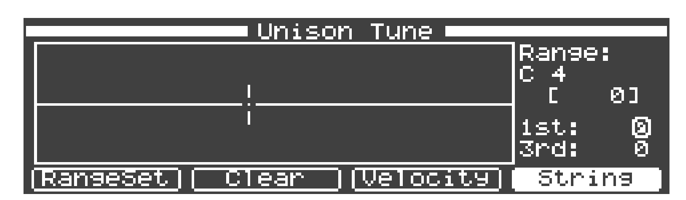
Con valores de Velocity Follow negativos (-)



Parámetros Unison Tune

Unison Tune permite afinar las cuerdas primera y tercera de forma independiente.

En la pantalla del ajuste del parámetro, puede pulsar el botón [F4 (String)] varias veces para realizar ajustes precisos al tono de la primera y la tercera cuerda.



MEMO
La edición de este parámetro no afecta a las teclas que están encordadas con una sola cuerda.

Ver el sonido original

Accediendo a la pantalla de utilidad “2. Tone Parameter” puede visualizar el tono predefinido base de las personalizaciones.

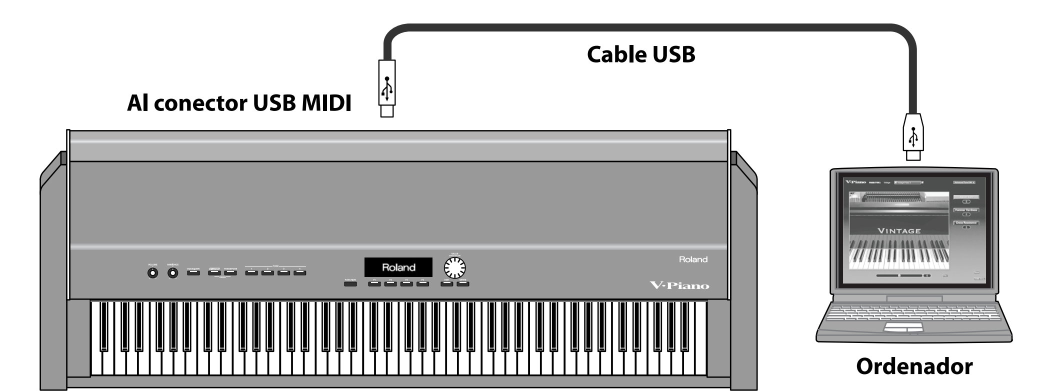


MEMO

En algunos casos, es posible que al cambiar de tonos el sonido se interrumpa brevemente; sin embargo, las interrupciones serán menos probables al pasar de un tono predefinido a un tono personalizado a partir éste. Si utiliza un pedal para cambiar entre configuraciones, es aconsejable que las configuraciones contengan tonos que se hayan personalizado a partir de los mismos tonos predefinidos.

Acerca de V-Piano Editor

El CD-ROM incluido contiene el software “V-Piano Editor”, que permite personalizar visualmente los tonos del V-Piano desde el ordenador (Windows o Mac OS X).



Puede usar un cable USB para conectar el V-Piano al ordenador, y personalizar los parámetros del V-Piano a tiempo real desde el ordenador.

Para obtener información acerca de los requisitos de funcionamiento y de cómo usar el editor, consulte la documentación on-line del CD-ROM.

* Las especificaciones y el contenido del V-Piano Editor están sujetas a cambios para mejorar el producto sin previo aviso.
* Windows® se conoce oficialmente como: “Sistema operativo Microsoft® Windows®”.
* Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.
* Apple y Mac OS son marcas comerciales registradas de Apple, Inc.

Guardar los ajustes (configuraciones)

Es posible guardar los diferentes ajustes del V-Piano como una "configuración" y cambiar entre ellas de la forma más adecuada de acuerdo con las canciones que esté interpretando.



Es posible realizar una copia de seguridad en una memoria USB (debe adquirirla por separado) de las configuraciones guardadas (página 85).

Recuperar una configuración

NOTA

Los ajustes actuales se perderán al recuperar otra configuración. Si desea mantener los ajustes actuales, antes de continuar guárdelos en una configuración (página 58).

1. Mantenga el botón [FUNCTION] pulsado y pulse el botón [F1].

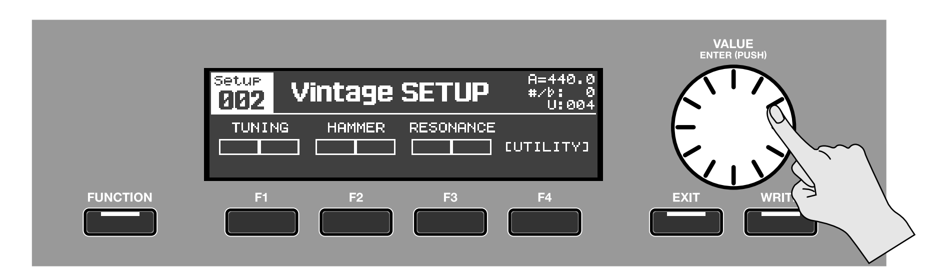


2. Aparecerá el número de la configuración actualmente seleccionada.

* También puede visualizar el número de configuración cambiando a “SETUP” el ajuste “1. System–Tone Button Mode” (p. 81) de la pantalla Utility.



3. Gire el dial [VALUE] para seleccionar la configuración que desee.



4. Mantenga pulsado el botón [FUNCTION] de nuevo y pulse el botón [F1] para volver a la pantalla Tone.

Crear una configuración

Una configuración contiene los siguientes ajustes.

- El tono de V-Piano (consulte “Personalizar los sonidos del V-Piano” (página 46)).
- Asignaciones de tono para los botones [TONE 1]–[TONE 4] (página 33)
- Asignaciones de pedal (consulte “Personalizar los sonidos del V-Piano” (página 46)).
- Los ajustes para los mensajes MIDI que se transmiten (consulte “ajustes MIDI (5. MIDI)” (página 84).
- Ajuste Transpose (consulte la sección “Cambiar el tono (Transpose)” (p. 41)).
- Ajuste “Panning Width” (p. 81).

MEMO

Por defecto, los siguientes ajustes se almacenan como ajustes de sistema; sin embargo puede cambiarlos libremente para que se almacenen en una configuración.

- Ajustes Equalizer (página 35)
- Ajustes Ambience (página 37)

Asignar un nombre a una configuración y guardarlo

Si desea usar los ajustes editados como una configuración, guárdelos como se describe a continuación.

Puede asignar un nombre a cada configuración.

El V-Piano permite guardar 100 configuraciones.

1. En la pantalla Tone, pulse el botón [FUNCTION] para activar Function.

El botón [FUNCTION] se iluminará.

2. Pulse el botón [F4 (UTILITY)].

3. Aparecerá la pantalla Utility.

Utilice el botón [F3 (▲)] o [F4 (▼)], o el dial [VALUE] para seleccionar “11. Setup Write”.



4. Pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)].

5. En la pantalla Setup Write, gire el dial [VALUE] para seleccionar el número de configuración de destino de la escritura.



MEMO

Al activar el V-Pianos se selecciona automáticamente la configuración número 001. Si almacena su tono y sus ajustes favoritos en la configuración número 001, podrá tocar este sonido y ajustes en el mismo momento de activar el V-Piano.

6. Asignar un nombre a la configuración. Pulse el botón [F2 (RENAME)].



- El dial [VALUE] cambia el carácter.
- El botón [F1 (INSERT)] inserta un espacio en blanco.
- El botón [F2 (DELETE)] borra el carácter situado en la posición del cursor.
- El botón [F3] desplaza el cursor un carácter hacia la izquierda.
- El botón [F4] desplaza el cursor un carácter hacia la derecha.

7. Cuando haya finalizado la asignación del nombre, pulse el botón [ENTER] o [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

8. Pulse el botón [F4 (EXECUTE)].

9. Aparecerá una pantalla de confirmación.



Para guardar la configuración, pulse el botón [F4 (OK)]

NOTA

La pantalla indicará “Executing...” mientras se guardan los datos. Nunca desactive el equipo mientras se visualice este mensaje.

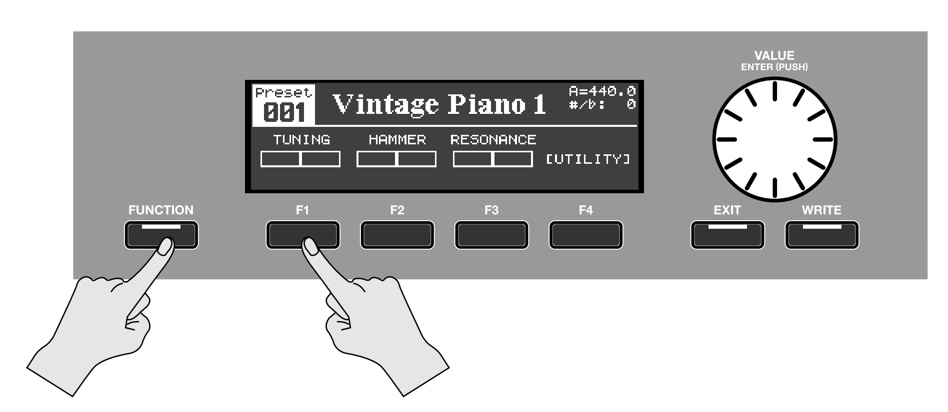
Si no quiere guardar la configuración, pulse el botón [F1 (CANCEL)] o el botón [EXIT].

10. Una vez guardada la configuración, volverá a la pantalla Utility.

Asignar configuraciones favoritas a los botones

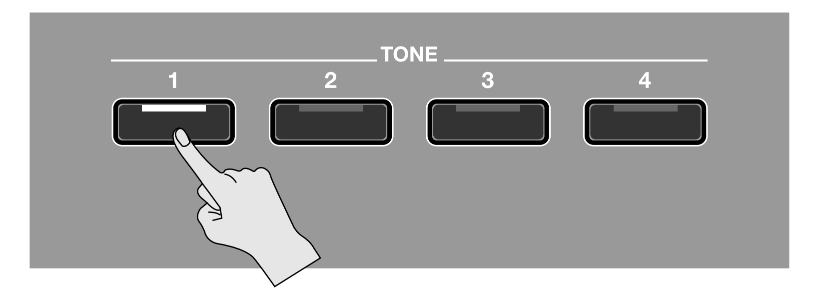
Puede asignar las configuraciones que utilice más a menudo a los botones [TONE 1]–[TONE 4].
Permite acceder instantáneamente a la configuración deseada.

1. Mantenga el botón [FUNCTION] pulsado y pulse el botón [F1].

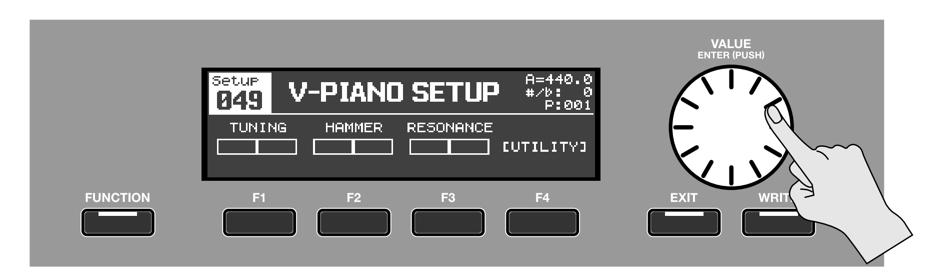


2. Se muestra el número de configuración recuperada.

3. Pulse el botón de tono (botón [TONE 1]–[TONE 4]) al cual desee asignar una configuración.



4. Gire el dial [VALUE] para seleccionar la configuración que desee asignar al botón de tono especificado.



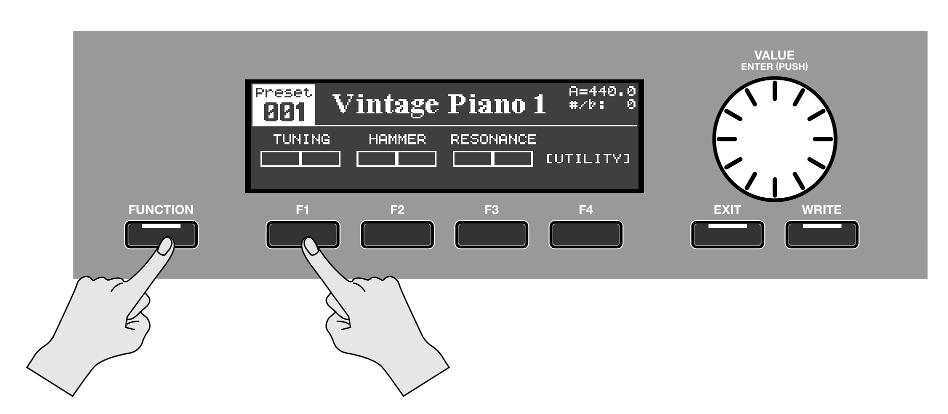
5. Mantenga pulsado este botón durante aproximadamente un segundo.

La configuración recuperada se asignará a dicho botón.

6. Mantenga pulsado el botón [FUNCTION] de nuevo y pulse el botón [F1] para volver a la pantalla Tone.

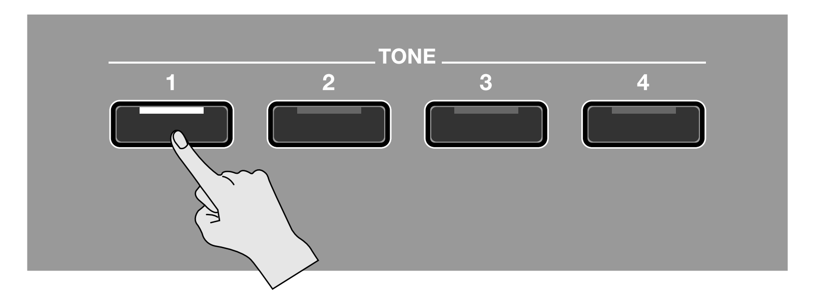
Recuperar una configuración asignada a un botón

1. Mantenga pulsado el botón [FUNCTION] y pulse el botón [F1] para acceder a la pantalla Setup Select.



2. Pulse uno de los botones [TONE 1]–[TONE 4].

Se recuperará la configuración asignada a dicho botón.



3. Mantenga pulsado el botón [FUNCTION] de nuevo y pulse el botón [F1] para volver a la pantalla Tone.

Tocar canciones y grabar interpretaciones

El V-Piano puede reproducir datos de música SMF, datos de audio y canciones de un CD.

También puede tocar junto con datos de música SMF y grabar la interpretación combinada.



Si desea conectar una unidad de CDs (se vende por separado: CD-01A) y reproducir canciones de un CD, consulte el manual del usuario de la unidad de CDs.

Acerca de la pantalla Song

Si se selecciona música SMF



Si se seleccionan datos de audio



1. Tempo

Si se seleccionan datos de música SMF, indica el tempo.

Si se seleccionan datos de audio, indica la velocidad de reproducción como porcentaje.

2. Soporte donde se guarda la canción

3. Número de la canción

Si Function está desactivada, puede usar el dial [VALUE] para seleccionar una canción.

4. Nombre de la canción (nombre de archivo)

Si se seleccionan datos de audio, aparecerá un icono encima del nombre de la canción (nombre de archivo) que indicará el formato del archivo.

Audio : Formato WAV

MP3 : Formato MP3

5. Indicación de compás

Si se seleccionan datos de música SMF, indica el numero de compás que está tocando.

Si se seleccionan datos de audio, indica el tiempo de reproducción (minutos' segundos").

Operaciones de los botones [F1] –[F4]

Si Function está desactivado



6. Botón [F1 (MEDIA)]

Cambia el soporte que contiene las canciones.

INT: La memoria interna del V-Piano

USB: La memoria USB o la unidad de CDs conectada al conector de memoria USB

7. Botón [F2 (RESET)]

Desplaza la posición de la reproducción de la canción seleccionada al principio de la canción.

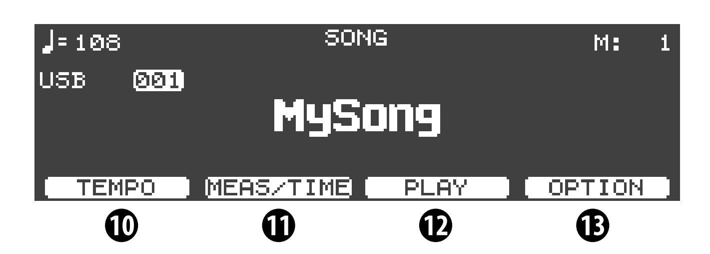
8. Botón [F3 (PLAY)]

Reproduce la canción seleccionada. Mientras se reproduce la canción, este botón la pausa.

9. Botón [F4 (REC)]

Graba la interpretación ((p. 70)).

Si Function está activado



10. Botón [F1 (TEMPO)]

Si pulsa este botón, podrá usar el dial [VALUE] para cambiar el tempo de reproducción.

- Intervalo de ajuste del tempo para los datos de música SMF: 10–500
- Ajuste de la velocidad de reproducción para datos de audio: -25–+25 (%)

11. Botón [F2 (MEAS/TIME)]

Si pulsa este botón, podrá usar el dial [VALUE] para cambiar la posición de reproducción.

12. Botón [F3 (PLAY)]

Reproduce la canción seleccionada. Mientras se reproduce la canción, este botón la pausa.

13. Botón [F4 (OPTION)]

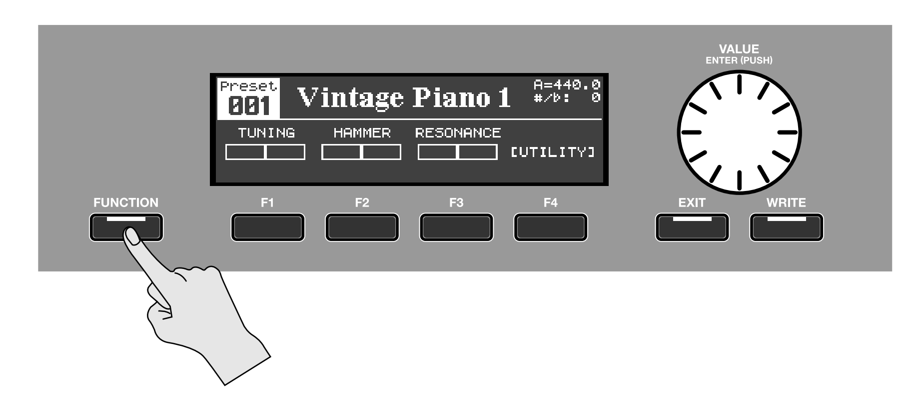
Muestra un menú que permite definir ajustes, como los del metrónomo (p. 74).

Reproducir una canción

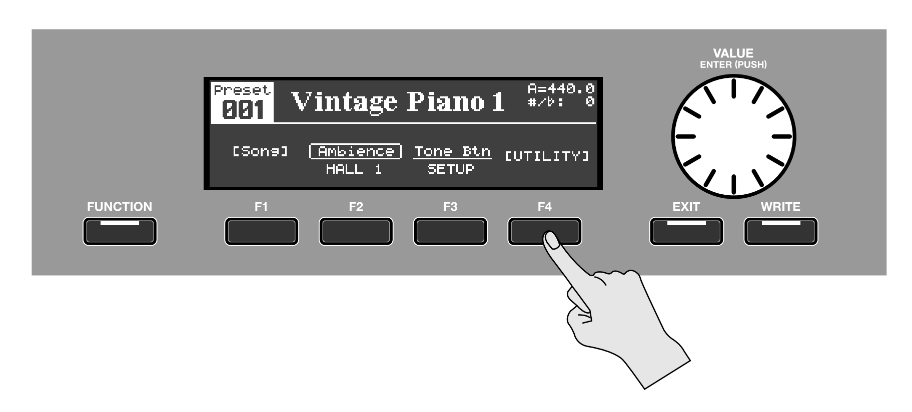
Abrir la pantalla Song

1. En la pantalla Tone, pulse el botón [FUNCTION] para activar Function.

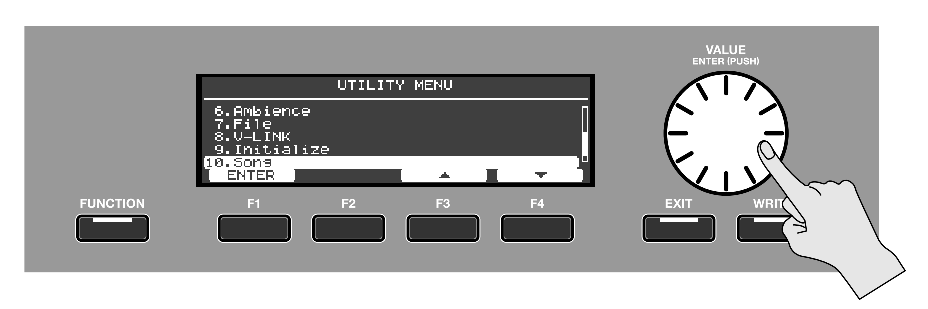
El botón [FUNCTION] se iluminará.



2. Pulse el botón [F4 (UTILITY)].



3. Utilice el botón [F3 (▲)] o [F4 (▼)], o el dial [VALUE] para seleccionar "10. Song".



4. Pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)].

5. Aparecerá la pantalla Song.

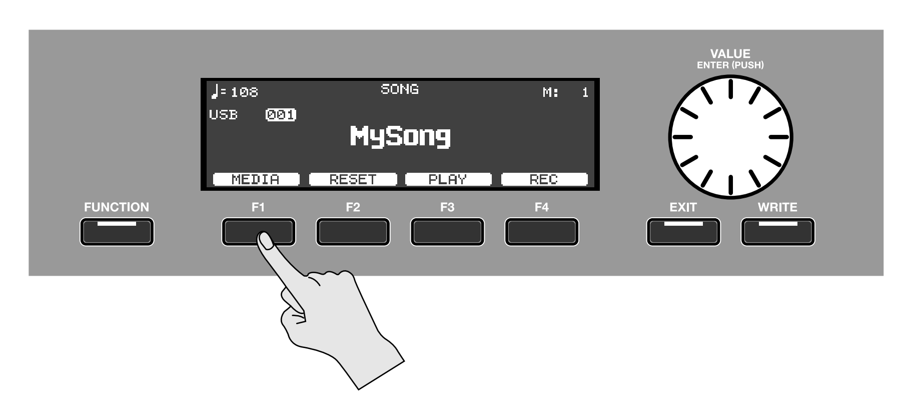


Puede asignar la función para acceder a la pantalla Song a uno de los botones [F1]–[F3]. Para más detalles, consulte la sección "Asignar funciones a los botones [F1]–[F3]" (p. 43).

Seleccionar una canción

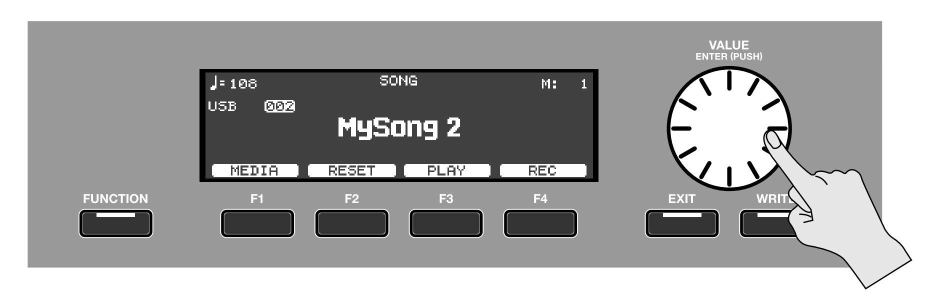
1. En la pantalla Song, pulse el botón [F1 (MEDIA)] para seleccionar el soporte en el cual se guarda la canción deseada.

Si no se muestra el botón [F1 (MEDIA)], compruebe si el botón [FUNCTION] está desactivado.



Indicación	Soporte donde se guarda la canción
INT	Reproduce canciones guardadas en la memoria interna del V-Piano
USB	Reproduce canciones guardadas en un dispositivo conectado al conector de memoria USB

2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar una canción.



Para seleccionar canciones de una carpeta

1. Utilice el dial [VALUE] para seleccionar la carpeta.

Aparecerá un icono.



2. Pulse el botón [ENTER].

Aparecerán las canciones de la carpeta.

3. Utilice el dial [VALUE] para seleccionar una canción.

Para salir de la carpeta, utilice el dial [VALUE] para seleccionar "Up" y luego pulse el botón [ENTER].



Si una única carpeta contiene más de 500 archivos o carpetas, es posible que algunas carpetas o archivos no se

Si aparece la siguiente pantalla

Si intenta seleccionar una canción diferente sin guardar la interpretación previamente grabada, aparecerá una pantalla como la siguiente.



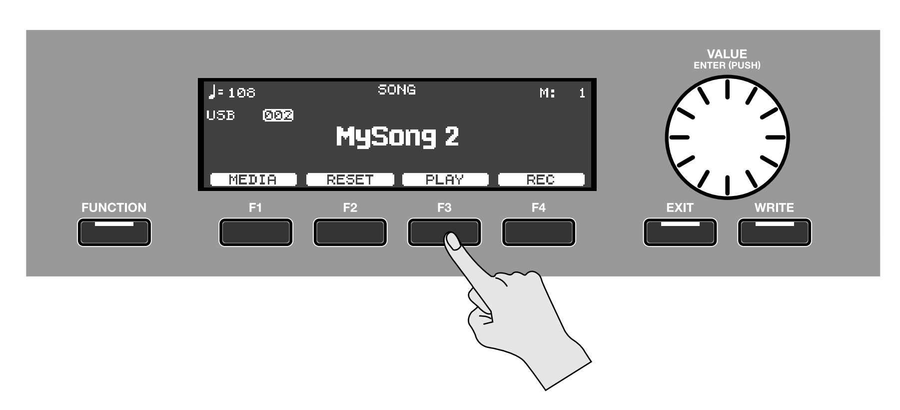
Si pulsa el botón [F4 (OK)], se borrará la interpretación previamente grabada.

Si no desea perder la interpretación previamente grabada, pulse el botón [F1 (CANCEL)] para volver a la pantalla anterior y guardar la interpretación (p. 73).

Reproducir y detener la canción

1. Pulse el botón [F3 (PLAY)].

Se iniciará la reproducción de la canción y avanzará la indicación de la posición de reproducción.



2. Para detener la canción, pulse el botón [F3 (STOP)].

Grabar su interpretación

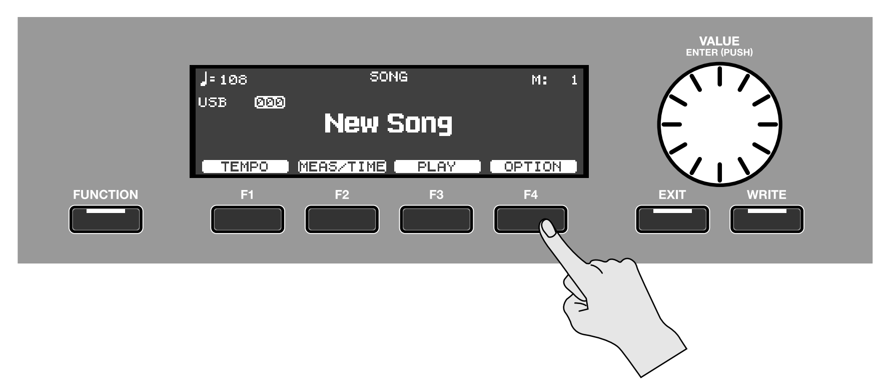
Puede grabar su propia interpretación en el V-Piano.

1. En la pantalla, seleccione el número de canción 000 (nombre de canción: New Song)



2. Si desea que el metrónomo suene mientras está grabando, active Function y pulse el botón [F4 (OPTION)].

Aparecerá el menú Option.



- En el menú Option, utilice el botón [F3 (▲)] o [F4 (▼)] para seleccionar un parámetro de metrónomo.
- Utilice el dial [VALUE] para cambiar el ajuste del parámetro seleccionado.

Parámetro	Descripción
Metronome Switch	Activa y desactiva el metrónomo.
Metronome Volume	Ajusta el volumen del metrónomo.
Beat	Especifica el tipo de compás.

3. Cuando haya realizado los ajustes del metrónomo, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla Song.

4. En la pantalla Song, active Function, pulse el botón [F1 (TEMPO)] y gire el dial [VALUE] para ajustar el tempo del metrónomo.



5. Ahora estará preparado para grabar. En la pantalla Song, desactive Function y pulse el botón [F4 (REC)].

La indicación del botón [F3] cambiará a [F3 (REC START)] y el V-Piano entrará en modo de grabación en espera.



Si aparece la siguiente pantalla

Si pulsa el botón [F4 (REC)] cuando se haya seleccionado una canción, aparecerá la siguiente pantalla.



Si desea superponer una interpretación adicional en la canción seleccionada, pulse el botón [F1 (ADD ON)].

Si desea grabar una canción nueva (en lugar de superponerla en una canción ya existente), pulse el botón [F4 (NEW SONG)].

Si aparece la siguiente pantalla

Si intenta seleccionar una canción diferente sin guardar la interpretación anteriormente grabada, aparecerá la siguiente pantalla.



Si pulsa el botón [F4 (OK)], se borrará la interpretación previamente grabada.

Si no desea borrar la interpretación previamente grabada, pulse el botón [F1 (CANCEL)] para volver a la pantalla anterior y guardar la interpretación (p. 73).

6. La grabación empezará cuando inicie la reproducción desde el modo de grabación en espera o al pulsar el botón [F3 (REC START)].



Para salir del modo de grabación en espera, pulse el botón [F4 (REC)].

7. Cuando haya terminado de grabar, pulse el botón [F3 (STOP)].

Volverá a la pantalla Song.

Guardar la interpretación grabada

Al desactivar el V-Piano, se borrará la interpretación grabada.
Si desea mantener su interpretación, guárdela en un archivo tal como se describe a continuación.

1. **En la pantalla Song, active Function y pulse el botón [F4 (OPTION)].**

2. **En el menú, seleccione "Save" y pulse el botón [ENTER].**



Aparecerá la pantalla Save SONG File.

3. **Seleccione el soporte donde desea guardar el archivo de canción.**

En la pantalla Save SONG File, pulse el botón [F1 (MEDIA)] para seleccionar el soporte de destino de almacenaje.



Ajuste	Destino de almacenamiento
INT	La memoria interna del V-Piano
USB	Memoria USB conectada al conector de memoria USB

4. **Especifique un nombre para el archivo de canción. Pulse el botón [F2 (RENAME)].**



- El dial [VALUE] cambia el carácter.
- El botón [F1 (INSERT)] inserta un espacio en blanco.
- El botón [F2 (DELETE)] borra el carácter situado en la posición del cursor.
- El botón [F3] desplaza el cursor un carácter hacia la izquierda.
- El botón [F4] desplaza el cursor un carácter hacia la derecha.

Cuando haya finalizado la asignación del nombre, pulse el botón [ENTER] o [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

5. **Cuando haya terminado de introducir el nombre de archivo, pulse el botón [F4 (EXECUTE)] para empezar a guardar la canción.**

NOTA

La pantalla indicará "Executing..." mientras se guardan los datos. Nunca desactive el equipo mientras se visualice este mensaje.

MEMO

Si ya existe un archivo con este nombre, aparecerá la pantalla de confirmación "File Exists Overwrite OK?" para que confirme si desea reemplazarlo. Si desea sobrescribir el archivo de canción existente, pulse el botón [F4 (OK)]. Si desea guardar la canción con un nombre de archivo diferente, pulse el botón [F1 (CANCEL)].

6. **Cuando haya terminado de guardar la canción, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.**

Ajustes Option en la pantalla Song

En la pantalla Song puede activar Function y pulsar el botón [F4 (OPTION)] para acceder a la pantalla de menú Option, donde puede definir ajustes como, por ejemplo, de metrónomo.



- Utilice el botón [F3 (▲)] o [F4 (▼)] para seleccionar un parámetro.
- Utilice el dial [VALUE] para editar el valor.

Parámetro	Descripción	Intervalo	Ajuste por defecto
Save	Guarda la canción grabada. Para más detalles, consulte la sección "Guardar la interpretación grabada" (p. 73).	—	—
Metronome Switch	Activa y desactiva el metrónomo.	OFF, ON	OFF
Metronome Volume	Ajusta el volumen del metrónomo.	0–10	5
Beat	Especifica el tipo de compás.	2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8	4/4
Play Mode	Especifica si se reproduce una sola canción (ONE SONG) o todas las canciones (ALL SONG).	ONE SONG, ALL SONG	ONE SONG
Transpose	Transpone la reproducción. Puede especificarlo tanto para los datos de música SMF como los datos de audio.	-6–+5 (semitono)	0
Center Cancel	Minimiza la parte vocal de la reproducción de datos de audio (Center Cancel). • En algunas canciones, es posible que la parte vocal no se elimine por completo.	OFF, ON	OFF
Salida MIDI	Especifica si los mensajes MIDI se transmitirán a (ON) o no (OFF) a través de MIDI al reproducir datos de música SMF.	OFF,ON	ON

Tipos de datos de audio que puede reproducir el V-Piano

Formato WAV

Frecuencia de muestreo	44,1 kHz
Profundidad de bits	16 bits
Extensión de archivo	.wav

Formato MP3

Formato	MPEG-1 audio layer 3
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz
Densidad de bits	32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps, VBR (Frecuencia de bits variable)
Extensión de archivo	.mp3

Ajustes detallados para varias función (Pantalla Utility)

Cómo definir ajustes

1. En la pantalla Tone, pulse el botón [FUNCTION] para activar Function.

El botón [FUNCTION] se iluminará.



2. Pulse el botón [F4 (UTILITY)].



3. Aparecerá la pantalla Utility.

Utilice los botones [F3 (▲)] / [F4 (▼)] o el dial [VALUE] para seleccionar un grupo.



4. Pulse el botón [ENTER] o el botón [F1 (ENTER)] para ver los parámetros del grupo.

5. Utilice el botón [F3 (▲)] / [F4 (▼)] para seleccionar un parámetro del grupo.



6. Gire el dial [VALUE] para definir el valor.

Puede pulsar el botón [F2 (RESET)] para volver al valor inicial.

NOTA

Si simplemente cambia un valor, el cambio no se memorizará. Debe ejecutar la función Write para almacenar el cambio en la ubicación de la memoria adecuada para el parámetro. Consulte "Parámetros que se pueden ajustar" (p. 78) para los procedimientos y ubicaciones de la memoria para cada parámetro.

7. Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

Guardar los parámetros System

Con "1. System" de la pantalla Utility visualizado, pulse el botón [WRITE]; los parámetros se guardarán en la memoria del sistema.

NOTA
No puede almacenar un parámetro de forma individual. Cuando guarde los parámetros de System, todos los parámetros modificados se guardarán en una sola operación.

1. En la pantalla Tone, pulse el botón [FUNCTION] para activar Function.

El botón [FUNCTION] se iluminará.

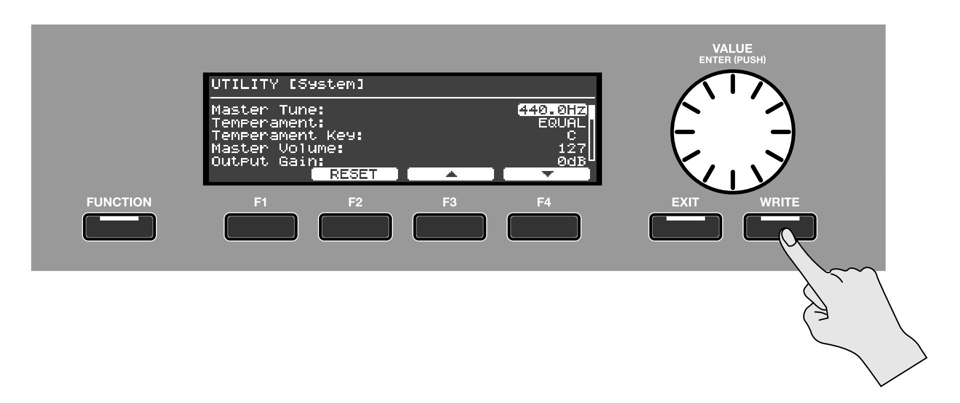
2. Pulse el botón [F4 (UTILITY)].

3. Utilice los botones [F3 (▲)] o [F4 (▼)] para seleccionar "1. System."



4. Pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)] para acceder a la pantalla de ajustes del sistema.

5. Pulse el botón [WRITE].



6. Aparecerá un mensaje de confirmación. Para guardar el parámetro de sistema, pulse el botón [F4 (OK)].

Todos los parámetros de System editados se guardarán en la memoria System.

Si decide cancelar sin guardar, pulse el botón [F1 (CANCEL)].

Parámetros que se pueden ajustar

1. Del grupo System

Parámetro	Consulte...	Guardado en...
Master Tune	p. 80	SYSTEM
Temperament	p. 80	SYSTEM
Temperament Key	p. 80	SYSTEM
Master Volume	p. 80	SYSTEM
Output Gain	p. 80	SYSTEM
GM2/WAV Volume	p. 80	SYSTEM
EQ Mode	p. 80	SYSTEM
Information Type	p. 80	SYSTEM
USB Driver	p. 80	SYSTEM
USB Memory Mode	p. 80	SYSTEM
V-Piano Output Mode	p. 80	SYSTEM
GM2/WAV Output Mode	p. 81	SYSTEM
Output Balance	p. 81	SYSTEM
Line Out Mode	p. 81	SYSTEM
Sound Perspective	p. 81	SYSTEM
Headphone Mode	p. 81	SYSTEM
Panning Width	p. 81	SETUP
Tone Button Mode	p. 81	no almacenado
Tx Edit	p. 81	SYSTEM
Local Switch	p. 81	no almacenado

2. Grupo de parámetros de Tone

Parámetro	Consulte...	Guardado en...
Sound Lift	p. 48	TONE
Soft Pedal Sense	p. 48	TONE
String Resonance	p. 48	TONE
Damper Resonance	p. 48	TONE
Soundboard Resonance	p. 48	TONE
Key Off Resonance	p. 48	TONE
Unison Tune	p. 49	TONE
Stretch Tune	p. 49	TONE
Hammer Hardness	p. 49	TONE
Cross Resonance	p. 49	TONE
Decay Time	p. 49	TONE
Tone Color	p. 50	TONE
Damping Time	p. 50	TONE
Damper Noise Level	p. 50	TONE
Tone EQ	p. 82	TONE

3. Grupo Key Touch

Parámetro	Consulte...	Guardado en...
Key Touch	p. 83	SYSTEM
Key Touch Offset	p. 83	SYSTEM
Velocity	p. 83	SYSTEM
Velocity Delay Sens	p. 83	SYSTEM
Velocity Key Follow Sens	p. 83	SYSTEM
Piano Emotion	p. 83	SYSTEM

4. Grupo Pedal

Parámetro	Consulte...	Guardado en...
Piano Pedal Mode	p. 84	SYSTEM
Center Pedal Assign	p. 84	SYSTEM/SETUP
Center Pedal Min	p. 84	SYSTEM/SETUP
Center Pedal Max	p. 84	SYSTEM/SETUP
Left Pedal Assign	p. 84	SYSTEM/SETUP
Left Pedal Min	p. 84	SYSTEM/SETUP
Left Pedal Max	p. 84	SYSTEM/SETUP
Foot Controllers Mode	p. 84	SYSTEM
FC2 Assign	p. 84	SYSTEM/SETUP
FC2 Min	p. 84	SYSTEM/SETUP
FC2 Max	p. 84	SYSTEM/SETUP
FC1 Assign	p. 84	SYSTEM/SETUP
FC1 Min	p. 84	SYSTEM/SETUP
FC1 Max	p. 84	SYSTEM/SETUP

5. Grupo MIDI

Parámetro	Consulte...	Guardado en...
MIDI Tx Channel	p. 86	SETUP
V-Piano Rx Channel	p. 86	SYSTEM
Tx Bank Select (MSB)	p. 86	SETUP
Tx Bank Select (LSB)	p. 86	SETUP
Tx Program Change	p. 86	SETUP

6. Grupo Ambience

Parámetro	Consulte...	Guardado en...
Ambience Mode	p. 86	SYSTEM
Ambience Type	p. 86	SYSTEM/SETUP
Ambience Level	p. 86	SYSTEM/SETUP

7. Grupo File

Parámetro	Consulte...
Save SETUP File	p. 87
Load SETUP File	p. 89
Delete SETUP File	p. 90
Copy SETUP File	p. 91
Save SONG File	p. 92
Delete SONG File	p. 93
Copy SONG File	p. 94
Format	p. 95

8 Grupo V-LINK

Parámetro	Consulte...	Guardado en...
V-LINK Switch	p. 97	SYSTEM
V-LINK Mode	p. 97	SYSTEM
V-LINK Tx Channel	p. 97	SYSTEM
Key Range	p. 97	SYSTEM
Lowest No.	p. 97	SYSTEM
Local Switch	p. 97	SYSTEM

9. Grupo Initialize

Parámetro	Consulte...
Delete User Tone	p. 98
Factory Reset All	p. 99

10. Grupo SONG

Consulte “Tocar canciones y grabar interpretaciones” (p. 64).

11 Grupo Setup Write

Consulte “Asignar un nombre a una configuración y guardarlo” (p. 60).

Guardar parámetros

Los diversos parámetros se guardan en diferentes ubicaciones (Tone, Setup o System). Los tonos y parámetros almacenados en Setup no se memorizan hasta que los guarda en un tono o una configuración.

Guardar los parámetros almacenados en la memoria System

Consulte “Guardar los parámetros System” (p. 77).

Guardar los parámetros almacenados en una configuración

Consulte “Asignar un nombre a una configuración y guardarlo” (p. 60).

Guardar parámetros almacenados en un tono

Consulte “Guardar un tono que ha personalizado” (p. 51).

Ajustes de sistema (1. System)



NOTA

Los siguientes parámetros no se guardan en la memoria del sistema o de una configuración. Volverán al valor original cuando desactive el V-Piano.
Tone Button Mode
Local Switch

NOTA

Mantenga la unidad USB ajustada a GENERIC. Si lo cambia a ORIGINAL, necesitará un software del controlador específico para conectar el V-Piano al ordenador. Para más detalles acerca del software del controlador específico, consulte el sitio web de Roland.
Sitio web de Roland: http://www.roland.com/

Parámetro	Descripción	Valor	Valor por defecto
Master Tune	Cambia el tono de referencia del V-Piano.	415.3–466.2 (Hz)	440.0 (Hz)
Temperament	Cambia el temperamento (método de afinación).	EQUAL, JUST MAJOR, JUST MINOR, PYTHAGOREAN, KIRNBERGER, MEANTONE, WERCKMEISTER, ARABIC	EQUAL
Temperament Key	Especifica la tónica del temperamento (método de afinación).	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, G#, A, Bb, B	C
Master Volume	Ajusta el volumen de todo el V-Piano.	0–127	127
Output Gain	Ajusta el volumen general.	-12– +12 (dB)	0 (dB)
GM2/WAV Volume	Ajusta el volumen para la reproducción de datos musicales SMF o de datos de audio.	0–127	127
EQ Mode	Los ajustes del ecualizador pueden guardarse en cualquier configuración. Cuando cambia las configuraciones, este ajuste especifica si los ajustes del ecualizador cambiarán a los ajustes guardados en aquella configuración (SETUP) o no cambiarán (SYSTEM).	SETUP, SYSTEM	SETUP
Information Type	Especifica los parámetros que se muestran en la pantalla Tone. **OFF**: No se visualiza **BASIC**: • Master Tune (p. 80) • Cantidad de transposición(p. 41) • Número de tono (sólo cuando selecciona una configuración) (p. 31) **AMBIENCE**: • Modo Ambiance (p. 86) • Tipo Ambiance (p. 86) • Nivel de Ambiance (p. 86) **PEDAL**: • Modo Piano Pedal (p. 84) • Asignación de pedal Center (p. 84) • Asignación del pedal Left (p. 84)	OFF, BASIC, AMBIENCE, PEDAL	BASIC
USB Driver	Especifica el controlador USB que se utilizará cuando conecte el ordenador mediante un conector USB MIDI. Mantenga la unidad USB ajustada a GENERIC.	ORIGINAL, GENERIC	GENERIC
USB Memory Mode	En determinados casos, la lectura de datos puede ralentizarse o puede no establecerse cuando conecte una memoria USB al conector de memoria USB. En ese caso, puede resolver el problema cambiando el ajuste de la memoria USB.	MODE1, MODE2	MODE2
V-Piano Output Mode	Especifica la(s) salida(s) donde se envía el sonido del V-Piano (jacks OUTPUT A y/o jacks OUTPUT B).	A, B, A+B	A+B

Parámetro	**Descripción**	**Valor**	**Valor por defecto**
GM2/WAV Output Mode	Especifica la(s) salida(s) donde se envía la reproducción de datos de audio o datos musicales SMF (jacks OUTPUT A y/o jacks OUTPUT B).	A, B, A+B	A+B
Output Balance	Especifica el balance del volumen de los jacks OUTPUT A y jacks OUTPUT B.	A:100 - B:0– A:100 - B:100 A:0 - B:100	A:100 - B:100
Line Out Mode	Especifica si el sonido del V-Piano se emitirá en estéreo o en monoaural. Para obtener la mejor calidad de sonido, el V-Piano se diseño con una salida estéreo en mente. El carácter tonal se verá afectado si sólo envía por un canal o si mezcla los canales izquierdo y derecho en una salida monoaural. Si desea que el V-Piano envíe en monoaural, seleccione el ajuste MONO. Con el ajuste MONO, los jacks OUTPUT A L/1 y R2 enviarán el mismo sonido.	STEREO, MONO	STEREO
Sound Perspective	Especifica el ajuste de la salida multicanal del V-Piano. Para más información acerca de la posición del altavoz, consulte la sección “Conectar altavoces multicanal” (p. 21). **A:DRY B:AMBIENCE:** Este ajuste produce una amplia reverberación. Los jacks OUTPUT A enviarán el sonido del V-Piano sin aplicar ambiente, y los jacks OUTPUT B sólo enviarán sonido de ambiente. **GRAND AMBIENCE:** La salida múltiple de cuatro canales se utiliza para producir un sentido de profundidad, diferente al de un piano de cola.	OFF, A:DRY B:AMBIENCE, GRAND AMBIENCE	OFF
Headphone Mode	Especifica la salida del jack para auriculares. Permite enviar sólo el sonido de los jacks OUTPUT A o de los jacks OUTPUT B a los auriculares.	A, B, ALL	ALL
Panning Width	Especifica cómo la región del teclado afecta a la panoramización. Con valores más altos, las teclas más bajas se panoramizan hacia la izquierda y las teclas más altas se panoramizan hacia la derecha. Los valores más bajos reducirán la diferencia de panoramización entre las teclas más bajas y las teclas más altas.	0–100%	100%
Tone Button Mode	Especifica si los botones de tono (botón [TONE 1] – botón [TONE 4] seleccionarán tonos (TONE) o configuraciones (SETUP). Este parámetro volverá al valor original cuando desactive el V-Piano.	TONE, SETUP	TONE
Tx Edit	Cuando edite el tono, este ajuste especifica si las ediciones se transmitirán mediante MIDI como mensajes exclusivos del sistema (ON) o no se transmitirán (OFF).	OFF, ON	ON
Local Switch	Local Switch permite que los datos de interpretación del teclado se envíen al generador de sonido, o que interrumpa esta conexión. Si el ajuste Local Switch está desactivado, los datos de interpretación del teclado no se enviarán al generador de sonido.	OFF, ON	ON

Ajustes de los parámetros del tono (2. Parámetro Tone)



Los parámetros de este grupo son los mismos que los parámetros que puede editar en la pantalla Tone.

Para más información acerca de los parámetros y sus valores, consulte "Personalizar los sonidos del V-Piano" (p. 48).

ORIGINAL

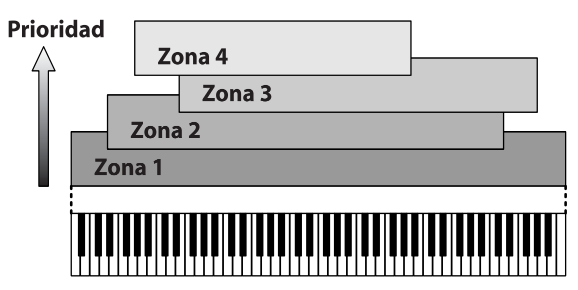
Esta pantalla muestra el nombre del tono predefinido, base del tono personalizado.

* No puede cambiar el tono predefinido que es la base del tono personalizado.

Tone EQ



Cada tono permite que se le aplique un ecualizador para especificar las regiones ("Zone"). Se denomina Tone EQ. Para cada tono puede especificar cuatro zonas y realizar diferentes ajustes en cada zona (Zone).



De las 4 zonas, los ajustes definidos en Zone 4 tendrán prioridad.

Cada Zone dispone de los siguientes parámetros.

Parámetro	Valor	Descripción
Conmutador	OFF, ON	Activa y desactiva el EQ de ZONE.
Gain	-12–+12 dB	Ajusta el gain.
Frequency	16–16000 Hz	Ajusta la frecuencia central.
Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Ajusta la amplitud de banda. Los valores más altos reducen la banda de frecuencia.
Key Range	A0–C8	Ajusta el intervalo de teclas de esta ZONE.



Pulse el botón [F1 (ZONE)] para cambiar entre zonas.

Ajustes del tacto del teclado (3. Key Touch)



Parámetro	Descripción	Valor	Valor por defecto
Key Touch	Ajusta la sensibilidad táctil del teclado cambiando la manera como el sonido responde a la dinámica de interpretación en el teclado. SUPER LIGHT es el ajuste más ligero y SUPER HEAVY es el más pesado.	SUPER LIGHT, LIGHT, MEDIUM, HEAVY, SUPER HEAVY	MEDIUM
Key Touch Offset	Ajusta la sensibilidad táctil del teclado con una precisión superior a la del ajuste Key Touch.	-10–+9	0
Velocity	Establece que las notas sonarán en un volumen fijo independientemente de la fuerza (velocidad) con la que toque el teclado. Si desea que el volumen cambien en respuesta a la dinámica de interpretación en el teclado, seleccione el ajuste REAL.	REAL, 1–127	REAL
Velocity Delay Sens	Especifica el tiempo desde el momento en que empieza a tocar una tecla hasta que se escucha el sonido Con valores negativos (-), la nota se retardará más si toca más fuerte. Con valores positivos (-), la nota se retardará más si toca más suave.	-63–+63	0
Velocity Key Follow Sens	Especifica como variará el teclado estándar al tocar en diferentes regiones del teclado. Con valores más altos, las regiones más altas del teclado tendrán un tacto más duro y las regiones más bajas tendrán un tacto más ligero.	-63–+63	0
Piano Emotion	Si aumenta este valor se enfatizará la sensación de ataque cuando toque en staccato.	0–127	20

MEMO

Los ajustes Key Touch y Key Touch Offset están relacionados.

Ajustes del pedal (4. Pedal)



A continuación le indicaremos como realizar los ajustes para los pedales del piano y para los pedales conectados a los jack FC1 y jack FC2 de PEDAL.

Parámetro	Descripción	Valor	Valor por defecto
Piano Pedal Mode	Los ajustes del pedal del piano pueden guardarse en cualquier configuración (p. 59). Cuando cambia las configuraciones, este ajuste especifica si los ajustes del pedal del piano cambiarán a los ajustes guardados en aquella configuración (SETUP) o no cambiarán (SYSTEM).	SETUP, SYSTEM	SETUP
Center Pedal Assign	Especifica las funciones que se controlarán con el pedal central del piano.	Consulte "Funciones que pueden asignarse a un pedal" (p. 85).	SOSTENUTO
Center Pedal Min	Especifica el valor que se envía cuando se suelta el pedal central del piano.	(Gama de valores para la función asignada)	(Valor mínimo para la función asignada)
Center Pedal Max	Especifica el valor que se envía cuando se pisa completamente el pedal central del piano.		(Valor máximo para la función asignada)
Left Pedal Assign	Especifica la función que controlará el pedal izquierdo del piano.	Consulte "Funciones que pueden asignarse a un pedal" (p. 85).	SOFT
Left Pedal Min	Especifica el valor que se envía cuando se suelta el pedal izquierdo del piano.	(Gama de valores para la función asignada)	(Valor mínimo para la función asignada)
Left Pedal Max	Especifica el valor que se envía cuando se pisa completamente el pedal izquierdo del piano.		(Valor máximo para la función asignada)
Foot Controllers Mode	Los ajustes para los pedales conectados al jack FC1 y al jack FC2 se guardan en cada configuración (p. 59). Cuando cambia las configuraciones, este ajuste especifica si los ajustes del pedal cambiarán a los ajustes guardados en aquella configuración (SETUP) o no cambiarán (SYSTEM).	SETUP, SYSTEM	SETUP
FC2 Assign	Especifica la función que controlará el pedal conectado al jack FC2.	Consulte "Funciones que pueden asignarse a un pedal" (p. 85).	SOSTENUTO
FC2 Min	Especifica el valor que se envía cuando se suelta el pedal conectado al jack FC2.	(Gama de valores para la función asignada)	(Valor mínimo para la función asignada)
FC2 Max	Especifica el valor que se envía cuando se pulsa totalmente el pedal conectado al jack FC2.		(Valor máximo para la función asignada)
FC1 Assign	Especifica la función que controlará el pedal conectado al jack FC1.	Consulte "Funciones que pueden asignarse a un pedal" (p. 85).	SOFT
FC1 Min	Especifica el valor que se envía cuando se suelta el pedal conectado al jack FC1.	(Gama de valores para la función asignada)	(Valor mínimo para la función asignada)
FC1 Max	Especifica el valor que se envía cuando se pulsa totalmente el pedal conectado al jack FC1.		(Valor máximo para la función asignada)

NOTA

No puede cambiar los ajustes del pedal derecho del piano o del pedal conectado al jack del DAMPER. Estos pedales siempre funcionarán como pedales damper.

Funciones que pueden asignarse a un pedal

Valor	Función
OFF	Sin asignación
SOFT	Funciona como pedal celeste
SOSTENUTO	Funciona como pedal Sostenuto
MIDI OUT SW	Activar/desactivar la salida MIDI de los datos de interpretación
SONG PLAY/STOP	Reproducir/detener la canción seleccionada
TRANSPOSE SW	Activar/ desactivar la transposición
SONG RESET	Desplazar la posición de reproducción al principio de la canción.
MASTER VOLUME	Ajustar el volumen de todo el V-Piano.
EXPRESSION	Volumen del V-Piano
AMBIENCE LEVEL	Ajustar el ambiente
SOUND LIFT	Ajustar el parámetro Tone (p. 48)
STRING RESONANCE	
DAMPER RESONANCE	
SOUNDBOARD RESO	
KEY OFF RESONANCE	
UNISON TUNE	
HAMMER HARDNESS	
CROSS RESONANCE	
DECAY TIME	
TONE COLOR	
DAMPING TIME	
DAMPER NOISE LEVEL	
SETUP UP	Recuperar la siguiente configuración
SETUP DOWN	Recuperar la configuración anterior

NOTA

SETUP UP y SETUP DOWN sólo pueden seleccionarse su los ajustes de pedal están almacenados en la memoria del sistema.



"SOUNDBOARD RESO" es una abreviación de "Soundboard Resonance".

Ajustes de MIDI (5. MIDI)



Parámetro	Descripción	Valor	Valor por defecto
MIDI Tx Channel	Especifica el canal MIDI por el que se transmitirán los datos de interpretación del V-Piano vía MIDI. Si desea utilizar los datos de interpretación del V-Piano para reproducirlos en un dispositivo MIDI externo, ajuste el canal de transmisión del V-Piano para que coincida con el canal receptor del dispositivo MIDI externo.	1–16	1
V-Piano Rx Channel	Especifica el canal receptor del V-Piano. Si desea utilizar los datos MIDI de un dispositivo MIDI externo para reproducir los sonidos del V-Piano, ajuste el canal receptor del V-Piano para que coincida con el canal transmisor del dispositivo MIDI externo.	OFF, 1–16	1
Tx Bank Select (MSB)	Especifica el Bank Select MSB que se transmitirá cuando se recupere una configuración.	OFF, 0–127	OFF
Tx Bank Select (LSB)	Especifica el Bank Select LSB que se transmitirá cuando se recupere una configuración.	OFF, 0–127	OFF
Tx Program Change	Especifica el Program Change que se transmitirá cuando se recupere una configuración.	OFF, 1–128	OFF

NOTA

El ajuste V-Piano Rx Channel se almacena en la memoria del sistema. No puede almacenarse individualmente en cada configuración.

Ajustes de ambiente (6. Ambience)



Parámetro	Descripción	Valor	Valor por defecto
Ambience Mode	Los ajustes de ambiente pueden almacenarse individualmente en cada configuración. Cuando cambia las configuraciones, este ajuste especifica si los ajustes de ambiente cambiarán a los ajustes guardados en aquella configuración (SETUP) o no cambiarán (SYSTEM).	SETUP, SYSTEM	SYSTEM
Ambience Type	Selecciona el tipo de ambiente.	ROOM 1, ROOM 2, ROOM 3, STUDIO 1, STUDIO 2, STUDIO 3, CLUB 1, CLUB 2, CLUB 3, HALL 1, HALL 2, HALL 3	HALL 1
Ambience Level	Ajustar el efecto de ambiente. Este parámetro esta relacionado con el mando [AMBIENCE].	0–127	40

Gestión de archivos (7. File)



¿Qué es un archivo de configuración?

Un "archivo de configuración" contiene 100 configuraciones de usuario, 100 tonos de usuario y ajustes de sistema del V-Piano, en un solo archivo.

Este archivo de configuración se puede guardar en la memoria interna o en una memoria USB (debe adquirirla por separado) conectada al conector de memoria USB.

Acerca de los archivos de canciones

Los archivos musicales SMF almacenados en una memoria USB pueden copiarse a la memoria interna del V-Piano.

Una interpretación grabada en el V-Piano también puede guardarse como archivo de canción en la memoria interna o en la memoria USB.

NOTA Los datos de audio no se pueden copiar en la memoria interna.

Guardar un archivo de configuración (Save SETUP File)

A continuación detallamos como guardar un archivo de configuración en la memoria interna o en una memoria USB (debe adquirirla por separado) conectada al conector de memoria USB.

1. **En la pantalla File, gire el dial [VALUE] para seleccionar “Save SETUP File” y, a continuación, pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)].**



2. **Seleccione el soporte donde desea guardar el archivo de configuración.**

En la pantalla Save SETUP File, pulse el botón [F1 (MEDIA)] para seleccionar el soporte de destino de almacenaje.

Valor	Soporte
INT	Memoria interna del V-Piano
USB	Memoria USB conectada al conector de memoria USB



3. Asigne un nombre al archivo de configuración. Pulse el botón [F2 (RENAME)].



- Utilice el dial [VALUE] para cambiar el carácter.
- Pulse el botón [F1 (INSERT)] para insertar un espacio.
- Pulse el botón [F2 (DELETE)] para borrar el carácter situado en la posición del cursor.
- Pulse el botón [F3] para mover el cursor un carácter hacia la izquierda.
- Pulse el botón [F4] para mover el cursor un carácter hacia la derecha.

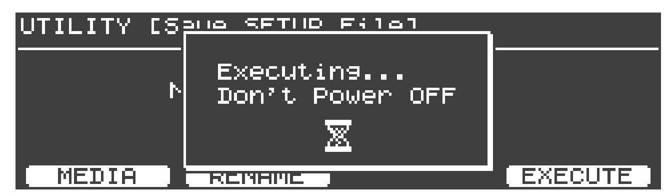
Una vez especificado el nombre, pulse el botón [ENTER] o [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

4. Cuando haya terminado de introducir el nombre de archivo, pulse el botón [F4 (EXECUTE)] para empezar a guardar el archivo.



NOTA

La pantalla indicará “Executing...” mientras el archivo se guarda. Nunca desactive el equipo mientras se visualiza este mensaje.



MEMO

Si ya existe un archivo con este nombre, aparece un mensaje de confirmación “File Exists Overwrite OK?”. Si desea sobrescribir el archivo de configuración existente, pulse el botón [F4 (OK)]. Si desea guardar el archivo con un nombre diferente, pulse el botón [F1 (CANCEL)].

5. Una vez guardado el archivo, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

Cargar un archivo de configuración (Load SETUP File)

A continuación, se explica cómo cargar un archivo de configuración guardado previamente.
Cuando cargue un archivo de configuración, se sobrescribirán y perderán los tonos y configuraciones de usuario del V-Piano.
Si existen ajustes importantes que desea mantener, guárdelos en la memoria de usuario antes de continuar.

1. En la pantalla File, gire el dial [VALUE] para seleccionar "Load SETUP File" y, a continuación, pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)].



2. Pulse el botón [F1 (MEDIA)] para especificar el soporte que contiene el archivo de configuración guardado.

Valor	Soporte
INT	Memoria interna del V-Piano
USB	Memoria USB conectada al conector de memoria USB

3. Gire el dial [VALUE] para seleccionar el archivo de configuración que desee cargar.



4. Si también quiere cargar los parámetros de ajustes del sistema desde el archivo, pulse el botón [F2 (System)].

Aparecerá un símbolo en la pantalla.

5. Para cargar el archivo, pulse el botón [F4 (EXECUTE)].

6. Aparecerá un mensaje de confirmación. Para cargar el archivo, pulse el botón [F4 (OK)].

Si decide cancelar sin cargar, pulse el botón [F1 (CANCEL)].



NOTA

Nunca desactive el equipo mientras se carga un archivo.

MEMO

Los archivos que incluyen caracteres que no se visualizan en el V-Piano se muestran como "?".

7. Una vez cargado el archivo, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

Eliminar un archivo de configuración (Delete SETUP File)

A continuación, explicamos como eliminar un archivo previamente guardado en la memoria interna del V-Piano o en una memoria USB.

1. En la pantalla File, gire el dial [VALUE] para seleccionar "Delete SETUP File" y, a continuación, pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)].



2. Pulse el botón [F1 (MEDIA)] para especificar el soporte que contiene el archivo de configuración.

Valor	Soporte
INT	Memoria interna del V-Piano
USB	Memoria USB conectada al conector de memoria USB

3. Gire el dial [VALUE] para seleccionar el archivo de configuración que desee eliminar.



NOTA
Si selecciona "ALL", se eliminarán todos los archivos de configuración.

4. Para eliminar el archivo seleccionado, pulse el botón [F4 (EXECUTE)].

5. Aparecerá un mensaje de confirmación. Para eliminar el/los archivo(s), pulse el botón [F4 (OK)].



Si decide cancelar sin eliminar, pulse el botón [F1 (CANCEL)].

NOTA
Nunca desactive el equipo mientras se elimina un archivo.

6. Cuando se haya completado la eliminación, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

Copiar un archivo de configuración (Copy SETUP File)

Aquí detallamos como copiar un archivo de configuración de la memoria interna del V-Piano a una memoria USB (debe adquirirla por separado).

También puede copiar un archivo de configuración de la memoria USB a la memoria interna del V-Piano.

1. **En la pantalla File, gire el dial [VALUE] para seleccionar "Copy SETUP File" y, a continuación, pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)].**



2. **Pulse el botón [F1 (DEST)] para especificar como se copiará.**

Valor	Descripción
INT→USB	Copia de la memoria interna del V-Piano a la memoria USB.
USB→INT	Copia de la memoria USB a la memoria interna del V-Piano.

3. **Gire el dial [VALUE] para seleccionar el/los archivo(s) de configuración que desee copiar.**



NOTA
Si selecciona "ALL", se copiarán todos los archivos de configuración.

4. **Para copiar el/los archivos seleccionado(s), pulse el botón [F4 (EXECUTE)].**

NOTA
Mientras se copian los archivos, la pantalla indicará "Executing..." Nunca desactive el equipo durante este intervalo de tiempo.

MEMO
Si ya existe un archivo con este nombre, aparece un mensaje de confirmación "Overwrite OK?". Si desea sobrescribir el archivo de configuración existente, pulse el botón [F4 (OK)]. Si desea cancelar la copia, pulse el botón [F1 (CANCEL)].

5. **Una vez completado el proceso de copiar, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.**

Guardar una canción (Save SONG File)

A continuación se explica cómo guardar la interpretación grabada en el V-Piano en la memoria interna o en la memoria USB (debe adquirirla por separado) conectada al conector de memoria USB.

1. En la pantalla File, gire el dial [VALUE] para seleccionar "Save SONG File" y, a continuación, pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)].



2. Seleccione el soporte donde desea guardar el archivo de canción.

En la pantalla Save SONG File, pulse el botón [F1 (MEDIA)] para seleccionar el soporte de destino de almacenaje.

Valor	Soporte
INT	Memoria interna del V-Piano
USB	Memoria USB conectada al conector de memoria USB

3. Asigna un nombre al archivo de canción. Pulse el botón [F2 (RENAME)].



- Utilice el dial [VALUE] para cambiar el carácter.
- Pulse el botón [F1 (INSERT)] para insertar un espacio.
- Pulse el botón [F2 (DELETE)] para borrar el carácter situado en la posición del cursor.
- Pulse el botón [F3] para mover el cursor un carácter hacia la izquierda.
- Pulse el botón [F4] para mover el cursor un carácter hacia la derecha.

Una vez especificado el nombre, pulse el botón [ENTER] o [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

4. Cuando haya terminado de introducir el nombre de archivo, pulse el botón [F4 (EXECUTE)] para empezar a guardar el archivo.



NOTA

La pantalla indicará "Executing..." mientras el archivo se guarda. Nunca desactive el equipo mientras se visualiza este mensaje.

MEMO

Si ya existe un archivo con este nombre, aparece un mensaje de confirmación "File Exists Overwrite OK?". Si desea sobrescribir el archivo de configuración existente, pulse el botón [F4 (OK)]. Si desea guardar el archivo con un nombre diferente, pulse el botón [F1 (CANCEL)].

5. Una vez guardado el archivo, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

Eliminar una canción (Delete SONG File)

Aquí detallamos como eliminar un archivo de canción de la memoria interna del V-Piano o de una memoria USB.

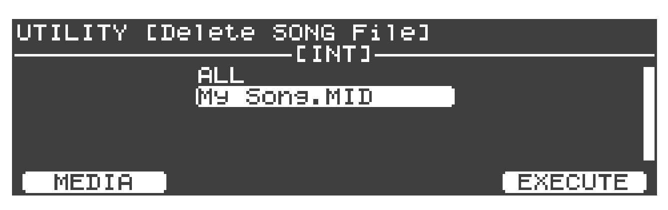
1. En la pantalla File, gire el dial [VALUE] para seleccionar "Delete SONG File" y, a continuación, pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)].



2. Pulse el botón [F1 (MEDIA)] para especificar el soporte que contiene el archivo de canción que desea eliminar.

Valor	Soporte
INT	Memoria interna del V-Piano
USB	Memoria USB conectada al conector de memoria USB

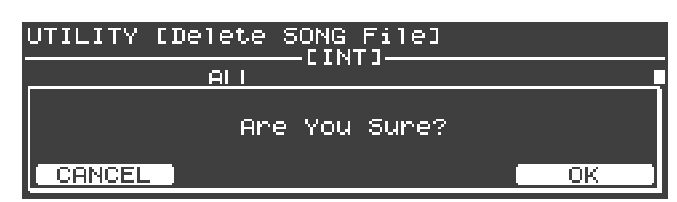
3. Gire el dial [VALUE] para seleccionar el archivo de canción que desee eliminar.



NOTA
Si selecciona "ALL", se eliminarán todos los archivos de canción.

4. Para eliminar el/los archivo(s) seleccionados, pulse el botón [F4 (EXECUTE)].

5. Aparecerá un mensaje de confirmación. Para eliminar el/los archivo(s), pulse el botón [F4 (OK)].



Si decide cancelar sin eliminar, pulse el botón [F1 (CANCEL)].

NOTA
Nunca desactive el equipo mientras se elimina un archivo.

6. Cuando se haya completado la eliminación, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

Copiar una canción (Copy SONG File)

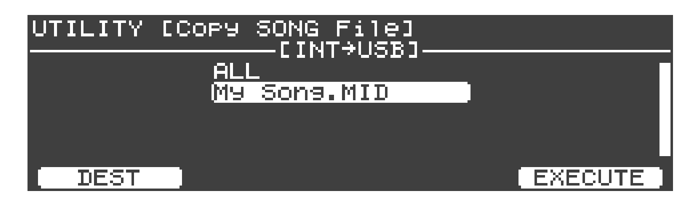
A continuación se explica cómo se puede copiar en la memoria USB una canción previamente guardada en la memoria interna del V-Piano. Una canción guardada en la memoria USB también puede copiarse en la memoria interna.

NOTA
Los archivos de audio no se pueden copiar en la memoria interna.

1. **En la pantalla File, gire el dial [VALUE] para seleccionar “Copy SONG File” y, a continuación, pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)].**



2. **Pulse el botón [F1 (DEST)] para especificar como se copiará.**



Valor	Descripción
INT→USB	Copia de la memoria interna del V-Piano a la memoria USB.
USB→INT	Copia de la memoria USB a la memoria interna del V-Piano.

3. **Gire el dial [VALUE] para seleccionar el/los archivo(s) de canción que desee copiar.**

NOTA
Si selecciona “ALL”, se copiarán todos los archivos de canción.

4. **Para copiar el/los archivos seleccionado(s), pulse el botón [F4 (EXECUTE)].**

NOTA
Mientras se copian los archivos, la pantalla indicará "Executing..." Nunca desactive el equipo durante este intervalo de tiempo.

MEMO
Si ya existe un archivo con este nombre, aparece un mensaje de confirmación “Overwrite OK?”. Si desea sobrescribir el archivo de canción existente, pulse el botón [F4 (OK)]. Si desea cancelar la copia, pulse el botón [F1 (CANCEL)].

5. **Una vez completado el proceso de copiar, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.**

Formatear la memoria interna o la memoria USB (Format)

Esta operación borrará todos los datos de la memoria interna o de la memoria USB.

MEMO

Al ejecutar la operación Format, se borrarán todos los datos almacenados en la memoria interna o en la memoria USB. Antes de continuar, compruebe que la memoria interna USB no contenga datos importantes.

MEMO

Si formatea la memoria interna, se borrarán los datos del área que contiene los archivos de configuración y los archivos de canción. Las configuraciones de usuario, los tonos de usuario y los ajustes de sistema no se borrarán. Si desea borrarlos, ejecute "Restablecer ajustes originales (Factory Reset All)" (p. 99).

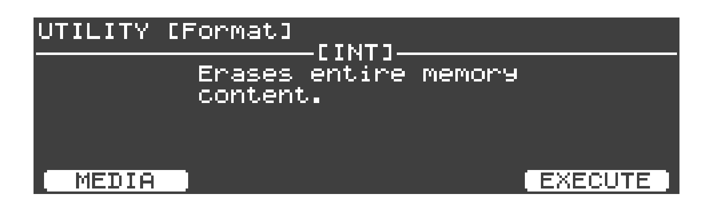
MEMO

Si formatea la memoria USB no sólo se borrarán todos los datos de la memoria, también se preparará la memoria para que se pueda usar con el V-Piano. Antes de poder usar en el V-Piano una memoria USB nueva o una memoria USB que se ha usado en otro ordenador, deberá formatearla en el V-Piano.

1. En la pantalla File, gire el dial [VALUE] para seleccionar "Format" y, a continuación, pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)].



2. La pantalla indicará "Erases entire memory content".

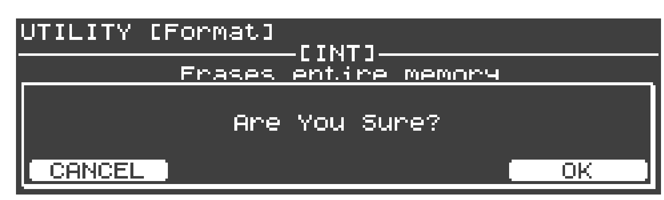


3. En la pantalla Format, pulse el botón [F1 (MEDIA)] para especificar la memoria que desea formatear.

Valor	Descripción
INT	Memoria interna del V-Piano
USB	Memoria USB conectada al conector de memoria USB

4. Para empezar a formatear, pulse el botón [F4 (EXECUTE)].

5. Aparecerá un mensaje de confirmación. Para empezar a formatear, pulse el botón [F4 (OK)].



Si decide cancelar sin formatear, pulse el botón [F1 (CANCEL)].

MEMO

Mientras se realiza el formateo, aparece el mensaje "Executing...". Nunca desactive el equipo ni desconecte la memoria USB durante este tiempo.

6. Cuando se haya completado el formateo, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

Ajustes V-LINK (8. V-LINK)

V-LINK (V-LINK) es una función que proporciona la interpretación de material musical y visual. Utilizando equipos de vídeo compatibles con V-LINK, los efectos visuales pueden enlazarse fácilmente, e integrarse en los elementos expresivos de una interpretación.



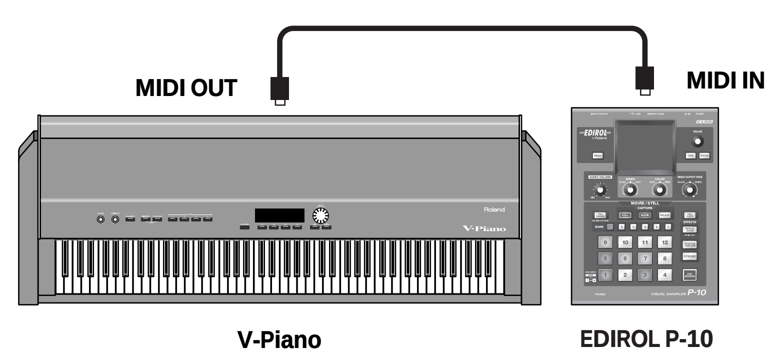
Por ejemplo, si utiliza el V-Piano junto con el EDIROL P-10 VISUAL SAMPLER, podrá producir interpretaciones sincronizadas de música y vídeo.



Para utilizar V-LINK entre el V-Piano y el EDIROL P-10, debe realizar las conexiones mediante un cable MIDI (debe adquirirlo por separado).

Ejemplos de conexión

Como ejemplo, utilizaremos una configuración en que el V-Piano esté conectado al EDIROL P-10. Utilice un cable MIDI para conectar el conector MIDI OUT del V-Piano al conector MIDI IN del EDIROL P-10.



NOTA

Antes de conectar este equipo a otros dispositivos, desactive todas las unidades. De esta forma evitará funcionamientos incorrectos y/o daños en los altavoces u otros dispositivos.

Activar y desactivar V-LINK

1. Pulse el botón [V-LINK].

El botón [V-LINK] se iluminará, y el ajuste V-LINK estará activado.

En este estado, puede utilizar el teclado para manipular imágenes en sincronización con la reproducción del V-Piano.

2. Pulse de nuevo el botón [V-LINK].

El botón [V-LINK] se apagará y el ajuste V-LINK se desactivará.

Diagrama de funciones de V-LINK

Función V-LINK	Mensaje MIDI transmitido	Operación del V-Piano	Observaciones
Cambiar imágenes	CC#0: 00H–7FH CC#32: 00H–7FH	Tocar teclas negras	Si el modo V-LINK es BANK/PC. El número depende de Lowest No.
	Cambio de programa: 0–127	Tocar teclas blancas	
	Nota: A0–C8	Tocar teclas	Si el modo V-LINK es NOTE. El número depende de Lowest No.

Ajustes V-LINK



Parámetro	Descripción	Valor	Valor por defecto
V-LINK Switch	Activa/desactiva la funcionalidad V-LINK. Este parámetro está enlazado con el botón [V-LINK].	OFF, ON	OFF
V-LINK Mode	Selecciona el tipo de mensajes MIDI que se transmitirán. Puede seleccionar si desea transmitir mensajes de selección de banco y cambio de programa (BANK/PC) o mensajes de nota (NOTE).	BANK/PC, NOTE	BANK/PC
V-LINK Tx Channel	Especifica el canal MIDI en el que se transmitirán los mensajes MIDI.	1–16	10
Intervalo de teclas	Selecciona el intervalo de las teclas que se utilizarán como controladores V-LINK. También puede especificar este intervalo desde el teclado pulsando la tecla inferior, a continuación la tecla superior y luego el botón [ENTER].	A0–C8	A0–G#1
Lowest No.	Especifica el número que se transmitirá al pulsar la tecla inferior de Key Range.	1–128 (si el modo V-LINK es BANK/PC), 0–127 (si el modo V-LINK es NOTE)	1 (si el modo V-LINK es BANK/PC), 0 (si el modo V-LINK es NOTE)
Local Switch	Especifica si el V-Piano producirá (ON) o no (OFF) sonido cuando toque una tecla en el intervalo de teclas especificado.	OFF, ON	OFF

Restaurar los ajustes originales (9. Initialize)



Eliminar los tonos de usuario (Delete User Tone)

A continuación, se explica cómo eliminar un tono de usuario específico.

1. **En la pantalla Initialize, gire el dial [VALUE] para seleccionar “Delete User Tone” y, a continuación, pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)].**

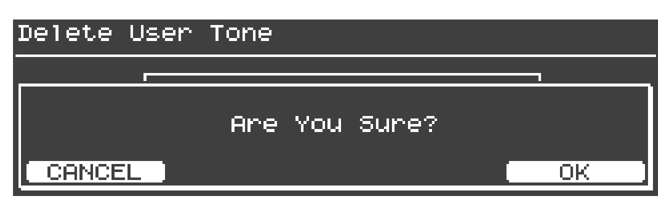


2. **Gire el dial [VALUE] para seleccionar el tono de usuario que desee eliminar.**



3. **Para eliminar el tono de usuario seleccionado, pulse el botón [F4 (EXECUTE)].**

4. **Aparecerá un mensaje de confirmación. Para eliminar el tono de usuario, pulse el botón [F4 (OK)].**



Si decide cancelar sin eliminar, pulse el botón [F1 (CANCEL)].

NOTA

La pantalla indicará “Executing... Don’t Power OFF” mientras se esté eliminando el tono de usuario. Nunca desactive el equipo durante este intervalo de tiempo.

5. **Cuando se haya completado la eliminación, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.**

Restablecer ajustes originales (Factory Reset All)

Borrará los tonos de usuario y las configuraciones de usuario almacenados en el V-Piano y recuperará los ajustes originales del V-Piano.

NOTA

Cuando ejecute “Factory Reset All”, se perderán todas las configuraciones de usuario y todos los tonos de usuario. Si desea mantener el contenido de la memoria, guarde los datos en la memoria USB (debe adquirirla por separado) como archivo de configuración (p. 87).

NOTA

Mientras se ejecuta Factory Reset, se desactivan todas las operaciones. Además, no se escuchará ningún sonido aunque toque el piano.

NOTA

Si conecta el V-Piano al ordenador por medio de USB, desconecte el cable USB antes de ejecutar esta operación.

MEMO

Factory Reset no recupera los ajustes de fábrica de la memoria interna (el área donde se guardan los datos de canción y los archivos de configuración). Si desea recuperar los ajustes de fábrica de la memoria interna del V-Piano, debe ejecutar la operación Format en la memoria interna (p. 95).

1. En la pantalla Initialize, gire el dial [VALUE] para seleccionar “Factory Reset All” y, a continuación, pulse el botón [ENTER] o [F1 (ENTER)].



2. Aparecerá un mensaje de confirmación.

Aparecerá el mensaje “Erases entire memory content and restores factory presets” en la pantalla.

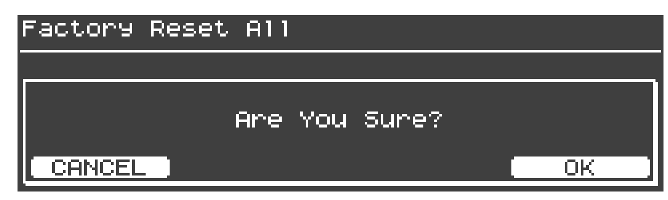
Para ejecutar Factory Reset, pulse el botón [F4 (EXECUTE)].



Para cancelar la operación sin ejecutar Factory Reset, pulse el botón [EXIT].

3. Aparecerá un mensaje de confirmación.

Para ejecutar Factory Reset, pulse el botón [F4 (OK)].



Si desea cancelar la operación sin ejecutarla, pulse el botón [F1 (CANCEL)] o el botón [EXIT].

4. Mientras se realiza la configuración de fábrica, aparece el mensaje “Executing... Don’t Power OFF”. Nunca desactive el equipo durante este intervalo de tiempo.

5. Cuando se haya completado Factory Reset, la pantalla indicará “Power off, then on”. Desactive el V-Piano y vuélvalo a activar.

Tocar o grabar una canción (10. Song)



Si selecciona “10. Song”, aparecerá la pantalla Song.

Para más información acerca de la pantalla Song, consulte la sección “Tocar canciones y grabar interpretaciones” (p. 64).

Guardar una configuración (11. Setup Write)



A continuación se explica cómo guardar una configuración que haya creado como configuración de usuario.

Para más detalles, consulte la sección "Guardar los ajustes (configuraciones)" (p. 59).

Solucionar problemas

Si el V-Piano no funciona de la forma esperada, primero compruebe los puntos siguientes. Si después de estos pasos el problema aún persiste, consulte a su distribuidor o al distribuidor Roland más cercano.

NOTA Si aparecen ciertos mensajes en la pantalla durante la operación, consulte "Mensajes de error" (p. 104).

Problema	Comprobación/Solución	Página
El equipo no se activa	¿El cable de alimentación del V-Piano está correctamente conectado a una fuente de corriente y también al V-Piano?	p. 17
Los botones no funcionan	¿Es posible que el bloqueo del panel esté activado? • Desactive el bloqueo del panel.	p. 42
Sin sonido	¿Los amplificadores y altavoces están conectados y activados?	p. 22
	¿El volumen está completamente bajado?	p. 22
	¿Todas las conexiones son correctas? • Al utilizar el V-Piano como un instrumento independiente, asegúrese de conectar los cables de audio o de utilizar auriculares.	p. 18
	¿Se oyen los sonidos con los auriculares conectados? • Si puede oír los sonidos con los auriculares, quizá exista un cortocircuito en un cable de audio o algún tipo de problema con el amplificador o el mezclador. Vuelva a comprobar los cables y el equipo.	p. 18
	¿Local Switch está ajustado a OFF? • Ajuste Local Switch a ON.	p. 81
	¿Es posible que se haya bajado el volumen con el pedal o con los mensajes MIDI (mensajes de volumen y mensajes de expresión) recibidos desde un dispositivo MIDI externo o de la información de la canción? • Aumente el volumen master. • Intente cambiar los tonos.	p. 80 p. 34
No se emite sonido desde el dispositivo MIDI conectado	¿El canal de transmisión MIDI del V-Piano coincide con el canal receptor del dispositivo MIDI conectado? • Ajuste el canal de transmisión MIDI.	p. 86
	¿V-LINK está activado? • Ajuste Local ON/OFF a ON. Los sonidos se reproducen con el teclado incluso una vez activado V-LINK.	p. 96
Los tonos están alterados	¿Ha recuperado una configuración? • Cuando se recupera una configuración, el Tono actual y otros ajustes se desactivan y la configuración seleccionada se activa. Vuelva a guardar los ajustes requeridos en una configuración.	–
	Si utiliza una conexión monoaural, el carácter tonal puede cambiar en función del tono o del registro. • Para disfrutar del sonido del V-Piano en todo su potencial, le recomendamos una conexión estéreo. • Si utiliza una conexión monoaural, ajuste Line Out Mode a MONO.	p. 81
El sonido se distorsiona	Algunos ajustes del ecualizador pueden provocar distorsión en el sonido. Intente ajustar el Input Gain del ecualizador.	p. 37
La afinación es extraña	Según el tono seleccionado, las afinaciones que se interpreten en registros determinados pueden cambiarse e interpretarse con otras afinaciones.	–
	¿Ha realizado los ajustes para Stretch Tune?	p. 54
	¿El V-Piano se ha desafinado? Compruebe los ajustes siguientes. • Ajustes de Master Tune • Ajustes de temperamento	p. 80
	¿Ha ajustado Transpose?	p. 41
Los datos de la canción no se reproducen correctamente	¿Está reproduciendo datos de canción de formato GS? • Cuando el V-Piano recibe un mensaje GS Reset, se activa para el formato GS. Esto le permite reproducir archivos de música con el logotipo GS (archivos musicales GS). Sin embargo, es posible que los datos creados exclusivamente para la serie Sound Canvas no se reproduzcan correctamente en el V-Piano.	–
	¿Los datos de audio se pueden reproducir? • Asegúrese de que los datos de audio se puedan reproducir con el V-Piano.	p. 75
No aparece nada en la pantalla	El V-Piano utiliza una pantalla de cristal líquido, por lo que es posible que no se visualicen textos ni gráficos en la pantalla si la temperatura baja de cero grados Celsius (32 grados Fahrenheit).	p. 23
Aparecen líneas verticales en la pantalla/ El color tiene un aspecto "desteñido" en los bordes de la pantalla	Esto es debido a la naturaleza de la pantalla de cristal líquido, y no indica un funcionamiento incorrecto. Estos efectos pueden minimizarse ajustando el contraste de la pantalla.	p. 23
El pedal no funciona, o está "atascado"/ El pedal no funciona correctamente	¿El pedal está conectado correctamente? • Conecte el cable firmemente al conector de pedal.	p. 18
	¿Está utilizando un pedal de otro fabricante? • Utilice el pedal incluido con el V-Piano o un pedal opcional.	p. 107

Problema	Comprobación/Solución	Página
No se puede leer o escribir la memoria USB correctamente	¿Utiliza la memoria USB de Roland (opcional)? • No se puede garantizar una interpretación fiable si utiliza productos de memoria USB que no sean de Roland.	–
	Si no puede leer ni escribir correctamente en la memoria USB, cambie el ajuste USB Memory Mode.	p. 80
La reverberación se mantiene aunque desactive el efecto de ambiente	Puesto que el V-Piano simula la resonancia por simpatía de las cuerdas, quizá escuche sonidos con reverberación, incluso cuando Ambience está desactivado.	–
El sonido de las notas superiores cambia de repente a partir de una tecla en concreto.	El carácter tonal cambiará cuando exista un cambio en el número de cuerdas por tecla o entre las cuerdas entorchadas y finas.	–
Se oye un timbre muy agudo	Los sonidos de piano con un carácter brillante y nítido contienen un número considerable de componentes de alta frecuencia, con lo que pueden sonar como si se hubiera añadido un timbre metálico. Esto es debido a que se está reproduciendo fielmente el carácter de un piano real, y no se trata de un funcionamiento incorrecto. Este zumbido se acentúa si aplica el efecto de ambiente con intensidad, de forma que puede minimizarlo disminuyendo el ambiente.	p. 39
Las notas graves suenan mal, o con zumbidos	Con algunos tonos, los sonidos pueden parecer distorsionados. Baje el volumen. Como alternativa, baje el ajuste master gain.	p. 23
No es posible retroceder ni avanzar rápido	No puede retroceder ni avanzar rápido mientras se leen los archivos de música. Espere hasta que finalice el procesamiento.	–
	Si intenta reproducir datos de interpretación que contengan más datos que la capacidad total de la memoria del V-Piano, es posible que algunas operaciones que no sean la reproducción (como retroceder o avanzar rápido) no estén disponibles.	–
Las canciones de la memoria USB no se reproducen inmediatamente	Los archivos de música SMF son de dos tipos: formatos 0 y 1. En el caso de los datos de formato 1, es posible que la reproducción tarde un tiempo en empezar. El tipo de formato está indicado en el folleto para los archivos de música utilizados.	–

Mensajes de error

Indicación:	Situación:	Acción:
01 You can only read the music file.	Sólo puede leer archivos de música. No se pueden guardar.	–
02 An error occurred during writing.	Ocurrió un error durante la escritura.	Es posible que el soporte externo aún no haya inicializado (p. 95).
10 No storage media is inserted.	No se ha insertado ningún soporte externo.	Inserte el soporte externo de nuevo y vuelva a intentarlo.
11 Insufficient free memory at the save destination.	No hay suficiente memoria libre en el destino de almacenamiento.	Inserte otro soporte externo o elimine los archivos innecesarios antes de intentarlo de nuevo.
14 An error occurred during reading	Ocurrió un error durante la lectura. Es posible que el soporte externo esté dañado.	–
15 The data format is not compatible with this instrument.	El archivo no se puede leer. El formato de los datos no es compatible con el V-Piano.	Sólo pueden utilizarse archivos de los siguientes formatos. • Archivos de configuración con la extensión “vsu” • Archivos de música SMF con la extensión “mid” • Archivos de audio con la extensión “wav” o “mp3” Para más detalles acerca de los formatos de archivo de audio, consulte “Tipos de datos de audio que puede reproducir el V-Piano” (p. 75).
16 Data could not be read fast enough for playback of the song.	Los datos no se han recuperado a tiempo para la reproducción de la canción.	Puede tener que reproducir la canción después de esperar unos segundos.
18 The audio data format is not compatible with this instrument.	El formato de datos de audio no es compatible con este instrumento.	Utilice archivos de audio con un formato que cumpla con los requisitos establecidos en “Tipos de datos de audio que puede reproducir el V-Piano” (p. 75).
30 The internal memory capacity of the V-Piano is full.	La capacidad de la memoria interna del V-Piano está llena.	–
40 The instrument can't deal with the excessive MIDI data.	El V-Piano no puede procesar excesivos datos MIDI enviados desde el dispositivo externo MIDI.	Reduzca la cantidad de datos MIDI enviados al V-Piano.
41 A MIDI cable has been disconnected.	Se ha desconectado un cable MIDI.	Conéctelo correcta y firmemente.
43 A MIDI transmission error has occurred.	Ha ocurrido un error en la trasmisión MIDI.	Compruebe el cable MIDI y el dispositivo MIDI conectado.
51 System error. Repeat procedure, or power off, then on.	Puede haber un problema con el sistema.	Repita el proceso desde el principio. Si no se soluciona después de haberlo intentado varias veces, consulte con un servicio técnico de Roland.
65 The USB Memory port was subjected to excessive current.	El conector de memoria USB se ha sometido a un exceso de corriente.	Compruebe que no haya ningún problema con la memoria USB, a continuación desactive el equipo, y actívelo de nuevo.

Lista de combinaciones de teclas

Al combinar dos o más botones, mandos o pedales simultáneamente, puede acceder directa y eficazmente a la función relacionada.

Función	Operación	Página
Al cambiar cualquiera de los botones de tono (botón [TONE 1] – botón [TONE 4]) seleccionará tonos o configuraciones (i.e., cambiar el Tone Button Mode)	Mantenga pulsado el botón [FUNCTION] y pulse el botón [F1]	p. 59
Panel Lock activado/desactivado	Mantenga pulsado el botón [FUNCTION] y pulse uno de los botones [TONE 1]–[TONE 4].	p. 42
Asignar una función a un pedal (acceder a la pantalla Pedal Assign)	Mantenga pulsado el botón [FUNCTION] y pulse un pedal	p. 45
Acceder a la pantalla de ajustes V-LINK	Mantenga pulsado el botón [FUNCTION] y pulse el botón [V-LINK].	p. 96
Seleccionar el tipo de ambiente (acceder a la pantalla de ajustes de Ambiance)	Mantenga pulsado el botón [FUNCTION] y pulse el mando [AMBIENCE]	p. 39
Acceder a la pantalla Utility.	Mantenga pulsado el botón [WRITE] y pulse el botón [EXIT].	p. 76
Acceder a la pantalla V-Piano DEMO	Mantenga pulsado el botón [V-LINK] y pulse el botón [TRANSPOSE].	p. 32

Piano digital
Modelo V-Piano

Diagrama de implementación MIDI

Fecha: 1 de febrero de 2009
Versión: 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1–16 1–16	1–16 1–16	 Memorized
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 Mono, Poly **************	Mode 3 Mode 3, 4 (M = 1)	 * 2
Note Number :	 True Voice	0–127 **************	0–127 0–127	
Velocity	Note On Note Off	O O 8n V=0–127	O O	
After Touch	Key's Channel's	X X	O *1 O *1	
Pitch Bend		O	O *1	
Control Change	0, 32	O	O	Bank select
	1	X	O *1	Modulation
	2	X	O *1	Breath type
	4	X	O *1	Foot type
	5	X	O *1	Portamento time
	6, 38	X	O *1	Data entry
	7	X	O	Volume
	8	X	O *1	Balance
	10	X	O *1	Panpot
	11	O *3	O	Expression
	16	X	O *1	General purpose controller 1
	17	X	O *1	General purpose controller 2
	18	X	O *1	General purpose controller 3
	19	X	O *1	General purpose controller 4
	64	O	O	Hold 1
	65	X	O *1	Portamento
	66	O *3	O	Sostenuto
	67	O *3	O	Soft
	68	X	O *1	Legato foot switch
	69	X	O *1	Hold 2
	70	X	O *1	Sound variation
	71	X	O *1	Resonance
	72	X	O *1	Release time
	73	X	O *1	Attack Time
	74	X	O *1	Cuttoff
	75	X	O *1	Decay time
	76	X	O *1	Vibrato rate
	77	X	O *1	Vibrato depth
	78	X	O *1	Vibrato delay
	80	X	O *1	General purpose controller 5
	81	X	O *1	General purpose controller 6
	82	X	O *1	General purpose controller 7
	83	X	O *1	General purpose controller 8
	84	X	O *1	Portamento control
	91	X	O	General purpose effects 1
	92	X	O *1	Tremolo
	93	X	O *1	General purpose effects 3
	94	X	O *1	Celeste
	95	X	O *1	Phaser
	100, 101	X	O *1	RPN LSB, MSB
Program Change	 : True Number	O **************	O 0–127	 Program No. 1–128
System Exclusive		O	O	
System Common	: Song Position : Song Select : Tune Request	X X X	X X X	
System Real Time	: Clock : Commands	O O	X X	
Aux Messages	: All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X O X	O (120, 126, 127) O X O (123–127) O X	
Notes		* 1 Only GM2 sound generator can be recognized. * 2 Recognized as M=1 even if M≠1. * 3 Transmitted if assigned to pedals.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY　Mode 2 : OMNI ON, MONO　O : Sí
Mode 3 : OMNI OFF, POLY　Mode 4 : OMNI OFF, MONO　X : No

Especificaciones

V-Piano: Piano digital

Sección del teclado	
Teclado	88 teclas PHA III (Acción martillo progresiva III, teclado con tacto de marfil y escape)
Sección del generador de sonido (V-Piano)	
Parte	1 parte
Número máximo de cuerdas virtuales que producen sonidos	264 cuerdas (varía de acuerdo con la carga del generador de sonido)
Tonos	Predefinidos: 24 tonos De usuario:100 tonos
Configuraciones	100
Parámetros de edición del V-Piano	Unison Tune Hammer Hardness Cross Resonance Resonancia de las cuerdas Damper Resonance Soundboard Resonance Key Off Resonance Damping Noise Level y muchos más
Efectos	Ambiente: 12 tipos Ecualizador digital de 4 bandas
Sección del generador de sonido (GM2: reproducible mediante SMF y MIDI)	
Partes	16 partes
Polifonía máxima	128 voces
Tonos	256 tonos
Sección del secuenciador	
Formato de archivo reproducible	Archivo MIDI Estándar: formato-0/1 Archivo de audio: WAV (44.1 kHz, 16 bits lineales), MP3
Formato de grabación	Archivo MIDI Estándar: formato-0
Número de pistas de grabación	1 pista (grabación a tiempo real)
Capacidad de nota	Aprox. 30,000 notas
Control	Play/Stop Backward Forward Cambio del Tempo Transpose Center Cancel (sólo para la reproducción de audio)
Tempo	Negra = de 10 a 500 Velocidad de reproducción del audio 75-125%
Resolución	120 pulsaciones por negra
Duración de la canción	Máximo de 998 compases
Otros	
Pantalla	LCD gráfica de 240 x 64 puntos (con retroiluminación)
Controladores	Mando Volume Mando Ambience
Pedal	Damper (reconocimiento de medio pedal) Celeste (reconocimiento de medio pedal, función asignable) Sostenuto (función asignable)
Memoria interna	4 M bytes
Otras funciones	Bloqueo del panel V-Link

Conectores	Salida A (L/MONO, R): Tipo phone de 1/4 de pulgada Salida A (L,R): tipo XLR Salida B (L/MONO, R): Tipo phone de 1/4 de pulgada Salida B (L,R): tipo XLR Entrada (L/MONO, R): tipo phone de 1/4 de pulgada Pedal de piano Pedal Damper Pedal Control (FC1, FC2) MIDI (IN, OUT, THRU) USB (MIDI, Memoria, para actualizar) DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) Jack para auriculares: Estéreo tipo phone de 1/4 de pulgada Entrada de CA
Alimentación	CA de 100V, CA de 117V, CA de 230V o CA de 240V (50/60 Hz), CA de 220V (60Hz)
Consumo	27W
Dimensiones	1,411 (anchura) x 530 (profundidad) x 166 (altura) mm
Peso	38,2 kg
Accesorios	Manual del Usuario CD-ROM (Editor) Pedal del piano (tres pedales, reconocimiento de medio pedal) Cable USB Cable de alimentación
Opciones	Soporte para teclado: KS-V8, KS-G8 Pedal damper: Serie DP Pedal de expresión: EV-5, EV-7 Pedalera: BOSS FS-5U, FS-6 Memoria USB Unidad de CDs Cable de audio Cable MIDI

* Con el objetivo de mejorar el producto, las especificaciones y/o el acabado del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice

K

L

M

N

P

R

S

T

U

V

Z

Países de la UE



Este producto cumple con los requisitos de las Normativas europeas EMCD 2004/108/EC y LVD 2006/95/EC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY
Compliance Information Statement

Model Name :	V-PIANO
Type of Equipment :	Digital Piano
Responsible Party :	Roland Corporation U.S.
Address :	5100 S. Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone :	(323) 890 3700



UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Бхфь фп уэмвплп дзлюней ьфй уфйт чюсет фзт ЕЕ, фп рспъьн бхфь рсЭрей нб ухллЭгефбй оечщсйуфЬ брь фб пйкйбкЬ брпссЯммбфб, уэмцщнб ме фз нпмпиеуЯб фзт кЬие ресйпчЮт. Фб рспъьнфб рпх цЭспхн бхфь фп уэмвплп ден рсЭрей нб брпссЯрфпнфбй мбжЯ ме фб пйкйбкЬ брпссЯммбфб.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳（壳体）	×	○	○	○	○	○
电子部件（印刷电路板等）	×	○	×	○	○	○
附件（电源线、交流适配器等）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Información

Si necesita servicios de reparación, contacte con su Centro de Servicio Roland más cercano o con el distribuidor autorizado Roland de su país.

ÁFRICA

EGIPTO
Al Fanny Trading O ffice
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-418-5531

REUNIÓN
Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SUDÁFRICA
T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd.
2 ASTRON ROAD DENVER
JOHANNESBURG ZA 2195,
SOUTH AFRICA
TEL: (011)417 3400

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

AMÉRICA CENTRAL/ AMÉRICA LATINA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS
A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildey, St.Michael, Barbados
TEL: (246)430-1100

BRASIL
Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 780 Sala B
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA
Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, Colombia
TEL: (574)3812529

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO
Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL:(305)5926866

ECUADOR
Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - Ecuador
TEL:(593-4)2302364

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final
Alameda Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA
Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala
Guatemala
TEL:(502) 599-2888

HONDURAS
Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, Honduras
TEL: (504) 553-2029

MARTINICA
Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamantin
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARL
10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MÉXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c. v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar de los Padres 01780 Mexico
D.F. MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, Nicaragua
TEL: (505)277-2557

PANAMÁ
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERÚ
Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - Peru
TEL: (511) 4461388

REPÚBLICA DOMINICANA
Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
Dominican Republic
TEL:(809) 683 0305

TRINIDAD
AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria Trinidad W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa 1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, Venezuela
TEL: (212) 244-1122

AMÉRICA DEL NORTE

CANADÁ
Roland Canada Ltd. (Head O ffice)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto O ffice)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6
CANADA
TEL: (905) 362 9707

EE.UU.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

ASIA

CHINA
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
10F. No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011 CHINA
TEL: (010) 6426-5050

COREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

FILIPINAS
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd. Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra
Mahalaxmi Flats Compound
Off. Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai-400011, INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT Citra IntiRama
Jl. Cideng Timur No. 15J-15O
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

MALASIA
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

SINGAPUR
SWEE LEE MUSIC COMPANY PTE. LTD.
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

TAILANDIA
Theera Music Co. , Ltd.
330 Soi Verng NakornKasem,
New Road, Sumpantawongse,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

TAIWÁN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung
Shan N.Road Sec.2, Taipei,
TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

VIETNAM
Suoi Nhac Company, Ltd
370 Cach Mang Thang Tam St.
Dist.3, Ho Chi Minh City,
VIET NAM
TEL: 9316540

EUROPA

ALEMANIA
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844
Norderstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

AUSTRIA
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH. Austrian O ffice
Eduard-Bodem-Gasse 8,
A-6020 Innsbruck, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BÉLGICA/FRANCIA HOLANDA/ LUXEMBURGO
Roland Central Europe N. V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CROACIA
ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb
TEL: (1) 466 8493

DINAMARCA
Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

ESLOVAQUIA
DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky
TEL: (035) 6424 330

ESPAÑA
Roland Iberia, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona SPAIN
TEL: 93 493 91 00

FINLANDIA
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Elannontie 5
FIN-01510 Vantaa, FINLAND
TEL: (0)9 68 24 020

GRECIA/CHIPRE
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGRÍA
Roland East Europe Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint,
HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRLANDA
Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALIA
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORUEGA
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLONIA
ROLAND POLSKA SP.Z O.O.
UL. Gibraltarska 4.
PL-03 664 Warszawa
POLAND
TEL: (022) 679 4419

PORTUGAL
Roland Iberia, S.L. Portugal O ffice
Cais das Pedras, 8/9-1 Dto
4050-465, Porto, PORTUGAL
TEL: 22 608 00 60

REINO UNIDO
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

REPÚBLICA CHECA
CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o.
Voctárova 247/16
CZ - 180 00 PRAHA 8,
CZECH REP.
TEL: (2) 830 20270

RUMANÍA
FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni,
ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSIA
Mu Tek
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 981-4967

SUECIA
Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (0)8 702 00 20

SUIZA
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen,
SWITZERLAND
TEL: (061) 927-8383

UCRAINA
EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

OCEANÍA

AUSTRALIA/ NUEVA ZELANDA
Roland Corporation Australia Pty., Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA

Para Australia
Tel: (02) 9982 8266
For New Zealand
Tel: (09) 3098 715

ORIENTE MEDIO

ARABIA SAUDÍ
aDawliah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
aDawliah Building,
PO BOX 2154,
Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

BAHRAIN
Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931, Manama
339 BAHRAIN
TEL: 17 813 942

E.A.U.
Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Ground Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

IRÁN
MOCO INC.
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,
Roberoye Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: (021) 285-4169

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDANIA
MUSIC HOUSE CO. LTD. FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192 JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Abdullah Salem Street,
Safat, KUWAIT
TEL: 243-6399

LÍBANO
Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine
Bldg., Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMÁN
TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR
Al Emadi Co. (Badie Studio & Stores)
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SIRIA
Technical Light & Sound Center
Rawda, Abdul Qader Jazairi St.
Bldg. No. 21, P.O.BOX 13520,
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURQUÍA
ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.37
Beyoglu - Istanbul / TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

A partir del 1 de enero de 2009 (ROLAND)

V-Piano

Roland®

